



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

التاريخ: 2014/3/31

الإشارة: دج/ 257

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،،،

الموضوع: النتائج المالية لعام 2013

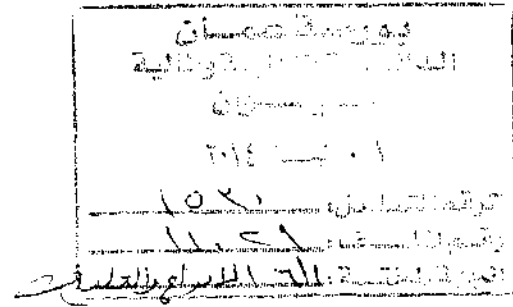
بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، نرفق لكم نسخة الكترونية من التقرير السنوي لبنك القاهرة عمان لعام 2013. هذا وسنقوم بتزويدكم بنسخ مطبوعة من التقرير حال الانتهاء من طباعتها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

نزار محمد

رئيس الإدارة المالية

نسخة الورقة عمان/ نسخة من التقرير السنوي



www.cab.jo

البنك القاهرة عمان - عمان 11195 الأردن - هاتف: 962 6 506 2000 - فاكس: 962 6 506 2001
Head Office: P.O. Box 950661 Amman 11195 Jordan Tel: +962 6 506 2000 Fax: +962 6 506 2001



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank



معاً نحو بيئة خضراء

Together we go green

التقرير السنوي ٢٠١٣





حضرة صاحب الجلالة الهاشمية
الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم



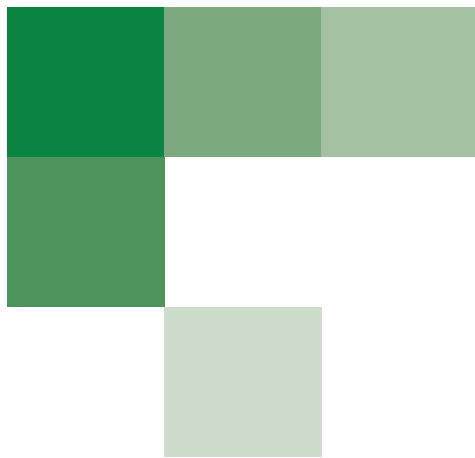




صاحب السمو الملكي
الأمير حسين بن عبدالله ولي العهد







بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

Together we grow معاً ننمو





Together we grow
معاً ننمو



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank





بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

قائمة المحتويات

رقم الصفحة	
٩	أعضاء مجلس الإدارة
١١	كلمة رئيس مجلس الإدارة
	تقرير مجلس الإدارة
١٧	الأداء الاقتصادي
٢١	المركز المالي ونتائج أعمال البنك
٢٥	نشاطات وإجازات البنك
٣٢	مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي
٣٧	الخطة المستقبلية
٣٨	إدارة المخاطر المصرفية
٤٠	الحاكمية المؤسسية وبيانات الإفصاح
٥٧	القوائم المالية الموحدة
١٢٥	دليل الحاكمية المؤسسية
١٣٣	دليل قواعد حوكمة الشركات
١٣٥	فروع ومكاتب البنك







أعضاء مجلس الإدارة



رئيس مجلس الإدارة

السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي

نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل بنك مصر

السيد محمد كمال الدين بركات

ممثل شركة الإشراف للاستثمارات التجارية

السيد خالد صبيح طاهر المصري

ممثل شركة المشرق للاستثمارات

السيد إبراهيم حسين محمد أبو الراغب

ممثل شركة فلسطين للتنمية والاستثمار

السيد ياسين خليل محمد ياسين التلهوني

ممثل شركة المسيرة للاستثمار

الدكتور فاروق أحمد حسن زعيتر

السيد عرفان خليل كامل أباس

ممثل الشركة العربية للتمويل والتجارة

السيد نشأت طاهر نشأت المصري

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

السيد غسان إبراهيم فارس عقيل

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

السيد نضال فائق محمد القبح
(اعتباراً من ٢٠١٣/٨/١٥)

مثلة شركة مصر للاستثمار

الدكتور بسام علي نايف الصبيحي
(لغاية ٢٠١٣/٨/١٥)

السيدة سهير سيد محمود إبراهيم

السيد شريف مهدي حسني الصيفي

المدير العام

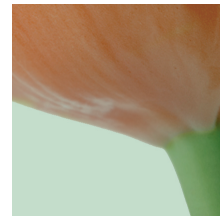
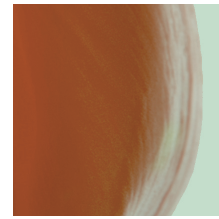
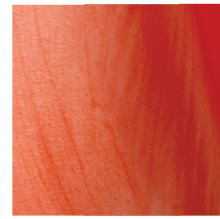
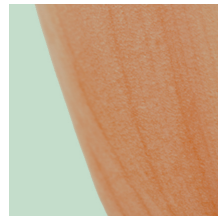
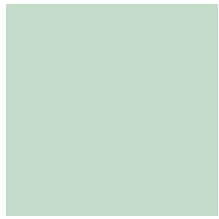
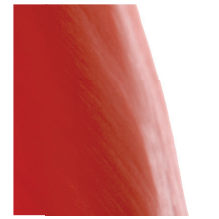
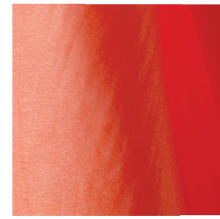
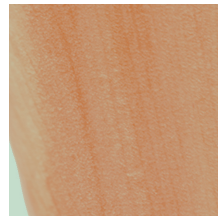
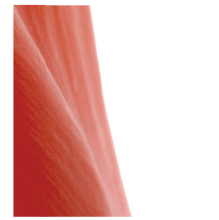
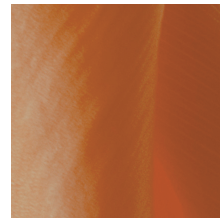
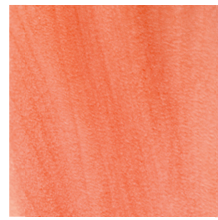
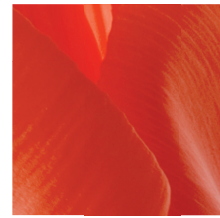
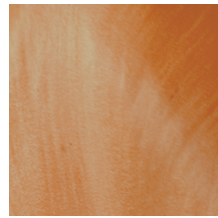
الأستاذ كمال غريب عبدالرحيم البكري

مدققو الحسابات

السادة ارنست ويونغ

(أعضاء مؤسسة ارنست ويونغ العالمية)





السادة المساهمين الكرام،

يسرني بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة أن ألتقي بكم لأقدم لكم التقرير السنوي لبنك القاهرة عمان الذي نستعرض من خلاله أبرز الإنجازات التي حققها البنك خلال العام الماضي، والتي توجت بتحقيق البنك لنتائج مالية هي الأعلى منذ تأسيس البنك ولتضع أسس يتم البناء عليها في السنوات القادمة بفضل دعم وثقة عملاء البنك ومساهمييه وخطة العمل والسياسات التي وضعتها إدارة البنك، وعمل وجهه موظفيه في تنفيذها وتحقيق أهدافها.

تمكن الاقتصاد الأردني في ٢٠١٣ من تحقيق مجموعة من المؤشرات الإيجابية وفي مقدمتها تعزيز مستوى الاحتياطيات الأجنبية لدى البنك المركزي وتخفيض معدلات عجز الموازنة العامة بعد المساعدات، حيث أسهم في تحقيق هذا التطور الإيجابي سياسة البنك المركزي الأردني التي عززت من جاذبية الدينار الأردني، بالإضافة إلى رصيد المنح الخارجية المتعاظم وقيام الحكومة الأردنية بالاقتراض من المؤسسات الخارجية والأسواق العالمية خلال العام. كما مكن هذا التطور الإيجابي البنك المركزي الأردني من تبني سياسة نقدية توسعية توجت بتخفيض أسعار فائدة الأساس على الدينار الأردني. وقد أسهمت الخطوات التصحيحية والتشخيصية التي اتخذتها الحكومة خلال العامين الماضيين في احتواء مستويات العجز للعام ٢٠١٣. أما على صعيد النمو الاقتصادي، فلا زالت المؤشرات الرسمية دون المستوى المتوقع، فقد بلغ النمو الاقتصادي للربع الأول من عام ٢٠١٣ حوالي ٢.٨٠٪ مقارنة مع العام السابق، وبما لا يرقى إلى مستوى توقعات صندوق النقد الدولي والتي تنبأت بوصول معدلات النمو في الناتج المحلي الإجمالي إلى ٣.٣٠٪ في ٢٠١٣. كما استمرت معدلات الدين العام بالارتفاع كرقم مطلق وكنسبة من الناتج المحلي الإجمالي، حيث نما صافي الدين العام من ٧٥.٥٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي في نهاية العام ٢٠١٢ إلى حوالي ٨٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي في نهاية عام ٢٠١٣. وبارتفاع ناهز ٢.٥٠ مليار دينار.



أما بالنسبة للبنك، فقد استطاع تحقيق نتائج مميزة ومعدلات نمو في معظم مؤشرات التشغيلية متجاوزاً التوقعات وذلك بفضل إستراتيجيته الناجحة وإدارته الحكيمة للمخاطر، بالإضافة إلى التزامه بأفضل معايير العمل المصرفي. فقد حقق البنك صافي أرباح يبلغ ٤٠.٨ مليون دينار مقارنة مع ٣٥.٣ مليون دينار لعام ٢٠١٢ بارتفاع ١٥.٦٪. وقد صاحب هذا الارتفاع نمو في الأرباح التشغيلية للبنك، حيث ارتفع صافي إيرادات الفوائد والعمولات بنسبة ٨.٦٪ ليصل إلى ١١٥.٢ مليون دينار فيما بلغ إجمالي الدخل ١٢٩.٢ مليون دينار محققاً نمواً بنسبة ١٢.٨٪ ليحقق البنك عوائد تعتبر ضمن المعدلات الأعلى في القطاع المصرفي الأردني. حيث بلغ العائد على معدل الموجودات ومعدل حقوق الملكية ١.٩٣٪ و ١٦.١٤٪ على التوالي. كما نمت موجودات البنك بنسبة ٩.٣٪ لتبلغ ٢٢١.٩ مليون دينار بينما حققت ودائع العملاء نمواً بنسبة ١.٨٪ لتصل إلى ١٤٢٦ مليون دينار. إلا أن سياسة البنك المتحفظة في التوسع في الإقراض أدت إلى انخفاض صافي رصيد التسهيلات الائتمانية بنسبة ٤.٢٪ ليبلغ ٩٦٤.٨ مليون دينار، وقد حافظ البنك على جودة المحفظة، حيث بلغت نسبة التسهيلات غير العاملة ٤.٧٨٪ وهي أقل من المعدل العام للقطاع المصرفي في الأردن مع احتفاظ البنك بنسبة تغطية المخصصات للتسهيلات غير العاملة لتبلغ ١٠١.٢٪. كما عزز البنك قاعدة رأسماله حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٥.٨٪ وهي أعلى من النسب المقررة من البنك المركزي الأردني البالغة ١٢٪ ولجنة بازل البالغة ٨٪.

كما واصل البنك خلال العام تطوير أعماله وتعزيز مركزه التنافسي من خلال تعزيز استثماراته، حيث وقّع البنك على اتفاقية مع بنك المال الأردني يقوم بموجبها بتملك ٩.٩٪ من أسهم المصرف الأهلي العراقي. كما قام البنك بتأسيس شركة تابعة للقيام بأعمال التأجير التمويلي يتوقع لها أن تباشر أعمالها خلال النصف الأول من عام ٢٠١٤. وقد استمر البنك في الاستثمار في بنيتها التحتية بهدف تطوير شبكته المصرفية التقنية، والارتفاع بجودة خدماته والوصول بمنجاته الفريدة إلى جميع العملاء، كما وسع من استخدام النظام البنكي الجديد في فروع بهدف إطلاقه بشكل كامل في كافة فروع البنك في الأردن خلال عام ٢٠١٤.

وتتويجاً لجهوده وتميّزه، تمكن بنك القاهرة عمان من الحصول على "ختم التميز" خلال مشاركته للمرة الأولى في جائزة الملك عبدالله الثاني للتميز في دورتها السابعة ٢٠١٢ - ٢٠١٣، وتعد هذه الجائزة دليلاً على تفوّق البنك في مأسسة ثقافة التميز والإبداع وتقديم الحلول المصرفية للعملاء والمساهمة بمستوى كبير على صعيد المسؤولية المجتمعية في المملكة.

بناءً على النتائج المالية، فقد قرر مجلس الإدارة التوصية للهيئة العامة الموقرة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١٧٪ من القيمة الاسمية للسهم وبمبلغ ١٧ مليون دينار، بالإضافة إلى توزيع أسهم مجانية بنسبة ٢٥٪ وذلك لرفع رأسمال البنك إلى ١٢٥ مليون دينار. وتأتي هذه التوصية بهدف تدعيم قاعدة رأس المال بما يمكن البنك من تعزيز قدرته على التوسع في أعماله وزيادة حجم نشاطه وقدرته التنافسية.

هذا وسيستمر البنك خلال عام ٢٠١٤ في تنفيذ سياساته وخطة الإستراتيجية وفي تطوير أعماله، حيث سيتم التركيز على المحافظة على نسب السيولة المرتفعة وعلى جودة المحفظة الائتمانية. كما سيتم الانتهاء من تطبيق النظام البنكي الجديد في الأردن والبدء بتطبيقه في فلسطين، وزيادة شبكة المنافذ البيعية من فروع ومكاتب وصرافات آليّة، بالإضافة إلى المساهمة في دعم المجتمع المحلي كجزء من مسؤولية البنك الاجتماعية.

وفي الختام، ونياية عن مجلس الإدارة، أعرب عن شكري الخالص لكافة مساهمي البنك لولائهم ودعمهم المستمر، ولعملائنا الكرام على ثقتهم ومساندتهم المتواصلة لنا، وتقديري الكبير لكافة موظفي البنك على اختلاف مواقعهم لعملهم الجاد وتفانيهم وإخلاصهم وعنايتهم التامة بعملائنا، كما أود أن أعبر عن شكري وتقديري للبنك المركزي الأردني لجهوده المخلصة وعلى دعمه الدائم، وكلنا ثقة بمواصلة الجهود لتقديم خدمات مصرفية مميزة وتحقيق نتائج أفضل في السنوات القادمة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

يزيد عدنان المفتي
رئيس مجلس الإدارة

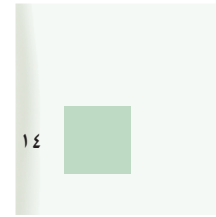
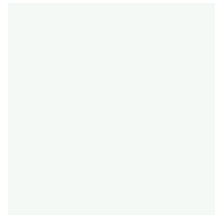
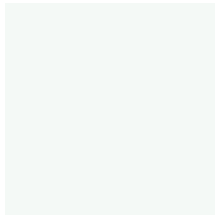
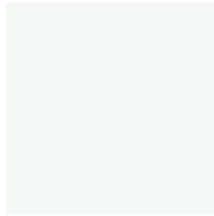
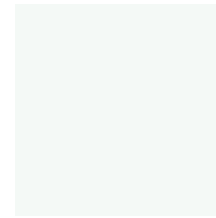
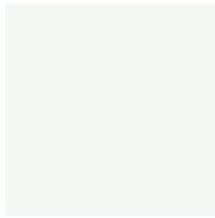
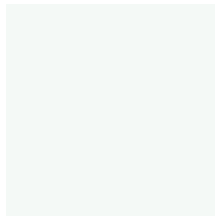
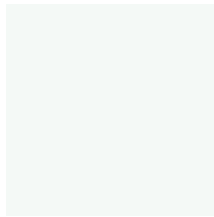
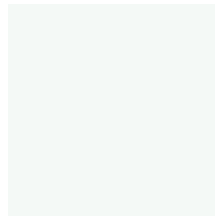
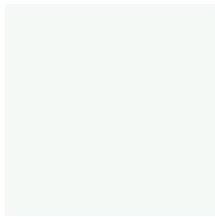
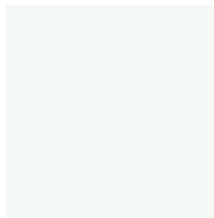
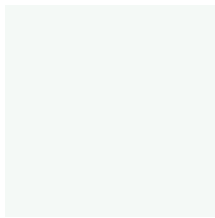
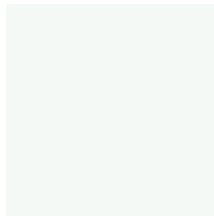
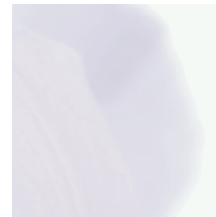
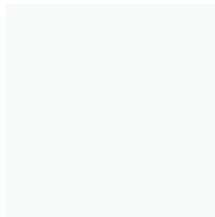
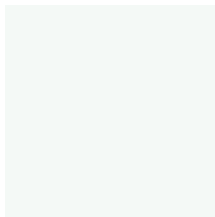




تقرير مجلس الإدارة

التقرير السنوي ٢٠١٣





اتفاقيات البنك خلال العام ٢٠١٣



اتفاقية بنك القاهرة عمان مع البنك الأوروبي لإعادة
الإعمار والتنمية



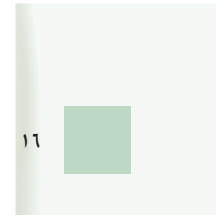
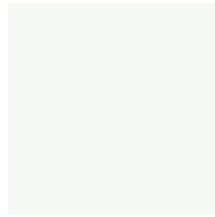
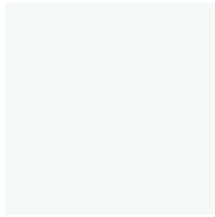
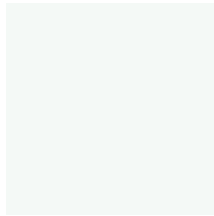
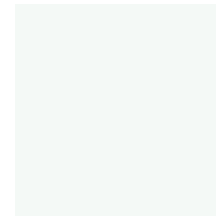
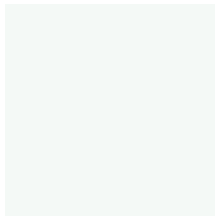
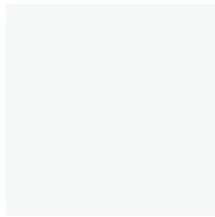
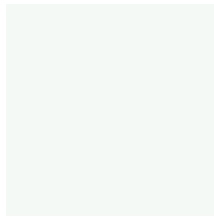
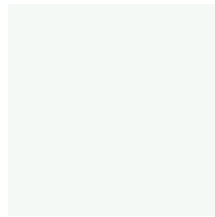
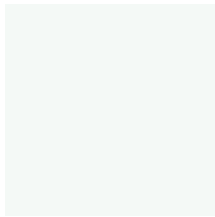
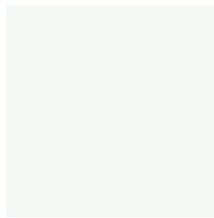
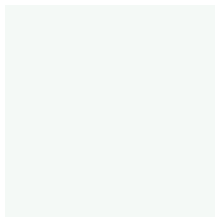
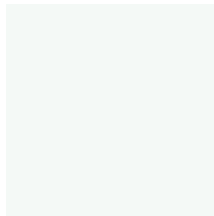
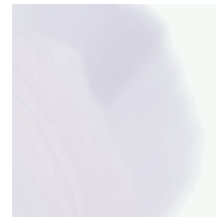
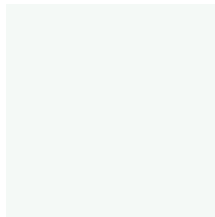
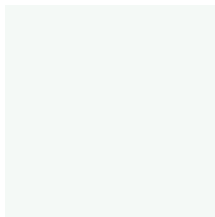
توقيع شراكة بين بنك القاهرة عمان وكابيتال بنك



توقيع اتفاقية اعتماد شركة سمارت باي في برنامج
التقسيم الميسر



اتفاقية بنك القاهرة عمان مع مركز تطوير الأعمال



الاقتصاد العالمي

استمر الاقتصاد العالمي بتحقيق نسب نمو متواضعة في العام ٢٠١٣، ولكن مع اختلاف واضح في توزيع هذا النمو ما بين الاقتصادات الناشئة والمتقدمة، حيث بدأت محركات النمو الاقتصادي في الأسواق الناشئة تتراجع مقابل تحسن ملموس في أداء اقتصاديات العالم المتقدم. وقد جاء التحسن في مستويات نمو الدول المتقدمة مدفوعاً باستمرار البنوك المركزية العالمية بضخ السيولة في أسواقها المالية، وذلك بالتزامن مع استخدام التوجيه المستقبلي عبر التأكيد على استمرار السياسة النقدية بتبني أسعار فائدة منخفضة، إلى أن تتجاوز اقتصاديات هذه الدول ما لحق بها من انعكاسات سلبية نتيجة الكساد العالمي الذي أعقب الأزمة المالية العالمية في ٢٠٠٨.

هذا وقد احتلت السياسة النقدية في ٢٠١٣ وما لحق بها من تغيرات صدارة المشهد الاقتصادي العالمي، خصوصاً مع ازدياد الحديث عن نية البنك الفيدرالي الأمريكي تخفيض حجم السيولة التي يضخها شهرياً في الأسواق وذلك من خلال تخفيض مشترياته الشهرية من السندات الأمريكية في الأسواق الثانوية، حيث أدى الحديث عن نية البنك الفيدرالي تخفيض حزمته النقدية إلى تذبذب كبير في أسواق الأسهم والسندات، بالإضافة إلى ارتفاع سعر صرف الدولار مقابل تراجع ملموس في أسعار صرف عملات الاقتصادات الناشئة، وهو الأمر الذي دفع بصندوق النقد الدولي إلى مطالبة الولايات المتحدة الأمريكية بالتدرج في عملية تخفيض الحزمة النقدية والأخذ بالحسبان ما يمكن لمثل هذه السياسة أن تؤثر على النمو الاقتصادي على مستوى العالم.

إلا أن البنك الفيدرالي الأمريكي تمكن فعلياً من البدء بتخفيض حزمة التحفيز النقدي في نهاية العام ٢٠١٣، ومن دون ترك أثر سلبي كبير على الأسواق العالمية، حيث أسبق البنك الفيدرالي هذه الخطوة بتأكيدات متكررة على بقاء مستوى الفائدة عند ذات المعدلات المتدنية إلى أطول فترة ممكنة، والتأكيد من جهة ثانية على تحسن الوضع الاقتصادي في الولايات المتحدة الأمريكية مدعوماً ببيانات النمو والبطالة وقطاع المنازل. فعلى الرغم من تخفيض الحكومة الأمريكية لإنفاقها في ٢٠١٣، ومن ثم توقف عمل الحكومة الأمريكية لمدة ١٦ يوماً متتالية على خلفية مفاوضات الموازنة، انخفضت معدلات البطالة في الولايات المتحدة إلى أقل مستوى لها منذ بدء الأزمة العالمية في ٢٠٠٨، حيث لامست مؤخراً مستوى الـ ٧٪.

أما على الصعيد الأوروبي، فقد استطاعت المنطقة الأوروبية خلال العام ٢٠١٣ تجاوز دورة الكساد والعودة إلى تحقيق مستويات نمو موجبة ولو أنها متواضعة، حيث يتوقع نمو الاقتصاد الأوروبي ٠,٣٪ خلال النصف الثاني من ٢٠١٣، مدفوعاً بعودة الاقتصاد الإيطالي والإسباني إلى النمو الموجب في نهاية العام، بالإضافة إلى تباطؤ درجة الانكماش التي يعاني منها الاقتصاد اليوناني وعودة الاقتصاد الإيرلندي إلى النمو بمعدلات مفاجئة وصلت إلى ١,٥٠٪.

إلا أن الاقتصاد الأوروبي لا يزال محفوفاً بالمخاطر التي قد تنجم عن استمرار معدلات البطالة المرتفعة التي تزيد عن ١٢٪ على المستوى الكلي، وتخرق مستوى الـ ٢٠٪ على مستوى الاقتصاد الإسباني واليوناني، وذلك بالإضافة إلى أن النشاط الإقراضي في القارة العجوز لا يزال متدنياً جداً مما قد يهدد استمرارية المنطقة الأوروبية بالنهوض والتعافي.

في اليابان، بدأ البنك المركزي هناك بتبني خطة تحفيز نقدية متسارعة منذ بداية نيسان ٢٠١٣، وهو الأمر الذي أدى إلى تراجع سعر الين بشكل ملحوظ أمام العملات الأخرى، مما أدى إلى تشجيع الصادرات اليابانية من جهة، ورفع معدلات التضخم في اليابان من جهة أخرى. هذه وقد أفلحت هذه السياسة الاقتصادية حتى اللحظة بدفع معدلات النمو الاقتصادي، حيث قاربت الأخيرة مستوى ٢٪ في ٢٠١٣، ويتوقع أن تستمر بآثارها الإيجابية إلى ٢٠١٤ رغم التحديات التي قد تنتج عن خطة الحكومة اليابانية رفع ضريبة المبيعات في البلاد.

على صعيد آخر، لا زالت الاقتصادات الناشئة متفوقة على الدول المتقدمة في معدلات النمو الاقتصادي، على الرغم من بدئها بالتباطؤ مقارنة بمعدلاتها التاريخية المرتفعة، وذلك كنتيجة مباشرة لتراجع الاقتصاد العالمي وحوّل هذه الاقتصادات من النموذج التصديري إلى نموذج النمو الاستهلاكي الداخلي.

وفي الصين خصوصاً، نما الاقتصاد الكلي بمعدل ٧,٧٠٪ وهو أقل معدل نمو منذ ٢٠ عاماً، وبما يثبت صعوبة عودة الاقتصاد الصيني إلى معدلات نمو الخانتين التي شهدتها تاريخياً، إلا أن السلطات الصينية أبدت ارتياحها إلى معدلات النمو المحققة مؤكدة في الوقت ذاته أنها لا تمانع بالتباطؤ التدريجي لمعدلات النمو مقابل تحقيق تحول سلس من النمو في التصدير إلى النمو الاستهلاكي من الداخل.

أما على مستوى السلع الرئيسية والمعادن الثمينة، تصدر الذهب مشهد التداولات العالمية وذلك بانخفاضه بحوالي ٢٨٪ خلال العام، كنتيجة مباشرة لتخفيض حزمة التحفيز الأمريكية وما رافقها من مؤشرات نمو إيجابية ساندتها الارتفاع الذي طرأ على عوائد سندات الخزينة الأمريكية، حيث أدت هذه العوامل مجتمعة إلى انخفاض قيمة أوقية الذهب إلى أدنى مستوى لها في ٣ سنوات لتصل إلى ١,١٩٥ دولار في نهاية ٢٠١٣.

بالمقابل، لم تشهد أسعار النفط العالمية انخفاضاً ملموساً في ٢٠١٣، على الرغم من نسب النمو المتواضعة عالمياً، حيث بلغ معدل سعر خام برنت ١٠٩,٧ دولار للبرميل فيما بلغ أعلى سعر متحقق للخام ١١٩ دولار للبرميل، حيث لا يزال سعر النفط مدعوماً بالتقلبات الجيوسياسية الحادة في الشرق الأوسط وما يرافقها أحياناً من تقطعات في العرض.

اقتصاديات الدول العربية:

البلدان المصدرة للنفط:

تباطأ النمو الاقتصادي في البلدان المصدرة للنفط في عام ٢٠١٣ مدفوعاً بانخفاض كميات إنتاج النفط في عدد من الاقتصادات مثل العراق وليبيا، والتي انخفضت بسبب التوتر الجيوسياسي. بعد عدة سنوات من النمو القوي. ويتوقع أن تسجل جميع هذه البلدان معدل نمو اقتصادي ١.٩٪ في عام ٢٠١٣ مقارنة بمعدل نمو ٥.٤٪ في عام ٢٠١٢.

أما بالنسبة لدول مجلس التعاون الخليجي، فيتوقع أن تحقق معدل نمو اقتصادي أفضل من باقي الدول المصدرة للنفط وبنسبة ٣.٧٠٪ في عام ٢٠١٣. وذلك بسبب الفوائض المالية الناتجة عن بقاء أسعار النفط عند مستوياتها المرتفعة، والتي ترجمت على شكل مزيد من مشاريع البنية التحتية وما رافق ذلك من ارتفاع في معدلات الثقة بهذه الاقتصاديات.

تشير البيانات في عام ٢٠١٣ إلى أن الفوائض المالية الإجمالية للبلدان المصدرة للنفط تشكل ٤.٢٥٪ من الناتج المحلي الإجمالي. إلا أن ذات المؤشرات تظهر التباين الشاسع بين الدول الخليجية وغيرها من الدول المصدرة للنفط على مستوى الموازنات والفوائض المالية الواقية من الصدمات الخارجية. حيث يتوضح هذا الفارق جلياً عند العلم بأن دول مجلس التعاون الخليجي سجلت فوائض مالية إجمالية تشكل ١٠.٨٪ من الناتج المحلي الإجمالي في نفس العام.

علاوة على ذلك، فقد سجل ميزان حساب الجاري (Current Account Balance) لجميع البلدان المصدرة للنفط ١٣.٩٪ من الناتج المحلي الإجمالي. بينما شكل الفائض في هذا الميزان ٢١.٣٪ من الناتج المحلي الإجمالي لدول مجلس التعاون الخليجي.

أما بالنسبة لأبرز المخاطر التي تواجهها دول الخليج العربي على المستوى الاقتصادي فاحتمالية تعرضها لتقلبات كبيرة في أسعار النفط وأثر ذلك على موازناتها وفوائضها المالية. بالإضافة إلى عدم الاستقرار والاضطراب في الإقليم. بالإضافة إلى ما سبق. تواجه دول الخليج العربي. كما غيرها من الأسواق الناشئة، مخاطرة تدفق الأموال الساخنة نتيجة سحب دول الغرب حزماتهم التحفيزية.

هذا ولا يزال تحدٍ بارز تواجهه دول مجلس التعاون الخليجي مثلاً بتنشيط القطاعات غير النفطية المدعومة بمستويات عالية من الإنفاق العام وتحقيق الانتعاش التدريجي في الائتمان الممنوح للقطاع الخاص بغية تعزيز المساهمة في النمو الاقتصادي وتوليد مزيد من فرص العمل في القطاع الخاص خصوصاً مع توقعات اضطراب نسبة الشباب من مجمل القوى العاملة في اقتصاديات الخليج العربي.

البلدان المستوردة للنفط:

في حين أن هناك مؤشرات تحسن في قطاعات السياحة والصادرات والاستثمارات الأجنبية في الدول المستوردة للنفط. استمرت حالة عدم اليقين السياسي والاقتصادي الناتجة عن الصراع في سوريا وتسارع التطورات في مصر بالتأثير على ثقة المستثمرين والنشاط الاقتصادي. إضافةً إلى ذلك، لا زالت الموازنات الحكومية والقطاعات الخارجية لهذه الاقتصاديات عرضة للضغط الاقتصادي والسياسية وأيضاً كثرة الاعتماد على المنح والمساعدات الخارجية.

ويتوقع أن تحقق دول المنطقة المستوردة للنفط نمواً اقتصادياً معتدلاً بمعدل ٢.٨٪ خلال عام ٢٠١٣ مقارنة بمعدل نمو ٢.٠٪ في عام ٢٠١٢. وبنسبة أقل بكثير من تلك اللازمة للحد من مستويات البطالة وتحسين مستويات المعيشة.

هذا ويتوقع أن تسجل المغرب أعلى نسبة نمو اقتصادي في عام ٢٠١٣ بواقع ٥.١٪. تليها السودان بمعدل نمو ٣.٩٪. أما بالنسبة للدول الأخرى. فتجدر الإشارة إلى أن النمو الاقتصادي في مصر يعتمد بالدرجة الأولى على التطورات السياسية التي تؤثر بشكل كبير على مستويات الثقة والنشاط المحلي خصوصاً مع ما شهده الاقتصاد المصري إبان الربيع العربي من اختلالات مالية وتراجع في مستوى الاحتياطات الأجنبية.

على الرغم من ذلك، تمكن الاقتصاد المصري من عبور عنق الزجاجة في المرحلة الحالية عن طريق المساعدات الخارجية من دول الخليج والتي قدرت بـ ١٢ مليار دولار ساعدت على تخفيف الضغوط في المدى القصير وتعزيز الاحتياطات الأجنبية. ومكنت الحكومة المصرية بالنتيجة من إعلان حزمة مالية تهدف إلى دعم النمو وخلق فرص العمل. أما في لبنان، فما زالت التداعيات السياسية المترتبة على الأزمة السورية تساهم في زعزعة الثقة وتثبيط السياحة والنمو. وبما يتوقع أن يزيد من الأعباء المالية على الحكومة اللبنانية في ٢٠١٤.

من جهة أخرى، لا زالت معظم الاقتصاديات المستوردة للنفط تواجه ضغوطاً داخلية فيما تستمر الضغوطات الاجتماعية بدفع الحكومات إلى توفير الدعم المستمر من دعم السلع الأساسية وزيادة نفقاتها الجارية. مما أثر على عجز موازناتها المالية الإجمالية والتي ارتفعت من ٨.٧٪ من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠١٢ إلى ١٠.٧٪ من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠١٣. إضافةً إلى ذلك، لا تزال معدلات التضخم في معظم هذه البلدان مرتفعة نتيجة خطوات رفع الدعم وتدفع اللاجئين السوريين. حيث ازدادت أسعار سلة المستهلك من ٨.٦٪ في عام ٢٠١٢ إلى ٩.٠٪ في عام ٢٠١٣. وذلك على الرغم من انخفاض أسعار الغذاء والطاقة عالمياً.

أخيراً، وفي ظل حالة عدم اليقين السياسي والاقتصادي، تبقى التحديات الرئيسية للدول المستوردة للنفط أن تخلق فرص عمل جديدة لتقلص معدلات البطالة المرتفعة، وذلك بالتوافق مع تقليص العجز المالي للحكومات للتخفيف من العبء الذي ينتج على الدين العام. بالإضافة إلى ما يحتاجه هذه الدول من إصلاحات هيكلية تساعد في جلب الاستثمارات الأجنبية وتوفير بيئة ثابتة لتحفيز القطاع الخاص في النمو.

الاقتصاد الأردني:

تمكن الاقتصاد الأردني في ٢٠١٣ من تحقيق مجموعة من المؤشرات الإيجابية وفي مقدمتها تعزيز مستوى الاحتياطيات الأجنبية لدى البنك المركزي وتخفيض معدلات عجز الموازنة العامة بعد المساعدات. فقد ارتفع رصيد البنك المركزي من العملات الأجنبية ليصل في نهاية العام إلى حوالي ١٢ مليار دولار أو ما يغطي ٦ أشهر من الاستيراد وبارتفاع يناهز ٥,٣ مليار دولار أو ٨٠٪ عن نهاية العام ٢٠١٢. حيث أسهم في تحقيق هذا التطور الإيجابي سياسة البنك المركزي التي عززت من جاذبية الدينار الأردني. بالإضافة إلى رصيد المنح الخارجية المتعاظم وقيام الحكومة الأردنية بالاقتراض من المؤسسات الخارجية والأسواق العالمية خلال العام. كما مكن هذا التطور الإيجابي وما رافقه من انخفاض جوهري في معدلات الدولة البنك المركزي الأردني من تبني سياسة نقدية توسعية توجت بتخفيض أسعار فائدة الأساس على الدينار الأردني بواقع نصف نقطة مئوية خلال العام ٢٠١٣.

أما على صعيد عجز الموازنة. فتشير آخر التقديرات الرسمية إلى أنه قد انخفض إلى مستوى قريب من مليار دينار أو ما يعادل ٥٪ من الناتج المحلي الإجمالي. مقارنة بـ ٨,٣٪ من الناتج المحلي الإجمالي للعام ٢٠١٢. وعند إضافة عجز موازنة المؤسسات المستقلة. تشير التقديرات الرسمية الأخيرة إلى أن العجز المالي للدولة قد انخفض بعد المنح والمساعدات من ٣,٤ مليار دينار أو ما يعادل ١٥,٦٠٪ للعام ٢٠١٢ إلى ٢,٢٠ مليار دينار أو ما يعادل ٩,٣٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي.

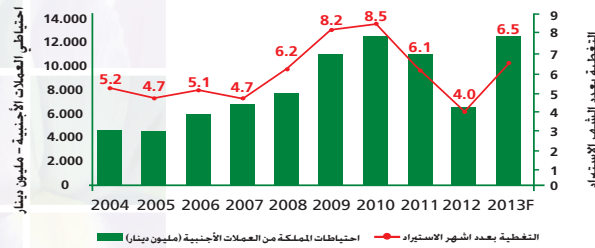
هذا الإنجاز على مستوى العجز المالي للحكومة يعود بالدرجة الأولى إلى ارتفاع المنح الأجنبية في ٢٠١٣ مقارنة بالعام الذي سبقه. والتي تنوعت ما بين منح مجلس التعاون الخليجي والمنح العالمية والعربية الاعتيادية وكذلك تلك الهادفة إلى تغطية كلفة استضافة اللاجئين السوريين على الاقتصاد الوطني.

كما أسهمت الخطوات التصحيحية والتشفيفية التي اتخذتها الحكومة خلال العامين الماضيين في تصحيح جزء كبير من تشوهات الموازنة وتخفيض كلف دعم الطاقة على الخزينة مقابل تعزيز إيرادات الخزينة عبر مزيد من الرسوم والضرائب غير المباشرة. مما أسهم جزئياً في احتواء مستويات العجز للعام ٢٠١٣.

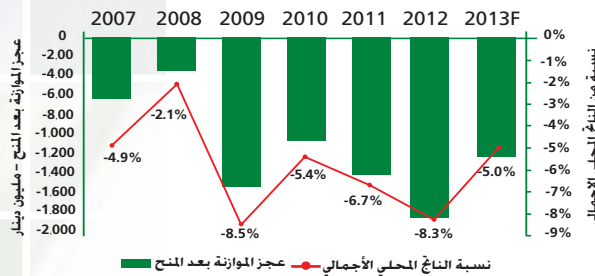
من جهتها. استمرت معدلات الدين العام بالارتفاع كرقم مطلق ونسبة من الناتج المحلي الإجمالي خلال العام ٢٠١٣. حيث نما صافي الدين العام من ٧٥,٥٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي في نهاية العام ٢٠١٢ إلى حوالي ٨٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي في نهاية ٢٠١٣. وبارتفاع ناهز الـ ٢,٥٠ مليار دينار. هذا وقد كانت العلامة المميزة للعام ٢٠١٣ تحول الحكومة الملحوظ تجاه الاقتراض الخارجي عوضاً عن الداخلي وذلك بهدف تعزيز احتياطيات العملة الأجنبية وتخفيض الضغط على السيولة المحلية. حيث توجت هذه الإستراتيجية بإصدار الحكومة الأردنية سندات يوروبوند بكفالة أمريكية في تشرين أول من عام ٢٠١٣ بقيمة ١,٢٥ مليار دولار.

أما على صعيد النمو الاقتصادي. فلا زالت المؤشرات الرسمية دون المستوى المتوقع. وذلك على الرغم من نسب النمو السكاني الاستثنائية التي شهدتها المملكة نتيجة استضافة أكثر من ٥٠٠ ألف لاجئ سوري على الأراضي الأردنية. فقد بلغ النمو الاقتصادي للأربعاء الثلاثة الأولى من ٢٠١٣ حوالي ٢,٨٠٪ مقارنة مع العام السابق. وما لا يرقى إلى مستوى توقعات صندوق النقد الدولي والتي تنبأت بوصول معدلات النمو في الناتج المحلي الإجمالي إلى ٣,٣٠٪ في ٢٠١٣.

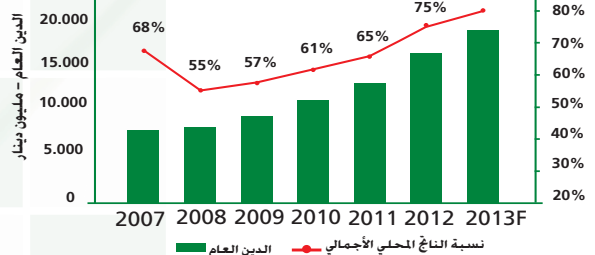
احتياطيات المملكة من العملات الأجنبية



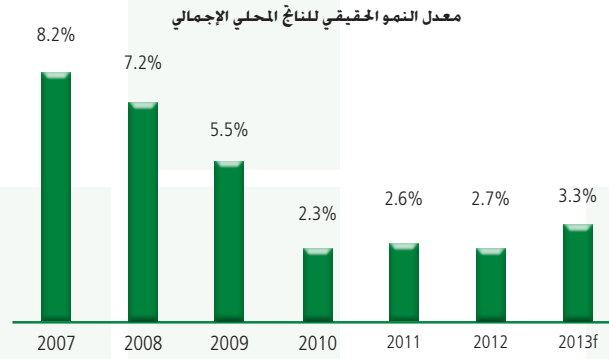
عجز الموازنة بعد المنح



الدين العام



الأداء الاقتصادي



أما أبرز أسباب تدني معدلات النمو الاقتصادي عن التوقعات فتعزى إلى انخفاض نسبة الإنجاز في مشاريع المنحة الخليجية إلى ٤٢٪ من المستوى المقدر في بداية ٢٠١٣. بالإضافة إلى الضغط الاستثنائي الذي شكله اللاجئون السوريون على الميزان التجاري من خلال تضخم فاتورة الاستيراد. كما أن قطاعات اقتصادية رئيسية مثل الصناعة والتعدين واجهت خلال العام ٢٠١٣ بعض التحديات نتيجة ارتفاع كلف الطاقة المحلية وتراجع الأداء في الاقتصاديات المستوردة وانخفاض عملات بعض الدول أمام الدولار الأمريكي.

على صعيد آخر، تشير آخر التوقعات إلى احتمالية وصول معدل التضخم في أسعار المستهلك للعام ٢٠١٣ إلى مستوى ٥,٥٠٪ مقارنة بمعدل ٤,٥٠٪ خلال العام ٢٠١٢. مدعوماً بارتفاع أسعار المحروقات والكهرباء نتيجة خراب الدعم الحكومي بالدرجة الأولى. كما أظهرت بيانات صندوق النقد الدولي ارتفاع التضخم الحقيقي في المملكة من ٣,٤٪ في نهاية ٢٠١٢ إلى ٣,٩٠٪ في الأشهر الأخيرة من ٢٠١٣. حيث عزى الصندوق هذا الارتفاع بالتضخم إلى ازدياد الطلب الكلي في الاقتصاد الأردني نتيجة استضافة ما يزيد عن ٥٠٠ ألف لاجئ سوري على أراضي المملكة.

التوقعات الاقتصادية للعام ٢٠١٤:

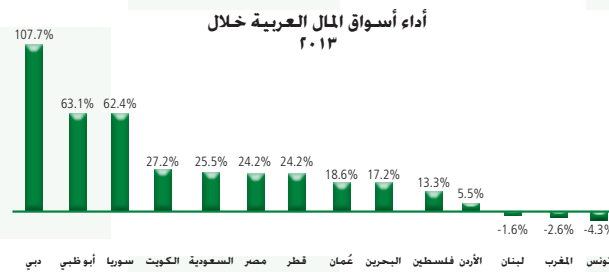
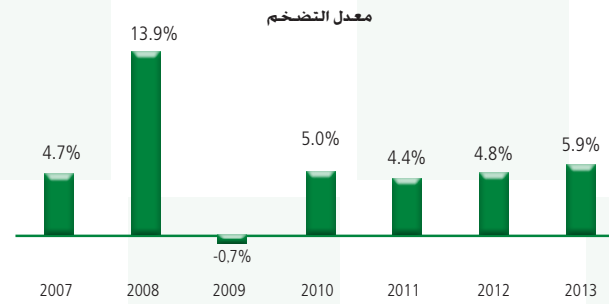
تشير أبرز التوقعات إلى احتمالية ارتفاع معدلات النمو الاقتصادي بشكل طفيف إلى مستوى ٣,٥٠٪ مدفوعة بتسارع إنجاز مشاريع المنحة الخليجية بالإضافة إلى تحسن العلاقات التجارية مع الاقتصاديات المجاورة ومن أهمها العراق. حيث يبحث الأردن حالياً مع الجانب العراقي فرص التعاون الاقتصادي من خلال مد أنبوب للصادرات النفطية العراقية على الأراضي الأردنية، وفتح السوق العراقي للصادرات الأردنية.

وعلى صعيد الموازنة العامة، فمن المتوقع استمرار الضغوط عليها خلال العام ٢٠١٤ مع مزيد من الاعتماد على المنح الخارجية لتغطية نفقات اللجوء السوري والأثر المترتب على البنية التحتية. كما يتوقع استمرار الحكومة بتطبيق شروط برنامج التصحيح الاقتصادي من خلال إقرار قانون جديد لضريبة الدخل والعمل جدياً على تخفيض الإنفاق الحكومي على بنود متعددة، وذلك بالتوافق مع مزيد من الضرائب غير المباشرة على السلع والخدمات الثانوية.

من ناحية أخرى، يتوقع أن تحافظ احتياطات العملة الأجنبية في ٢٠١٤ على مستوياتها المريحة والأمنة نتيجة استمرار تدفق المنح الأجنبية بالإضافة إلى توجه الحكومة نحو مزيد من الافتراض الخارجي من المؤسسات الدولية وتحت مظلة الكفالة الأمريكية. كما يتوقع أن يساهم في تعزيز الاحتياطات الأجنبية خلال العام ٢٠١٤ استمرار انحسار معدلات الدولة نتيجة ارتفاع معدلات الثقة بالاقتصاد الوطني.

أما معدلات التضخم، فيتوقع لها أن تنخفض جوهرياً إلى ٣,٢٠٪ في ٢٠١٤ كنتيجة لاختفاء أثر رفع الدعم على المحروقات، وبقاء معدلات النمو الاقتصادي عند مستويات غير كافية لتحسين معدلات البطالة القابعة حالياً عند مستوى ١٤٪.

هذا ولا يمكن إنكار استمرار الأثر السلبي لحالة عدم اليقين على الاقتصاد الأردني من حيث الضغط على معدلات السياحة والاستثمار الخارجي واقتراض القطاع الخاص. وذلك كنتيجة مباشرة لحالة عدم الاستقرار السياسي التي تمر بها معظم دول المنطقة.



أهم المؤشرات والنسب المالية

(ألف دينار باستثناء حصة السهم من الربح)

التغير	٢٠١٢	٢٠١٣	
نتائج العمليات			
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	١٠٦,٠٢٦	١١٥,١٨٨	%٨,٦٤
الدخل من العمليات التشغيلية (باستثناء أرباح بيع وتقييم موجودات مالية)	١١٥,١٣٥	١٢٥,٥٨٥	%٩,٠٨
إجمالي الدخل	١١٤,٤٨٩	١٢٩,١٥٧	%١٢,٨١
الربح قبل الضرائب	٥٠,٣٥٢	٥٨,٧٣٤	%١٦,٦٥
الربح بعد الضرائب	٣٥,٢٨٦	٤٠,٧٩٦	%١٥,٦١
حصة السهم من صافي الربح	٠/٣٥٣	٠/٤٠٨	%١٥,٦١
أهم بنود الميزانية العامة			
مجموع الموجودات	٢,٠٢٤,٣٣٦	٢,٢١٢,٩٦٩	%٩,٣٢
التسهيلات الائتمانية، بالصافي	١,٠٠٧,٣٣٧	٩٦٤,٧٨٧	(%٤,٢٢)
ودائع العملاء	١,٤٠٠,٣٢٥	١,٤٢٦,٠١٨	%١,٨٣
إجمالي حقوق المساهمين	٢٤١,٢٣٧	٢٦٤,١٧٨	%٩,٥١

أهم النسب المالية			
العائد على معدل الموجودات	%١,٧٨	%١,٩٣	
العائد على معدل حقوق المساهمين	%١٥,١٨	%١٦,١٤	
صافي إيرادات الفوائد والعمولات إلى معدل الموجودات	%٥,٣٥	%٥,٤٤	
كفاية رأس المال	%١٤,٩٦	%١٥,٨٢	
صافي التسهيلات إلى ودائع العملاء	%٧١,٩٣	%٦٧,٦٦	
صافي التسهيلات غير العاملة إلى التسهيلات	%٤,٥٢	%٤,٧٨	
تغطية المخصص لصافي التسهيلات غير العاملة	%٩٥,٢٠	%١٠١,٢٣	

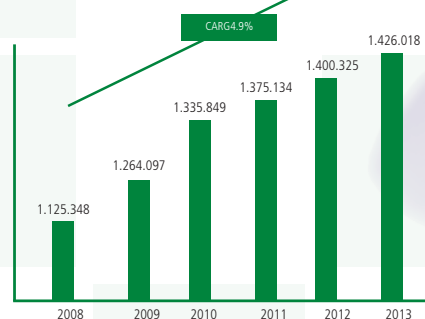
المؤشرات المالية للسنوات الخمس الأخيرة:

٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	بالآلاف باستثناء سعر السهم
٤٠,٧٩٦	٣٥,٢٨٦	٣٦,٢١٧	٣٤,٧٤٩	٢٥,٥٤٩	٢٠,٢٩٥	صافي الربح
*١٧,٠٠٠	١٧,٠٠٠	١٧,٠٠٠	١٥,٠٠٠	٨,٨٠٠	٤,٠٠٠	الأرباح الموزعة
*٢٥,٠٠٠	-	-	-	١٢,٠٠٠	٨,٠٠٠	الأسهم الموزعة
٢٦٤,١٧٨	٢٤١,٢٣٧	٢٢٣,٢٤١	٢٠٥,٩٢٦	١٧٧,٠٥١	١٥١,٥٠١	حقوق المساهمين
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٨٨,٠٠٠	٨٠,٠٠٠	الأسهم المصدرة
٢,٧٨	٢,٧٥	٢,٧٧	٣,١٨	٢,٤٧	٢,٥٢	سعر السهم في السوق المالي

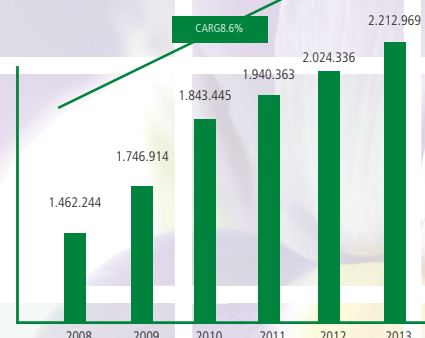
* توصية مجلس الإدارة للهيئة العامة عن عام ٢٠١٣



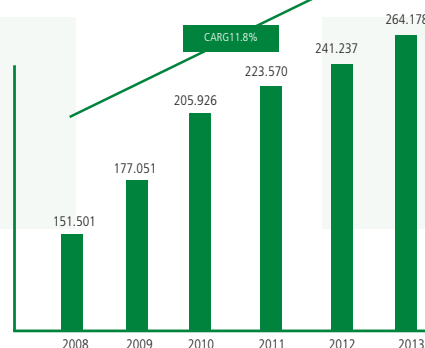
إجمالي ودائع العملاء



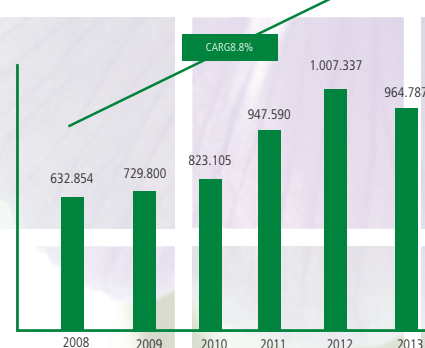
إجمالي الموجودات



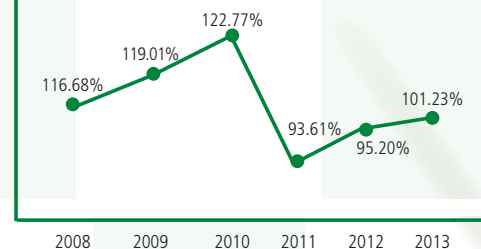
إجمالي حقوق المساهمين



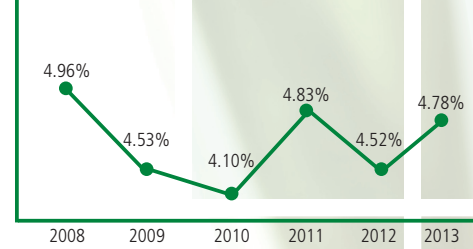
صافي التسهيلات الائتمانية



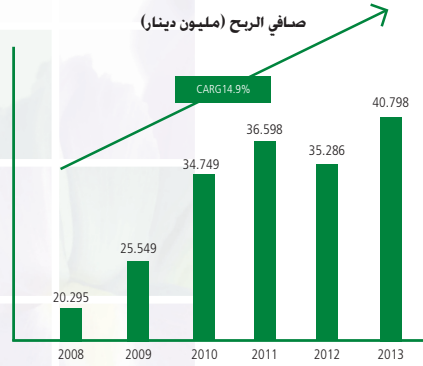
نسبة تغطية المخصصات



نسبة صافي التسهيلات غير العاملة



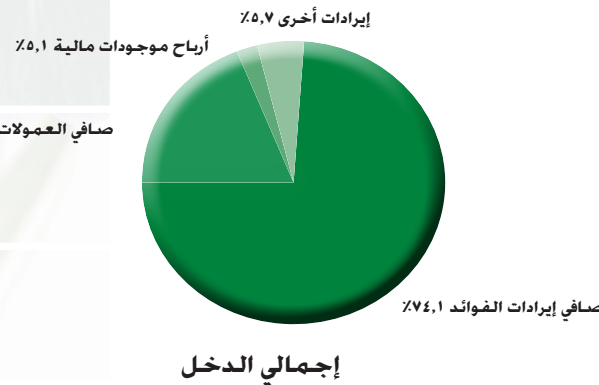
تحليل نتائج أعمال البنك



استطاع البنك أن يستمر في تحقيق نتائج مالية متميزة هي الأعلى منذ تأسيس البنك تجاوزت ما كان متوقعاً ضمن الموازنة التقديرية للسنة. فقد بلغ الربح قبل الضريبة ٥٨,٧ مليون دينار مقارنة مع ٥٠,٤ مليون دينار لعام ٢٠١٢ بارتفاع نسبته ١٦,٧٪. فيما بلغ صافي الربح بعد ضريبة الدخل ٤٠,٨ مليون دينار مقارنة مع ٣٥,٣ مليون دينار للعام السابق وبارتفاع نسبته ١٥,٦٪ لتبلغ حصة السهم الواحد من صافي الربح ٤٠٨ دينار مقابل ٣٥٣ دينار للعام السابق. وقد جاءت هذه النتائج بسبب الارتفاع في كافة مؤشرات البنك التشغيلية وزيادة الكفاءة في إدارة توظيفات البنك وبما يحقق أفضل العوائد بدون زيادة كبيرة في درجة المخاطر التي يتحملها البنك. علماً بأن نتائج السنة تتضمن أرباح تقييم غير متحققة خاصة باستثمارات البنك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. إلا أنه وفي حال استثناء أثر هذه الأرباح. تكون نتائج البنك التشغيلية قبل الضريبة ٥٥,١ مليون دينار محققة نمواً بنسبة ٨٪ عن العام السابق. وبالإضافة إلى ما سبق. فقد حقق البنك صافي أرباح بقيمة ١٢٣,٧ ألف دينار نتجت عن بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل قيدت بشكل مباشر لحساب الأرباح المدورة ولم تظهر ضمن قائمة الدخل. بالإضافة إلى حق ربح يبلغ ٩٩١ ألف دينار ضمن بند الأرباح المدورة والتي تمثل حصة الأسهم المباعة من الأرباح المدورة الناجمة عن التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩).

تشغيلياً. استمر البنك في تحقيق معدلات نمو مرتفعة. فقد ارتفع صافي إيرادات الفوائد بنسبة ١٠,٣٪ ليبلغ ٩٥,٦ مليون دينار مقارنة مع ٨٦,٧ مليون دينار للعام السابق. كما بلغ صافي الإيرادات من العمولات ١٩,٥ مليون دينار بارتفاع طفيف عن العام السابق. فيما بلغت أرباح استثمارات البنك ٦,٦ مليون دينار مقابل ٢,٣ مليون دينار للعام السابق وقد نتج الارتفاع بسبب أرباح التقييم غير المتحققة الخاصة بعدد من استثمارات البنك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. فيما نمت إيرادات البنك الأخرى بنسبة ١٩٪ لتبلغ ٧,٤ مليون دينار. وبالنتيجة فقد بلغ إجمالي الدخل ١٢٩,٢ مليون دينار مقابل ١١٤,٥ مليون دينار للعام السابق. هذا ولا تزال إيرادات البنك التشغيلية من الفوائد والعمولات تشكل الجزء الأكبر من إجمالي الدخل بنسبة ٨٩,٢٪.

في المقابل. ارتفع إجمالي المصروفات بما في ذلك مخصص تدني التسهيلات الائتمانية بنسبة ٩,٨٪ ليبلغ ٧٠,٤ مليون دينار. حيث ارتفعت نفقات الموظفين بنسبة ٨,٦٪ بسبب منح الزيادات السنوية بالإضافة إلى الزيادة في أعداد الموظفين لتلبية متطلبات الفرع والتوسع في نشاطات البنك. كما ارتفعت المصاريف التشغيلية الأخرى بمبلغ ٨٥٥ ألف دينار وبنسبة ٤,٤٪ منها ارتفاع بمبلغ ٤٠٩ آلاف دينار في مصاريف الكهرباء والتدفئة نتيجة القيام برفع تعرفة الكهرباء على القطاع المصرفي خلال عام ٢٠١٣. هذا بالإضافة إلى الارتفاع في المصاريف نتيجة الزيادة في أنشطة البنك التشغيلية بشكل عام. وقد بلغ مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٦,٨ مليون دينار والذي يمثل ما تم اقتطاعه خلال العام لتعزيز مخصص تدني التسهيلات الائتمانية غير العاملة مقابل ٣,٤ مليون دينار للعام السابق. وقد نتج الارتفاع بسبب قيام البنك بقيد مخصصات بالكامل مقابل عدد من التسهيلات غير العاملة وبما يتجاوز متطلبات البنك المركزي الأردني والجهات الرقابية الأخرى.



تحليل المركز المالي للبنك

استمر البنك خلال العام في تحقيق معدلات نمو مرتفعة في معظم بنود مركزه المالي. فقد ارتفع إجمالي الموجودات إلى ٢٢١٢,٩ مليون دينار بارتفاع ١٨٨,٦ مليون دينار عن نهاية العام السابق ومحققاً نمواً بنسبة ٩,٣٪. في حين شهد إجمالي محفظة التسهيلات الائتمانية انخفاضاً بمبلغ ٣٦,٩ مليون دينار إلى ١٠٢٧,١ مليون دينار وبنسبة ٣,٥٪. نتجت بشكل رئيسي بسبب انخفاض أرصدة التسهيلات الائتمانية الممنوحة للقطاع العام بالإضافة إلى سياسة البنك المتحولة التي انتهجها خلال العام نتيجة الأوضاع الاقتصادية وبشكل خاص في بداية العام والتي أدت إلى عدم تحقيق معدلات نمو في تسهيلات الأفراد أسوة بالسنوات السابقة. وبحيث حافظ البنك على جودة محفظة التسهيلات الائتمانية حيث بلغت نسبة صافي التسهيلات غير العاملة ٤,٨٪ من إجمالي التسهيلات. هذا وقد بلغ صافي رصيد التسهيلات الائتمانية ٩٦٤,٨ مليون دينار مقابل ١٠٠٧,٣ مليون دينار للعام السابق بانخفاض بنسبة ٤,٢٪. علماً بأن البنك قام بتعزيز ما يحتفظ به كمخصص مقابل التسهيلات الائتمانية غير العاملة ليصل رصيد المخصص إلى ٥٠,٩ مليون دينار بالرغم من احتفاظ البنك بمخصصات كافية مقابل التسهيلات الائتمانية غير العاملة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني حيث تبلغ نسبة تغطية المخصصات لصافي التسهيلات غير العاملة ١٠١,٢٪.

بلغ رصيد استثمارات البنك في الأسهم والسندات مبلغ ٦٣٠,٥ مليون دينار مقابل ٥٢٠,٥ مليون دينار للعام السابق. وقد نتج هذا الارتفاع بشكل رئيسي بسبب زيادة الاستثمار في أدوات الخزينة والسندات المالية الحكومية. حيث ارتفع رصيدها بمبلغ ١٢٥,٤ مليون دينار لتبلغ ٥٥٤,٣ مليون دينار في نهاية العام في حين انخفضت استثمارات البنك في السندات الأخرى بمبلغ ١١,٤ مليون دينار نتيجة استحقاق عدد من هذه السندات. وارتفعت قيمة استثمارات البنك في الأسهم بمبلغ ٦٦٥ ألف دينار لتبلغ ٥٢,٣ مليون دينار نتيجة ارتفاع القيمة العادلة لعدد من الأسهم ضمن محفظة البنك. ويهدف البنك من استثماراته في الموجودات المالية إلى تحقيق التوازن في توظيف الأموال في أدوات ذات مخاطر قليلة. وعوائد أعلى وبما يحافظ على سيولة البنك.

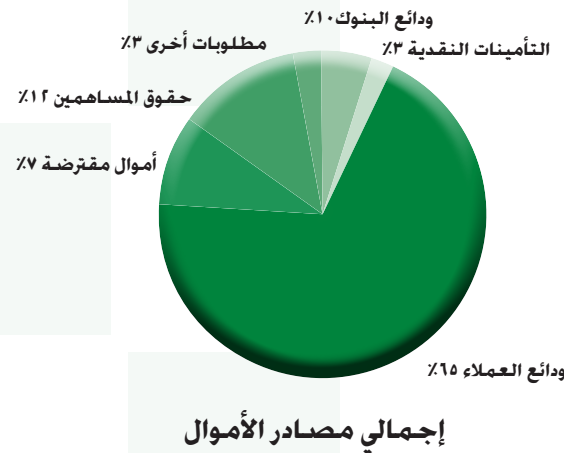
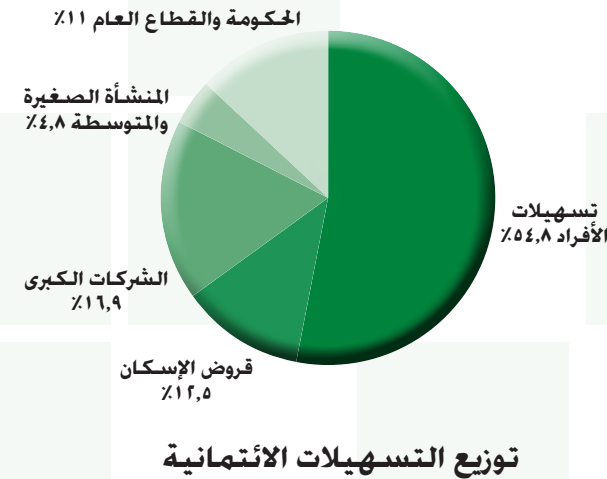
وكجزء من خطة البنك في توسيع أعماله والدخول إلى أسواق جديدة. قام البنك خلال العام بتوقيع اتفاقية مع بنك المال الأردني تمكن البنك من تملك ما نسبته ٩,٩٪ من أسهم المصرف الأهلي العراقي. حيث من المتوقع إتمام الصفقة خلال النصف الأول من عام ٢٠١٤. ويتوقع أن يحقق هذا الاستثمار عوائد جيدة للبنك في السنوات القادمة.

أما في مجال مصادر التمويل. وبالرغم من التنافس الشديد الذي شهده القطاع المصرفي على الودائع. فقد استطاع البنك من زيادة ودائع العملاء إلى ١٤٢٦ مليون دينار مقابل ١٤٠٠,٣ مليون دينار للعام السابق محققاً نمواً بنسبة ١,٨٪. مما يدل على قدرة البنك على استقطاب الودائع والعمل على توسيع قاعدة مودعيه وبشكل خاص في الأردن. هذا ويتمتع البنك بنسبة سيولة عالية تنسجم مع المعايير العالية ومتطلبات الجهات الرقابية وتمثل مصدر اطمئنان لجميع الجهات التي تتعامل مع البنك حيث تشكل التسهيلات الائتمانية ما نسبته ٦٧,٧٪ من ودائع العملاء. هذا وتشكل ودائع العملاء المصدر الأساسي من مصادر التمويل للبنك حيث تمثل ما نسبته ٦٥٪ من إجمالي مصادر الأموال.

بلغ إجمالي حقوق المساهمين ٢٦٤,٢ مليون دينار كما في نهاية عام ٢٠١٣ مقابل ٢٤١,٢ مليون دينار في نهاية العام السابق محققاً ارتفاعاً بنسبة ٩,٥٪. وقد ساهمت سياسة البنك في توزيع الأرباح في تعزيز كفاية رأس المال حيث بلغت وفقاً لمتطلبات بازل (II) ١٥,٨٪ لعام ٢٠١٣ مقابل ١٤,٩٪ لعام ٢٠١٢ وهي أعلى من الحد الأدنى المقرر من قبل البنك المركزي الأردني البالغ ١٢٪. كما بلغت نسبة رأس المال الأساسي للموجودات المرجحة بالمخاطر ١٤,٩٪. ونسبة حقوق المساهمين المرجحة إلى إجمالي الموجودات (Leverage Ratio) ١٠٪. الأمر الذي يضع البنك ضمن الفئة الأولى (رأسمال جيد) وفقاً لدرجة الملاءة.

توزيع الأرباح

قرر مجلس الإدارة التوصية للهيئة العامة للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١٧٪. بالإضافة إلى توزيع أسهم مجانية على المساهمين بنسبة ٢٥٪ لرفع رأسمال البنك إلى ١٢٥ مليون دينار. وتأتي هذه التوصية ضمن إستراتيجية البنك لتدعيم رأس المال وتعزيز قدرة البنك على توسيع أعماله وزيادة حجم نشاطاته وقدراته التنافسية.





”ختم“ جائزة الملك عبد الله الثاني للتميز

تتويجاً لجهوده في مجالات الإبداع والتميز تمكن بنك القاهرة عمان من الحصول على ”ختم التميز“ في أعقاب مشاركته للمرة الأولى في جائزة الملك عبد الله الثاني للتميز في دورتها السابعة ٢٠١٢ - ٢٠١٣. حيث تم منح الختم للبنك خلال الاحتفال الذي جرى برعاية ملكية سامية من جلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين. وتعد هذه الجائزة دليلاً على تفوق مؤسسة بنك القاهرة عمان في شتى المجالات المصرفية وفي مقدمتها مؤسسة ثقافة التميز والإبداع وتقديم الحلول المصرفية للعملاء والمساهمة بمستوى كبير على صعيد المسؤولية المجتمعية في المملكة.

خدمات الأفراد

واصل بنك القاهرة عمان القيام بدوره الريادي في مجال تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والمحافظة على حصة متقدمة في السوق. حيث يشكل ذلك المرتكز الأساسي لإستراتيجية البنك مع المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية وانخفاض نسب التعثر. حيث تم التركيز خلال العام على تعديل السياسات الخاصة بقروض الأفراد بما يتلاءم مع الوضع الاقتصادي الحالي وبشكل يتناسب مع احتياجات العملاء ويلبي متطلباتهم. كما قام البنك بتعديل بعض البرامج لديه وبما يتوافق مع تعليمات التعامل مع العملاء بعدالة وشفافية الصادرة عن البنك المركزي الأردني.

هذا وقد قام البنك بمراجعة وتقييم وإعادة طرح خدمة قروض الصراف الآلي مستفيداً من التجربة السابقة في هذا المجال ومعززاً الفوائد من المشروع. كما تم طرح منتج جديد لمنح قروض الطلاب من خلال البنك وبعيدا عن أي مشاركات خارجية، وذلك للمضي بدعم المجتمع المحلي لتقديم خدمة تمويل الرسوم الجامعية، بالإضافة إلى التوسع في برامج التقسيط الميسر بما في ذلك زيادة الشراكات المعتمدة ضمن هذا البرنامج.

كما عزز البنك من أنشطته في هذا المجال من خلال الحملات التسويقية والترويجية التي قام بها على مدار العام كالقيام بعدة حملات تحفيزية للعملاء كحملة تحويل الرواتب وجوائز حسابات التوفير. كما أتاح البنك لعملائه تأجيل أقساط القروض في فترات الأعياد.

هذا وقد استمر البنك في تطوير برامج القروض متناهية الصغر والذي يعنى بتقديم القروض لصغار الحرفيين والمهنيين مستفيداً من انتشار البنك. حيث تم طرح منتج قرض صغير مقابل حساب توفير والذي يهدف إلى استخدام الأموال التي تم توفيرها في تنمية المشروع الصغير موضوع التمويل. بالإضافة إلى استفادة العملاء من أسعار الفائدة المنافسة ومزايا حسابات التوفير التي يقدمها البنك. كما قام البنك بالمشاركة في جائزة سيتي بنك المنظمة من خلال مؤسسة نهر الأردن. حيث تم ترشيح عميلين للجائزة.

أما في مجال قروض الإسكان، فقد سعى البنك للمحافظة على إدانة برامج التسهيلات المعمول بها من خلال المراجعة المستمرة ودراسة السوق بشكل دوري وبما يضمن المكانة التنافسية للبنك في القطاع المصرفي. بالإضافة إلى الاستمرار في المساهمة بتحقيق الرؤية الملكية السامية لتمويل المستفيدين من المبادرة الملكية ”سكن كريم لعيش كريم“ وذلك بمنح قروض إسكان للمستفيدين بسعر فائدة ٥٪ بدون عمولة يتم تثبيتها طيلة مدة القرض التي قد تصل إلى ٣٠ عاماً.

تسهيلات الشركات الصغيرة والمتوسطة

تم الاستمرار بتفعيل دور البنك في مجال الإقراض للمشاريع الصغيرة والمتوسطة من خلال السياسة الائتمانية الخاصة بذلك. حيث أنه وعلى الرغم من التحديات الكبيرة التي واجهت عدد من القطاعات نتيجة الأوضاع الاقتصادية فقد استطاع البنك التوسع ضمن هذه الفئة وبما يتجاوز أهداف العام سواء من حيث أعداد العملاء أو أرصدة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة التي تم منحها. وقد اقترن ذلك بالمحافظة على الأداء الجيد لمحفظة التسهيلات القائمة من حيث تدني المستحقات والحد من نسب التعثر والالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني. وقد انعكس ذلك بتوقيع اتفاقية مع البنك المركزي الأردني للحصول على تمويل خاص لدعم المشاريع متناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة MSMEs بهدف تمكين هذه الشركات من الحصول على التمويل اللازم لممارسة أعمالها وفق آجال متوسطة وطويلة وبأسعار فائدة منافسة، وذلك من خلال التمويل الذي حصلت عليه حكومة المملكة الأردنية الهاشمية من البنك الدولي للإنشاء والتعمير. حيث حصل البنك على الحصة الأكبر من ضمن الحصص التي تم توزيعها على البنوك وذلك تقديراً للدور الذي يقوم به البنك في دعم وتنمية المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

هذا وقد تم التركيز وبشكل خاص على المشاريع الصغيرة والمتوسطة ضمن قطاعات الصناعة والسياحة والطاقة المتجددة، وذلك تماشياً مع توجهات البنك المركزي الأردني في دعم هذه القطاعات وتشجيعها لما لها من أهمية كبرى في دعم الاقتصاد الأردني.

كما تم توقيع اتفاقية بين البنك ومركز تطوير الأعمال لترجمة دعم البنك لتدريب الرياديين من أصحاب المشاريع الصغيرة والمتوسطة وخصوصاً عملاء البنك في الدورات التي يعقدها المركز وعلى نفقة البنك. ولتثبيت دور البنك في تمويل قطاع المشاريع الصغيرة والمتوسطة في كافة مجالاتها وتعزيز تواجده بشكل عام، فقد تم الحضور والمشاركة في عدة مؤتمرات وورش عمل وندوات خاصة في دعم هذا القطاع والذي يمثل أكثر من ٩٠٪ من الأنشطة الاقتصادية القائمة في السوق الأردني.

تسهيلات الشركات الكبرى

على الرغم من التحديات التي واجهت عدداً من القطاعات الاقتصادية خلال العام والتي تمثلت في تراجع أداء بعض القطاعات الاقتصادية، إلا أن البنك واصل تلبية احتياجات عملائه ضمن المعايير المقررة من مجلس الإدارة والتي تحافظ على الحد المقبول من المخاطر الائتمانية وتحقيق عوائد مرضية للبنك. من خلال استقطاب أفضل العملاء من الشركات الكبرى العاملة في المملكة وزيادة سقوف التسهيلات الممنوحة للعملاء القائمين لدى البنك ذوي الملاة العالية والسجل التاريخي الممتاز وحثهم على الاستغلال الأمثل للسقوف الجديدة مع التركيز على التسهيلات غير المباشرة وعمليات التمويل التجاري. هذا وقد شهد العام المشاركة في عدة قروض تجمع بنكي لغرض تمويل مشاريع تنموية وحيوية واستثمارية تعود بالنفع على الاقتصاد الأردني.

كما قام البنك ضمن مظلة برنامج الإقراض الخاص بـ Green Lending الخاصة باتفاقية التمويل مع الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) من تقديم تسهيلات متوسطة وطويلة الأجل بأسعار منافسة لغايات تمويل مشاريع عملائها في مجال الطاقة المستدامة ومشاريع تحسين كفاءة استخدام الطاقة في الأردن.

الخزينة وتنمية مصادر الأموال

كان عام ٢٠١٣ مليئاً بالإجازات التي حققها البنك على مستوى الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات، حيث تمكن البنك من تنمية وتنويع مصادر أمواله عبر تحديد أسعار الفائدة المناسبة والبحث عن مصادر التمويل المرادفة وخصوصاً تلك التي توفرها المؤسسات الدولية والمؤسسات الوطنية المتخصصة. بالتزامن مع ذلك، تمكن البنك من خلال القراءة الدقيقة للتطورات السوقية وإجاهات أسعار الفوائد من تحقيق عوائد مرتفعة على استثماراته بعملة الدينار الأردني والعملة الأجنبية سواء كان ذلك في الأسواق النقدية أو أسواق رأس المال.

وعلى مستوى الخدمات المقدمة لعملاء البنك، تمكن البنك من تقديم خدمة إلكترونية جديدة تمكن المستثمر من إدارة محفظته الاستثمارية في الأسواق الأجنبية من خلال تطبيق CAB e Private Banking والذي يقوم باحتساب المخاطرة المقبولة للعملاء وبناء المحفظة الاستثمارية المتلائمة مع هذه المخاطرة والتعديل على هذا الاستثمار لحظياً بحسب تغير الظروف السوقية.

واستمر البنك بتقديم أفضل الخدمات لعملائه على مستوى الاستثمار والمضاربة والتحوط عبر باقة من المنتجات المتداولة في الأسواق المحلية والعالية. بالإضافة إلى تصميم المنتجات الهيكلية التي توائم طبيعة العميل ومتطلباته من حيث مستوى المخاطرة المقبولة وطبيعة التدفقات النقدية. كما استمر منتج البنك الإلكتروني للتداول بالعملة الأجنبية CABFX بتحقيق نسب متنامية من العملاء نتيجة الجهود التسويقية والخدمات البيعية المتقدمة التي وفرتها البنك لعملائه المتداولين على مدار الساعة.

الخدمات الاستثمارية

يقوم البنك ومن خلال أذرعه الاستثمارية، شركة أوراق للاستثمار في الأردن والشركة الوطنية للأوراق المالية في فلسطين، بتقديم خدمات الوساطة في الأسواق المحلية، الإقليمية والدولية. كما تقوم بتقديم خدمات إدارة الأصول كإدارة محافظ استثمارية للعملاء، تأسيس وإدارة صناديق الاستثمار ذات الغايات المختلفة، وتقديم المشورة المالية والاستثمارية بالإضافة إلى إعداد الدراسات والأبحاث.

هذا وقد اختارت مجلة (Global Investor) العالمية المتخصصة في المجال المالي وإدارة الأصول، شركة أوراق للاستثمار كأفضل مدير للأصول في الأردن للعام ٢٠١٣. وتسلم هذه الجائزة لأفضل المؤسسات أداءً في مجال إدارة الأصول في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.



نشاطات وإجازات البنك

شبكة الفروع ومنافذ التوزيع

تطبيقاً لأهداف الهوية المؤسسية وخطط الانتشار الجغرافي للبنك، تم خلال العام الاستمرار بافتتاح فروع ومكاتب جديدة وإعادة تأهيل فروع البنك القائمة في الأردن بما يتوافق مع هذه الأهداف والتي تتميز بتصاميم عصرية تواكب الحداثة وتضمن سلاسة العمل وتقديم الخدمات المصرفية للعملاء بسهولة ويسر وتحقيق السرية والخصوصية للعملاء، بالإضافة إلى التواجد في مناطق حيوية. فقد تم افتتاح فرع جديد للبنك في منطقة النزهة في عمان. ليصبح إجمالي عدد الفروع والمكاتب ١٠٦ فروع ومكاتب منها ٢١ فرعاً في فلسطين. ويقوم البنك بخدمة عملائه من خلال شبكة صرافات آلية في الأردن وفلسطين مكونة من ٢٣٥ صرافاً. وقام البنك خلال العام بإطلاق خدمة الصراف الآلي للمكفوفين من خلال تركيب وتشغيل خمسة أجهزة صراف آلي خاصة بالمكفوفين في مواقع مختلفة. وينفرد البنك بتقديم خدماته من خلال ثلاثة "مراكز استشارية وبيعية" في كل من الزرقاء، إربد وجرش. لتقديم النصائح والمشورة واستقبال طلبات العملاء حيث تعمل هذه المراكز حتى بعد انتهاء عمل الفروع.



فرع مجمع السفريات - إربد



فرع الرصيفة - الجبل الشمالي



فرع النزهة



فرع عين سارة - فلسطين



فرع الكرك الثانية



فرع شارع حيفا - فلسطين

كما يتيح البنك لعملائه من خلال التطبيق الخاص بالهواتف الذكية إمكانية تحديد مواقع الفروع المختلفة، فضلاً عن حصولهم على معلومات تفصيلية حولها. بما في ذلك معلومات التواصل معها واسم مدراءها وبريدهم الإلكتروني وتحديد الفروع التي تتوافر فيها خدمة "بصمة العين" الرائدة.

وضمن التواصل مع القطاعات الاقتصادية المختلفة والاستفادة من التطور التقني للبنك وانتشاره الجغرافي، استمر البنك في تعاونه مع صندوق الائتمان العسكري، بحيث يستفيد المنتفعون من الصندوق من خدمات الصراف الآلي التابعة للبنك.

واستمر البنك بتقديم خدمات التحويل المالي السريع من خلال الشراكة مع شركة ويسترن يونيون العالمية والتي توفر لعملائه خدمات التحويل المالي من خلال أكثر من ٨٠٠ ألف موقع موزعة حول العالم وما يقارب ٢٠٠ موقع تعمل تحت مظلة البنك في الأردن ما بين فرع ووكيل فرعي. كما قام البنك بالتعاون مع شركة ويسترن يونيون خلال عام ٢٠١٣ بإطلاق خدمات تسليم الأموال من خلال ما يقارب ١٨٥ صرافاً تتيح للعملاء استلام حوالاتهم على مدار الساعة كافة أيام الأسبوع وبأسلوب سهل وفعال ليكون بنك القاهرة عمان المقدم الأول لهذه الخدمة في منطقة الشرق الأوسط. وقد زادت الحوالات المنفذة من خلال المواقع التابعة للبنك بنسبة ٢٤٪ خلال عام ٢٠١٣ مقارنة بالعام السابق توزعت على كلا الحوالات الصادرة والواردة. واستكمل البنك خلال العام كافة المتطلبات التدريبية لمقدمي الخدمة في المواقع من خلال أكثر من ٢١ ورشة عمل بما يتعلق بمهارات التقنية على النظام والمهارات البيعية والتسويقية ولزيادة الوعي بالقوانين والتعليمات المتعلقة بالخدمة والصادرة عن كل من البنك المركزي الأردني وشركة ويسترن يونيون. هذا وقد منح البنك وشركة ويسترن يونيون عملاء مستخدمي هذه الخدمة جوائز تمثلت في ثلاث رحلات لحضور المباراة النهائية لكأس الدوري الأوروبي.



كما تم توقيع اتفاقية مشتركة لتوزيع المعونات للاجئين السوريين منذ بداية عام ٢٠١٣ مع عدد من المنظمات الدولية باستخدام نظام بصمة العين ليكون بإمكان اللاجئين السحب من خلال فروع البنك وأجهزة الصراف الآلي المزودة بالكاميرات الخاصة ببصمة العين (IRIS). بالإضافة إلى إمكانية السحب باستخدام بطاقات CAB PAY CARD والتي تمكنهم من سحب معوناتهم من كافة صرافات بنك القاهرة عمان المنتشرة في المملكة. حيث بلغ عدد المستفيدين ما يقارب ٣٣ ألف مستفيد.

تقنية المعلومات

استمراراً في التطور الذي أجّزه بنك القاهرة عمان خلال السنوات السابقة وبالتزامن مع تطور وتقديم استخدام تكنولوجيا المعلومات حسب أفضل الممارسات والمعايير والمواصفات العالمية. استمرت إدارة البنك بدعم وتطوير أنظمة البنك التقنية من خلال الاستثمار في البنية التحتية وأنظمة استمرارية العمل وأمن وحماية المعلومات وأنظمة الخدمات المصرفية الشاملة.

حيث قام البنك بتطوير أنظمة البنية التحتية وقد شمل ذلك على تطبيق الغيمة الحاسوبية Cloud Computing والتي شملت كافة الأنظمة العاملة على أنظمة التشغيل وقواعد البيانات وبما يضمن استمرارية تقديم الخدمات المصرفية على مدار الساعة وسرعة خدمة ودعم وحدات العمل المختلفة واستغلال الموارد التقنية المتاحة وسرعة خلق ونقل خوادم التطبيقات المختلفة وتوفير المساحة الفيزيائية في مركز المعلومات إضافة إلى تخفيض فاتورة استهلاك الطاقة. إضافة إلى ذلك فقد تم تركيب شبكة اتصال واسعة النطاق Wide Area Network كانت اتفقيتها قد أبرمت نهاية العام الماضي مع شركة تعتبر من أكبر مزودي خدمات الاتصالات في المملكة لتكون رديفة لشبكة البنك العاملة حالياً بحيث تعمل آلياً في حال حدوث أية طارئ أو عطل مما يضمن استمرارية تقديم الخدمات المصرفية. ومن الجدير بالذكر بأن البنك قد ارتقى بمؤشرات أداء أنظمة البنية التحتية والخدمات المصرفية الشاملة لتصل إلى أكثر من ٩٩,٩٩٪.

وعلى صعيد أمن المعلومات، فقد قام البنك بتطوير أنظمة منع الاختراق Intrusion Prevention Systems بالتعاون مع شركة McAfee العالمية وتطبيق أحدث تكنولوجيا الجدران النارية لتطبيقات الإنترنت Web Application Firewall على موقع البنك الإلكتروني وخدمة بنك الإنترنت بما يضمن بيئة إلكترونية آمنة. هذا ويستكمل البنك متطلبات الحصول على شهادة Payment Card Industry Data Security Standard - PCI DSS الخاصة بأمن معلومات البطاقات البلاستيكية. وبما يتوافق مع متطلبات شركة فيزا العالمية حيث من المتوقع استكمال كافة المتطلبات والحصول على الشهادة خلال عام ٢٠١٤. علماً بأن البنك كان أول بنك في المملكة يمنح شهادة (ISO 27001) الخاصة بتطوير نظام وإطار إداري فاعل لإدارة أمن المعلومات في البنك بما يتطابق مع المواصفات والمقاييس الدولية والتي تم تجديدها خلال العام ٢٠١٣.

هذا وقد مضى البنك في تطبيق النظام البنكي الرئيسي الجديد T24 بنجاح في ثمانية عشر فرعاً والعمل جاري على تطبيقه في كافة فروع البنك. إضافة إلى أنه قد تم البدء بتطبيق خطة العمل الخاصة بالنظام البنكي الرئيسي الجديد في الإدارة الإقليمية وفروعها في فلسطين.

وتماشياً مع متطلبات البنك المركزي الأردني، فقد قام البنك بتطبيق الرقم الدولي للحسابات البنكية (IBAN) على الأنظمة. إضافة إلى التطوير المستمر على التقارير المعدة للبنك المركزي.

الموارد البشرية والتدريب

سياسة البنك في التعيين

يحرص البنك على استقطاب وتعيين كوادر بشرية مؤهلة تنسجم مع قيم البنك وتطلعاته وقد كان لسياسة البنك في منح الأولوية في إشغال الوظائف الشاغرة للموظفين من داخل البنك أثر كبير في الحفاظ على الموظفين ورفع مستوى الرضا الوظيفي لما تقدمه هذه السياسة من فرص للتطور الوظيفي. كما يسعى البنك لاستقطاب الكفاءات من خارج البنك لرفع مستوى التنافس ما ينعكس إيجاباً على الأداء الوظيفي.

كما قام البنك لهذا العام بتطوير صفحة الوظائف على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك بما زاد من فرص استقطاب الكفاءات بالإضافة لقيام البنك خلال العام ٢٠١٣ باستقطاب أوائل الجامعات المحلية وشمولهم ضمن برنامج مصرفيو المستقبل من أجل خلق قيادات وأعدة تساهم في رفع مستوى الأداء المؤسسي بشكل عام.

وقد قام البنك بتطوير إجراءات التخطيط للقوى البشرية من خلال تكثيف دراسات حجم العمل لتحديد الاحتياجات الفعلية من الكوادر البشرية وبالتالي ضمان الكفاءة والفعالية في العمل دون ترهل وتخديد القنوات الصحيحة للموازنة العامة للقوى البشرية في البنك. كذلك تم تطوير إجراءات مقابلات انتهاء الخدمة وربطها بدراسات تحليلية شهرية لمعدل الدوران الوظيفي بالبنك وأسبابه وإيجاد الحلول المناسبة لأي انحرافات عن النسب المقبولة.

يبلغ عدد موظفي البنك والشركات التابعة ٢,٢٠٧ موظفاً وموظفة وفقاً للمؤهلات التالية:

البنك	أوراق للاستثمار	الوطنية للأوراق المالية	المجموع
دكتورة	١	-	١
ماجستير	٧٤	٣	٨٠
دبلوم عالي	٧	-	٧
بكالوريوس	١,٣٦٥	٨	١,٣٩٥
دبلوم	٣٣٧	١	٣٤٠
ثانوية عامة	١٩٦	٤	٢٠٠
دون التوجيهي	١٨١	-	١٨٤
المجموع	٢,١٦١	١٦	٢,٢٠٧

قام البنك خلال عام ٢٠١٣ بتطوير وتحسين السياسات الخاصة بالموارد البشرية من أجل المحافظة على حقوق الموظفين وتحديد واجباتهم وكجزء من إدارة التغيير في المناخ العام الذي خلقته التعليمات الجديدة للكوادر الوظيفي. كما تمت المباشرة بتحديث بطاقات الوصف الوظيفي وقاموس الكفاءات وضمان انعكاس ذلك على إجراءات التعيين وتقييم الأداء وتحليل الاحتياجات التدريبية وذلك حسب أفضل الممارسات في الموارد البشرية ويتم العمل على استكمال تحديث بطاقات الوصف الوظيفي ليشمل جميع الوظائف على الهيكل التنظيمي المعتمد للبنك. وقد قام البنك بتكثيف دراسات حجم العمل والتي كان لها الأثر الإيجابي في إيجاد الحلول المناسبة لبيان الاحتياجات الفعلية من القوى البشرية اللازمة لإجاز العمل.

الدورات التدريبية

من خلال سعي البنك الدائم لتطوير وتأهيل كوادره الوظيفية. قام البنك بتدريب كوادر الفروع على النظام البنكي الجديد لفترة كافية قبل التطبيق العملي للنظام في فروعهم ومن خلال تخصيص قاعات تدريبية مجهزة.

وعقد البنك خلال العام دورة تدريبية مكثفة مدتها ثلاثة أشهر ضمن برنامج مصرفيو المستقبل الثامن والذي يتم من خلاله اختيار نخبة من الكوادر البشرية المميزة والواعدة وتدريبهم تدريباً نظرياً وعملياً على الأعمال البنكية كافة.

قام البنك خلال عام ٢٠١٣ بعقد ٤٠٠ دورة تدريبية وورش عمل شملت برامج داخل المركز التدريبي التابع للبنك وورش عمل لدى مراكز تدريب داخل الأردن وفلسطين ودورات تدريبية خارجية. كما قدم البنك ٢٠ منحة دراسية جامعية وجامعية متوسطة شملت ٨ موظفين و١٢ من أبناء العاملين. وقد بلغ عدد المستفيدين من الدورات التدريبية ٤٦٧٤ موظفاً وموظفة.

كما قام البنك بعقد اتفاقيات لاعتماد التدريب الإلكتروني كأحد وسائل التدريب المعتمدة والتي سوف تطبق اعتباراً من بداية عام ٢٠١٤ ومن خلالها سيتم توفير الوقت والكلفة للتدريب. بالإضافة لتوفير التدريب اللازم للفروع الموجودة في المناطق النائية في المملكة. وقام البنك خلال عام ٢٠١٣ بالتعاقد مع مركز التدريب التابع لجامعة الطفيلة وجامعة مؤتة من أجل إيجاد فرص تدريبية لموظفي مناطق الجنوب والتي كانت تفتقر لمراكز التدريب.

من ضمن النشاطات التدريبية التي قام بها البنك والمنبثقة من مسؤولية البنك تجاه المجتمع المحلي منح حوالي ٤٣٦ فرصة تدريبية لطلاب الجامعات والخريجين. من خلال التعاون مع الجامعات والكليات والمراكز المتخصصة بتطوير قطاع الشباب.



نشاطات وإجازات البنك



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

هذا وقد تضمنت البرامج التدريبية المجالات التالية:

عدد المشاركين	عدد الدورات	مجال التدريب
٥٤٤	٥٨	تقنية المعلومات
١٢٥	٢١	التمويل التجاري والعمليات الأجنبية
٦٧٠	٦٨	السلوك والإدارة
٧٤	٢٤	المالية والمحاسبة
٧١٢	٤٤	التسهيلات الائتمانية
١٧	٥	التدقيق الداخلي
١,٣٧٩	٧٩	المخاطر، الامتثال ومكافحة غسل الأموال
١٣٩	١٢	الخزينة والاستثمار
٩٢	١٦	القانونية
٦٢٧	٤٥	التسويق والمبيعات، وخدمة العملاء
٢٨٦	٢٤	دبلوم تأهيل مصرفي ودورات مصرفية شاملة
٩	٤	أخرى
٤,٦٧٤	٤٠٠	المجموع

الوضع التنافسي للبنك

استطاع البنك تعزيز موقعه ضمن البنوك الأردنية من خلال ما حققه من إنجازات خلال العام الحالي والأعوام السابقة، حيث تبلغ حصة البنك من إجمالي الودائع والتسهيلات في الأردن ٣,٦٪ و ٤,٤٪ على التوالي، فيما تبلغ ٧,٩٪ و ٦,٢٪ في فلسطين.

هذا وقد تأثر تصنيف البنك الائتماني بشكل سلبي بسبب تخفيض التصنيف الائتماني السيادي للأردن من قبل وكالات التصنيف الدولية، حيث أصبح كما يلي:

النظرة المستقبلية	قوة المركز المالي	العملة المحلية	العملات الأجنبية	مؤديز
مستقر	E+	B3	B2	مؤديز
مستقر	BBB-	B	BB-	كابيتل انتلجنس

الشركات التابعة للبنك

فيما يلي نبذة عن الشركات التابعة للبنك:



تأسست الشركة الوطنية للخدمات المالية "أوراق للاستثمار". كشركة محدودة المسؤولية في المملكة الأردنية الهاشمية خلال عام ١٩٩٢. يملك البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمال الشركة المدفوع والبالغ ٥ مليون دينار. تقوم الشركة بتقديم خدمات الوساطة المحلية والإقليمية والدولية. بالإضافة إلى خدمات إدارة الأصول ومحافظة العملاء الاستثمارية. كما تقوم بتأسيس وإدارة صناديق الاستثمار وتقديم المشورة المالية والاستثمارية. وقد أوكل البنك للشركة مهام إدارة محفظته الاستثمارية في مجال السندات بحيث تصبح الشركة الذراع الاستثماري للبنك.

هذا وقد اختارت مجلة (Global Investor) العالمية المتخصصة في المجال المالي وإدارة الأصول. شركة أوراق للاستثمار كأفضل مدير للأصول في الأردن للعام ٢٠١٣. وتسلم هذه الجائزة لأفضل المؤسسات أداءً في مجال إدارة الأصول في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.



الشركة الوطنية للأوراق المالية Al-Wataniyah Securities Co.

تأسست الشركة الوطنية للأوراق المالية كشركة مساهمة خصوصية محدودة المسؤولية في رام الله في فلسطين عام ١٩٩٥. تعمل الشركة كوسيط في سوق فلسطين للأوراق المالية. وقد باشرت الشركة عملها مع بداية عمل السوق. وافتتحت فروعاً لها في مدينتي غزة ونابلس. يملك البنك كامل رأسمال الشركة المدفوع البالغ ١,٥ مليون دينار.



تملك للتأجير التمويلي Tamallak Leasing

تأسست شركة تملك للتأجير التمويلي كشركة مساهمة خصوصية محدودة المسؤولية في المملكة الأردنية الهاشمية خلال عام ٢٠١٣. للقيام بكافة أعمال التأجير التمويلي برأسمال مكتتب به يبلغ ١ مليون دينار مملوك بالكامل من قبل البنك. في حين يبلغ رأس المال المدفوع ٥٠٠ ألف دينار. هذا ومن المتوقع أن تباشر الشركة أعمالها خلال النصف الأول من عام ٢٠١٤.

مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

طورت إدارة بنك القاهرة عمان عام ٢٠١٣ برامجها ونوعية شراكاتها مع المجتمع المحلي لتنفيذ سياستها في تعزيز التنمية الشاملة واستدامتها. ويحرص البنك على توطيد علاقته مع مؤسسات المجتمع المحلي وتمكينها من تقديم خدماتها للمواطن الأردني على أكمل وجه وذلك في إطار برنامج ينفذه منذ سنوات لترسيخ مفهوم المسؤولية الاجتماعية المؤسسية في العمل والبناء الوطني. ورفع البنك من وتيرة مسؤوليته الاجتماعية أنه أخذ على عاتقه تكثيف نشاطاته وفعالياته وخدماته لنشر ثقافة البيئة الخضراء وتبني الإبداع والمبدعين في الأعمال والثقافة والفنون. ومن نشاطات هذا العام:

التبرعات

يبلغ إجمالي التبرعات التي قدمها البنك خلال العام مبلغ ٥٠٧ آلاف دينار ضمن القطاعات التالية:

(ألف دينار)	
٥٩.٠	القطاع الصحي
٢٠١.٦	القطاع التعليمي
١٨٩.٨	الخدمات الاجتماعية
٥٤.٣	الجمعيات العلمية والثقافية
٢.٣	أخرى

الشراكة مع مركز الحسين للسرطان

واصل البنك وللسنة السابعة على التوالي رعايته لفعاليات المخيم الصيفي السنوي للأطفال المصابين بالسرطان الذين يتلقون العلاج في مركز الحسين للسرطان. والذي يعتبر من أجح برامج المؤسسة كونه يشكل جزءاً من العلاج الشامل للأطفال المرضى. وقد حرص البنك على دعم هذا المخيم كنوع من التشجيع المعنوي لهؤلاء الأطفال. وحثهم على المشاركة والاستمتاع بالأنشطة المتنوعة التي يتضمنها المخيم مثل عروض الألعاب السحرية والفقرات الغنائية والرسم على الوجوه وغيرها من الأنشطة الترفيهية المتعددة. وسواصل البنك دعمه لمؤسسة الحسين للسرطان تحت مظلة مسؤوليته الاجتماعية.

مكافحة السرطان بدعم فريق تسلق جبل إيفيرست

ولجمع التبرعات ودعم حملات مكافحة مرض السرطان ومؤسسة الحسين للسرطان. دعم بنك القاهرة عمان فريق تسلق جبل إيفيرست الذي تسلق في نهاية شهر آذار عام ٢٠١٣ هذه القمة من أخفض بقعة إلى أعلى نقطة (قاعدة مخيم إيفيرست).

رسالة القاهرة عمان تسطع في مؤتمر ترشيد الطاقة

شارك بنك القاهرة عمان مؤتمر "أولوياتنا ترشيد استهلاك الطاقة" الذي نظمته جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية "جيبا"، وتزامن هذا المؤتمر مع قيام البنك بإطلاق منتجات جديدة حصرياً لتمويل مشاريع الطاقة المتجددة Renewable Energy والطاقة المستدامة ومشاريع توفير الطاقة Efficiency Energy للقطاعات الاقتصادية وشركات الأعمال من خلال تقديم قروض متناقصة بالدينار والدولار الأمريكي وبفوائد منافسة وبفترات سداد تتناسب مع معدل فترة الاسترداد.

وليس المشاركون مواعمة بين رؤية البنك في تخفيف الضغط على مقدرات الدولة وبين هدف المؤتمر في خلق الوعي الكامل بأولويات استخدام الطاقة وترشيد استهلاكها وكيفية المحافظة على مصادر الطاقة باتخاذ إجراءات بسيطة وغير مكلفة وإتاحة الفرصة للأوساط الأكاديمية ورجال الأعمال والخبراء وصانعي القرار لتبادل المعرفة والأفكار والتقنيات في مجالات الطاقة وترشيد استخدامها.



صدافة دائمة مع البيئة



انطلاقاً من رؤية البنك لتطبيق مفهوم Go Green، استحدثت العديد من النشاطات التي تهدف لتطبيق إستراتيجية التنمية الصديقة للبيئة بهدف رفع الوعي في هذا المجال وترسيخ مفهوم حمل المسؤولية المجتمعية والشخصية تجاه البيئة. ولتحقيق هذه الإستراتيجية، ساهم البنك في تحويل الورق إلى صناعة صديقة للبيئة من خلال تقديم أجندة العام ٢٠١٣ بمفهوم بيئي عصري. وبهدف خلق الوعي البيئي لدى أفراد المجتمع، قدم البنك هدايا للعملاء مصنوعة من مواد صديقة للبيئة ومواد قابلة للتحلل دون أثر سلبي على البيئة. كما عزز هذا التوجه بتعزيز مظلة الإقراض Green Lending من خلال توقيع اتفاقية مع الوكالة الفرنسية للتنمية والتي يتم بموجبها تقديم تسهيلات متوسطة وطويلة الأجل بأسعار منافسة لغايات تمويل عملائها في مجال الطاقة المستدامة ومشاريع تحسين كفاءة استخدام الطاقة.

توفير الطاقة وترشيد استهلاك المياه

مع تعاظم أزمة الطاقة والمياه في الأردن، تصدّت إدارة البنك في عام ٢٠١٣ بأن خصصت لعملائها ٢٠ ألف جائزة (فريدة) وهي عبارة عن صندوق توفير الطاقة يتضمن ١٢ مصباحاً لتوفير طاقة وميزان لقياس برودة الثلاجة ومصباح يدوي وساعة لتنظيم الاستحمام ووقف الهدر للمياه. ويهدف هذا الصندوق إلى زيادة الوعي بأهمية توفير الطاقة والمياه مع تزويدهم بالوسائل اللازمة لذلك.



دعم مؤسسات خيرية في المناطق الأقل حظاً

عزز البنك مسؤوليته الاجتماعية تجاه المجتمع المحلي لعام ٢٠١٣ بتقديم الدعم لدور وجمعيات خيرية تركزت في المناطق الأقل حظاً.



رعاية الأطفال ومواهبهم في مدارسهم

رعى بنك القاهرة عمان الأطفال ومواهبهم من خلال دعم عدد من المدارس في مختلف محافظات المملكة خاصة دوري كرة القدم والسلة، وارتدى الأطفال في هذه الفعاليات زياً رياضياً عليه شعار البنك وتم توزيع الهدايا عليهم. وقد كرمت هذه المدارس البنك على هذا الدعم.



المكفوفون حالة خاصة

وضعت إدارة البنك نصب عينيها ان تشمل الخدمات المصرفية كافة فئات المجتمع بما فيهم ذوي الاحتياجات الخاصة، وعليه قام البنك بإطلاق خدمة السحب للمكفوفين من خلال الصراف الآلي عن طريق الصوت، حيث مكنت هذه الخدمة فاقدي البصر من الاعتماد على ذاتهم من خلال مفاتيح التحكم التي خصص لها رموز خاصة لتسهيل عملية التعامل مع الصراف الآلي من قبل هذه الفئة.



مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي



حساب في بنك الدم

أنشأ بنك القاهرة عمان حساباً في بنك الدم لموظفيه وأفراد عائلاتهم. وبدأ تغذيته بحملة نفذها في مبنى الإدارة العامة. وشهدت الفكرة إقبالا كبيرا بين موظفي البنك الذين توافدوا لتشجيع هذه الفكرة التي تهدف إلى تغذية الحالات الطارئة التي تقع بينهم أو بين أفراد عائلاتهم لا قدر الله.



المشاركات في النشاطات الجامعية

شارك بنك القاهرة عمان في اليوم التعريفي الذي نظمته الجامعة الألمانية الأردنية للطلبة الناجحين في امتحان الدراسة الثانوية وأولياء أمورهم. حيث تعرف الزوار على المنتجات المصرفية التي يقدمها البنك لعملائه والخدمات التي تقدم لطلبة الجامعة في سبيل توفير بيئة مالية تساعد الطالب على الوصول إلى حاجياته بمنتهى السهولة ودون أي تعقيدات.

كما شارك البنك في فعاليات يوم المسار الوظيفي الذي نظمته جامعة فيلادلفيا في إطار تواصل طلبتها الخريجين مع المؤسسات والشركات الوطنية. وعرض البنك في هذه الفعالية إنجازاته وفكره ورؤيته ورسالته. كما اطلع على الكفاءات التي خُرس الجامعة على تقديمها للمجتمع الاقتصادي المحلي. ولبى القاهرة عمان دعوة المشاركة في هذا النشاط الذي تنظمه جامعة فيلادلفيا كل عام بهدف منح طلبتها الخريجين فرصة التواصل مع مسؤولي المؤسسات والشركات وأصحاب الأعمال لإنشاء علاقات عمل مثمرة تنعكس على الطرفين إيجابيا في المستقبل.

دعم مؤتمر الإعلام الأردني المسموع في الأردنية

يتواجد بنك القاهرة عمان في الجامعات الأردنية من خلال تسعة فروع نشطة. ولأهمية هذا القطاع ودوره التنموي والاقتصادي فإن البنك أخذ على عاتقه دعم فعاليات جامعية من ندوات ومؤتمرات والتي كان منها مؤتمر الإعلام الأردني المسموع الذي نظمته (إذاعة الجامعة الأردنية). ونتيجة هذا الدعم. فقد أعلن عن اسم البنك عبر أنثر الإذاعة لمدة خمسة أيام خلال المؤتمر ولعدة شهر كامل بعد انتهاء فعالياته. كما أبرز اسم بنك القاهرة عمان في المطبوعات ذات العلاقة بهذا المؤتمر.



دعم مغناة عمان

ضمن دعم بنك القاهرة عمان للحركة الفنية في الأردن. قدم الدعم إلى الفنان الأردني يحيى صويص لإنتاج مغناة جديدة من كلمات الشاعر الكبير الراحل حبيب الزبيدي بعنوان "يا نغمة شوق يا عمان" من ألحان الدكتور محمد واصف وتوزيع الموسيقار وائل الشرفاوي.



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

النشاطات الاجتماعية في فلسطين

أما في فلسطين، تقديراً منه للمسؤولية الملقاة على عاتقه تجاه المجتمع المحلي الفلسطيني، واصل بنك القاهرة عمان رعاياته للفعاليات والمناسبات القومية والوطنية، حيث استكمل البنك رعايته تطبيق برامج مع مؤسسة إجاز فلسطين خلال العام الدراسي (٢٠١٣)، من خلال توفير عدد من مصرفيه الأكفاء للقيام بتقديم دورات تدريبية متخصصة، بالإضافة إلى الإشراف على فعاليات تطبيق البرنامج في عدد من المدارس. وتأتي أهمية هذا البرنامج من كونه يعمل على توفير فرصة التعرف على البيئة المهنية وسوق العمل لهذه الفئة الشابة ومن قبل خبراء متخصصين في هذا المجال، ما يساهم بشكل كبير في إعداد هذه الفئة للحياة العملية، كما ويساهم في خلق جيل جديد قادر على قيادة سوق العمل في فلسطين مستقبلاً والنهوض به إلى أعلى المستويات.

كما قام البنك برعاية أنشطة مختلفة في عديد من المجالات التي تخدم القطاع التعليمي والصحي والرياضي، وذلك بالتعاون مع المؤسسات والمدارس المختلفة في مناطق الضفة الغربية كترعاية حفل عشاء لتكريم منتخب كرة الطائرة في منطقة بيت لحم، المساهمة في مهرجان الكعك المقدسي، تقديم جائزة للفائز بمسابقة تصميم الشعار الخاص بالأسبوع المصرفي للأطفال والشباب، رعاية حفل لفرقة الرجاء للتراث الشعبي، رعاية حفل عيد الأم ويوم المرأة العالمي لنقابة العاملات في جامعة النجاح الوطنية، رعاية مشاركة مدرسة بنات قنطة الأساسية في البطولة العربية "فيرست ليجو ليج" في جمهورية مصر العربية.



مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

غاليري بنك القاهرة عمان

غدا غاليري بنك القاهرة عمان حاضنة وطنية وعربية للفنانين التشكيليين وموئلاً للمواهب الصغيرة التي تتسابق للظفر بجائزة البنك السنوية التي خصصها لأجمل لوحات تعبر عن موضوعات ذات صلة بالثقافة المجتمعية. ففي العام ٢٠١٣ زحف عشاق الفن التشكيلي لحضور معرض الفنان محمد الجالوس الذي حمل عنوان "ذاكرة". وقدم الجالوس مجموعة جديدة من أعماله الفنية التي أجزت بين عامي ٢٠١١ و ٢٠١٣.

أما الفنان العراقي رياض نعمة فقد وجد في غاليري القاهرة عمان متنفساً واسعاً لعرض ما نبضت به عروقه من آهات ووجع في لوحات فنية نالت إعجاب المهتمين.

وفي ذات المكان قدم المصور أحمد المحسيري تحفاً فوتوغرافية في المعرض الذي نظمه بالتعاون مع المعهد الثقافي الفرنسي. بعنوان "تحت شمس الجرح" علق المحسيري على جدران غاليري القاهرة عمان ملحمة الشعب الفلسطيني ومعاناته بالصور الحية.

ودعت إدارة الغاليري للسنة الرابعة على التوالي أطفال الأردن للمشاركة في مسابقة القاهرة عمان للرسم. وشهدت الدورات الماضية لهذه المسابقة مشاركة واسعة من قبل الأطفال من كافة أنحاء المملكة ومدارسها الحكومية والخاصة. وتهدف المسابقة إلى تمكين الأطفال من التعبير عن أنفسهم تجاه محيطهم وفق فهمهم وتصورهم له.



معرض أحمد المحسيري



مسابقة تشكيليون شباب



معرض تشكيليون أردنيون



مسابقة رسومات الأطفال - الدورة الرابعة



معرض رياض نعمة



معرض محمد الجالوس



الخطة المستقبلية

سيسعى البنك للمحافظة على الإنجازات التي حققها خلال العام، مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف الاقتصادية المتوقعة سواء محلياً وإقليمياً ودولياً. حيث تشير التوقعات إلى تحسن في معدلات نمو الاقتصاد الأردني مصحوباً مع انخفاض في أسعار الفائدة على الدينار نتيجة ارتفاع احتياطات البنك المركزي الأردني من العملات الأجنبية وتحسن مستويات السيولة ضمن القطاع المصرفي. إلا أن استمرار حالة عدم اليقين الناتجة عن تذبذب ورود الغاز المصري والاعتماد الكبير على المساعدات الخارجية قد يؤدي إلى حدوث انحرافات عن هذه التوقعات.

هذا وسيقوم البنك وبشكل مستمر بمتابعة تطورات الأداء الاقتصادي لقياس أثره على أعمال البنك واتخاذ الإجراءات اللازمة للحفاظ على أموال المودعين والمساهمين. كما سيعمل البنك على رفع كفاءة الخدمات المصرفية وتوسيع قاعدة عملاء البنك مع المحافظة على جودة محفظة التسهيلات الائتمانية.

كما تتضمن خطة البنك للعام القادم استكمال إجراءات شراء الأسهم في البنك الأهلي العراقي. وإطلاق نشاط التأجير التمويلي من خلال الشركة المملوكة بالكامل من البنك "تملك للتأجير التمويلي".

فيما يلي أهم بنود خطة البنك لعام ٢٠١٤:

١. المحافظة على نسبة مريحة لكفاية رأس المال وعلى تصنيف "رأسمال جيد" وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني وبما يمكن البنك من الاستمرار في توسيع أعماله.
٢. الاستمرار في والعمل على تطوير تطبيق متطلبات لجنة بازل II المتعلقة بالدعامة الثانية "المراجعة الإشرافية"، والاستعداد لمواجهة متطلبات لجنة بازل III، وتعزيز مبادئ الحوكمة المؤسسية.
٣. المحافظة على نسب سيولة مرتفعة لدعم أعمال البنك من خلال العمل على زيادة ودائع العملاء بمختلف أنواعها والاستمرار في تقديم برامج الجوائز النقدية والعينية.
٤. تعزيز مكانة البنك ضمن البنوك الرائدة في تقديم الخدمات المصرفية للأفراد من خلال التوسع في البيع المتقاطع وتجهيز برامج محددة تلبي حاجات مختلف شرائح العملاء.
٥. المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية من خلال التوسع المدروس في التسهيلات ومواصلة الجهود لتسوية وتحصيل التسهيلات غير العاملة بما يخفض نسبة التسهيلات غير العاملة، مع العمل على زيادة نسبة تغطية المخصصات.
٦. الاستمرار في تطبيق الخطة الإستراتيجية لتطوير أنظمة تقنية المعلومات بما يساهم في تطوير عمليات البنك، ويتضمن ذلك الانتهاء من تطبيق النظام البنكي الجديد (Core Banking System) في الأردن والبدء بتطبيقه في فلسطين.
٧. العمل على زيادة كفاءة الأداء وضبط النفقات مع المحافظة على مستوى الخدمات المقدمة للعملاء.
٨. زيادة شبكة المنافذ البيعية من خلال افتتاح ٦ فروع جديدة في عدد من المناطق المستهدفة في الأردن وفلسطين. مع العمل على تطوير الخدمات المصرفية الإلكترونية من خلال التوزيع الأمثل لأجهزة الصراف الآلي وزيادة عددها.
٩. الاستمرار في تحديث فروع البنك ضمن متطلبات الهوية المؤسسية من خلال تحديث ٤ فروع في الأردن وفلسطين.
١٠. تطوير كفاءات ومهارات موظفي البنك من خلال تطبيق خطة التدريب السنوية. مع العمل على تطوير نظام متكامل للأداء المؤسسي.
١١. الاستمرار في مساهمة البنك في دعم المجتمع المحلي كجزء من مسؤولية البنك الاجتماعية.





بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المختلفة من خلال سياسة شاملة لتحديد وإدارة المخاطر يتم من خلالها تحديد الأدوار الخاصة بكل الأطراف المعنية التي تعنى بتطبيق هذه السياسة وهي مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه مثل لجنة المخاطر. لجنة الاستثمار ولجنة التدقيق والامتنال. بالإضافة إلى الإدارة التنفيذية واللجان المنبثقة عنها مثل لجنة الموجودات والمطلوبات. لجنة تطوير إجراءات العمل. لجان التسهيلات بالإضافة إلى دوائر أخرى متخصصة مثل إدارة المخاطر. إدارة الامتنال ومكافحة غسل الأموال وإدارة التدقيق الداخلي. هذا وتعتبر كافة دوائر وفروع البنك مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية والالتزام بالضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها بما يتلاءم ونظام الرقابة الداخلية.

إن عملية إدارة المخاطر لدى البنك تشتمل على أنشطة التعرف على. قياس. تقييم وإدارة المخاطر سواء كانت المخاطر المالية أو غير المالية التي يمكن أن تؤثر بشكل سلبي على أداء البنك وسمعته أو على أهدافه وبما يضمن تحقيق العائد الأمثل مقابل المخاطر المأخوذة.

إن الإطار العام لإدارة المخاطر لدى البنك يسير وفق منهجية وأسس رئيسية منسجمة مع حجم نشاطاته وتركزها وطبيعة عملياته وتعليمات السلطات الرقابية بالإضافة إلى مراعاة أفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص. وتتمثل مجموعة المبادئ بما يلي:

١. مسؤولية مجلس الإدارة عن إدارة المخاطر. حيث تقوم لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة بشكل دوري بمراجعة سياسات وإستراتيجيات وإجراءات إدارة المخاطر لدى البنك ومن ضمنها حدود درجة المخاطر المقبولة.
٢. مسؤولية مجلس الإدارة وتمثلها لجنة المخاطر في تطوير عملية التقييم الداخلي لرأس المال وتحليل المتطلبات الحالية والمستقبلية لرأس المال وبما يتناسب مع هيكل مخاطر البنك والأهداف الإستراتيجية واتخاذ الإجراءات المتعلقة بالخصوص. بالإضافة إلى مسؤوليتها في ضمان وجود نظام جيد لتقييم أنواع المخاطر التي يواجهها البنك وتطوير النظام لربط هذه المخاطر بمستوى رأس المال المطلوب لتغطيتها.
٣. مسؤولية مجلس الإدارة في المصادقة على سياسات البنك المعدة من قبل إدارة البنك التنفيذية.
٤. تقوم إدارة المخاطر. وهي دائرة مستقلة عن أنشطة العمل لدى البنك. برفع تقاريرها إلى لجنة المخاطر. أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام وتقوم بتحليل جميع المخاطر بالإضافة إلى تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر ورفع التقارير بالمخاطر ومنظومة المخاطر في البنك. وتقوم أيضا بإدارة وتطبيق منهجية عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال ICAAP لدى البنك بطريقة كافية وشاملة تتناسب وهيكل المخاطر التي يواجهها البنك وتطبيق أية متطلبات تتعلق بلجنة بازل.
٥. تقدم دائرة التدقيق الداخلي تأكيداً مستقلاً عن التزام وحدات العمل بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وفعالية إطار عمل إدارة المخاطر لدى البنك.

هذا ويستمر البنك في وضع وتطبيق الإطار العام لإدارة كافة أنواع المخاطر المادية وغيرها من المخاطر التي قد تواجه البنك. وبالتالي وضع أهداف لرأس المال يتناسب مع هيكل مخاطر البنك وطبيعة ومستوى المخاطر والبيئة الرقابية لديه وخطة البنك الإستراتيجية وحجم البنك وتعقيدات أنشطته. إضافة إلى اعتماد اختبارات الأوضاع الضاغطة Stress Testing لتقييم قدرة البنك على مواجهة التعرضات من المخاطر في ظل أوضاع وظروف صعبة وتحليل هذه السيناريوهات التي من شأنها أن تتعرف إلى الأحداث والتغيرات المحتملة التي قد تطرأ على السوق. والتي يمكن أن تكون لها أثر سلبي على أداء البنك.

يقوم البنك بالتعامل مع التحديات المتعلقة بالمخاطر المصرفية بشكل شامل ضمن إطار كلي لإدارة المخاطر وذلك استناداً لأفضل المعايير والأعراف والممارسات المصرفية. حيث يقوم المجلس ومن خلال لجانه المختلفة بالإشراف والتأكد من وجود سياسات وإجراءات شاملة لإدارة المخاطر. حيث تم القيام بها يلي خلال عام ٢٠١٣:

- المراقبة المستمرة لحدود المخاطر المقبولة Risk Appetite والمحددة من قبل مجلس إدارة البنك والتبليغ عن أية تجاوزات بخصوصها.
- الالتزام بحدود السياسة الائتمانية لمنح عملاء الشركات الكبرى والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة.
- تحديث السياسة الائتمانية المتعلقة بالسقوف الائتمانية مع البنوك المراسلة.

هذا ويتعرض البنك لمجموعة من المخاطر الرئيسية التالية:

مخاطر الائتمان

هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم التزام أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي إلى حدوث خسائر. يعمل البنك على إدارة مخاطر الائتمان من خلال وضع وتطوير السياسات المختلفة التي تحدد وتعالج كافة جوانب منح وصيانة الائتمان بالإضافة إلى تحديد سقف لمبالغ التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ومجموع التسهيلات الائتمانية لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء. إضافة إلى الحصول على ضمانات مناسبة.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان لديه من خلال ما يحدده مجلس الإدارة سنوياً في سياساته الائتمانية المختلفة من سقف وشروط مختلفة. حيث تتضمن هذه السياسات بشكل عام نسب واضحة للحدود القصوى للائتمان الممنوح لأي عميل و/أو مجموعة عملاء ذوي الصلة إضافة إلى توزيع الائتمان بحسب المناطق الجغرافية والقطاعات الاقتصادية المختلفة. وتراعي الموازنات التقديرية للمنح السقوف المختلفة في السياسة الائتمانية.



يتبع البنك عدة أساليب لتخفيف المخاطر منها خديد الضمانات المقبولة وشروطها. كما يتم مراعاة عدم وجود ارتباط بين قيمة الضمان ونشاط العمل. كذلك يقوم البنك باتباع سياسة التأمين على بعض المحافظ وبناء المخصصات الإضافية وذلك كأحد أساليب تخفيف المخاطر.

هذا وقد خصص البنك عدة دوائر رقابية تقوم بمراقبة ومتابعة الائتمان ورفع التقارير بأية مؤشرات إنذار مبكر بهدف المتابعة والتصويب.

مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق مثل أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم. وتنشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم. ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية. وتتضمن مخاطر السوق مخاطر أسعار الفائدة، مخاطر أسعار الصرف ومخاطر التغير في أسعار الأسهم.

يتم قياس مخاطر السوق والرقابة عليها بعدة أساليب منها تحليل الحساسية واختبار الأوضاع الضاغطة Stress Testing إضافة إلى حدود وقف سقف الخسائر Stop loss Limits

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها أو تمويل نشاطاته بدون تحمل تكاليف مرتفعة أو حدوث خسائر. وللوقاية من هذه المخاطر تقوم إدارة البنك ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بإدارة مخاطر السيولة عن طريق تنويع مصادر التمويل وعدم حصول تركيز في مصادر التمويل. كما يتم وضع الخطط لتوفير سيولة في الحالات الطارئة Liquidity Contingency Plan.

مخاطر التشغيل

وهي مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاية أو إخفاق الإجراءات الداخلية. الموظفين. الأنظمة الداخلية أو تلك التي قد تنشأ نتيجة أحداث خارجية.

حيث أن الرقابة الداخلية من أهم الأدوات المستخدمة في إدارة هذا النوع من المخاطر. فإن إدارة البنك أولت اهتماماً كبيراً في التطوير المستمر للبيئة الرقابية على كافة أنشطة وعمليات البنك حيث تم اعتماد سياسة مخاطر التشغيل لتغطي كافة دوائر البنك وفروعه الداخلية والخارجية وشركائه التابعة.

يعمل البنك على تحديث وتطوير خطة استمرارية العمل بشكل مستمر لضمان استمرار أعمال البنك في خدمة مصالح العملاء في حالات الطوارئ.

مخاطر الامتثال

هي المخاطر التي تتمثل في العقوبات القانونية أو الخسائر المادية أو مخاطر السمعة التي قد يتعرض لها البنك جراء عدم امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات وقواعد السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.

يدرك البنك أهمية الرقابة على الامتثال حيث أصدر سياسة امتثال ومكافحة غسل الأموال معتمدة من مجلس الإدارة لتعنى بمراقبة امتثال البنك للقوانين والأنظمة والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية وأفضل الممارسات والمعايير المصرفية من خلال برامج وإجراءات عمل تعتمد مبدأ الرقابة المستند إلى المخاطر Risk Based Approach. حيث تم تصنيف وإتاحة ملفات القوانين والتعليمات التي تحكم طبيعة عمل ونشاط إدارات ودوائر البنك المختلفة ضمن قاعدة بيانات على موقع البنك الداخلي وتحديثها باستمرار بأية مستجدات قانونية أو رقابية لمساعدة الإدارة التنفيذية في البنك بإدارة مخاطر الامتثال الخاصة بها. بالإضافة إلى مراقبة مخاطر عدم الامتثال من خلال قاعدة بيانات تتضمن كافة القوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية والرسمية المحلية والدولية للبنك تحدث وتعديل وفق آخر المستجدات الرقابية والتشريعية الواجب الامتثال لها.

وفيما يتعلق بعمليات مكافحة غسل الأموال. فإن البنك يتبع سياسات وإجراءات عمل معتمدة من قبل مجلس الإدارة تتوافق وقانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب رقم ٤٦ لسنة ٢٠٠٧ وتعديلاته وتعليمات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب رقم ٥١ لسنة ٢٠١٠ الصادرة عن البنك المركزي الأردني وأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص وذلك للحد من مخاطر هذه العمليات بهدف تخديد إجراءات التعامل مع العمليات المالية واتخاذ إجراءات العناية الواجبة لمعرفة العملاء المتعامل أو الزمعة التعامل معهم والتأكد من صفتهم الشخصية والقانونية ووضعهم القانوني والمستفيد الحقيقي والاستمرار في الإحاطة والعلم بعمليات العملاء المصرفية طوال فترة تعاملهم مع البنك.

هذا وقد قام البنك خلال عام ٢٠١٣ بما يلي:

- تفعيل النظام الآلي الجديد لمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب (المرحلة الأولى) وبناء معايير وأسس عمل ذلك النظام وفق التعليمات والقوانين الصادرة وأفضل الممارسات المصرفية العالمية تمهيداً للدخول في المرحلة الثانية.
- تفعيل عملية فتح حساب العملاء المصنفين في فئة المخاطر المرتفعة من خلال النظام البنكي T24 آلياً وتدريب الموظفين المعنيين على معالجة هذا النوع من الحسابات.
- استحداث دليل تعليمات عمل مكافحة غسل الأموال لفروع البنك التي تطبق النظام البنكي الجديد .
- تدريب كافة موظفي دوائر وإدارات البنك من خلال عقد ورش عمل خاصة لمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

الحاكمية المؤسسية وبيانات الإفصاح

يعنى البنك بالعمل على تعزيز وتطوير الحاكمية المؤسسية المرتكزة على مبادئ العدالة، الشفافية، المساءلة والمسؤولية. بهدف تدعيم ثقة المودعين والمساهمين والجهات الأخرى ذات العلاقة بالبنك وبما يضمن مراقبة مستمرة لتقيد البنك بالسياسات وبالحُدود المقررة وتوافقها مع أهدافه المرسومة بشكل عام. كما يلتزم البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على كافة نشاطاته والتي تتماشى مع تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يتواجد فيها البنك وأفضل الممارسات الدولية. وعليه فقد قرر مجلس الإدارة تبني دليل للحاكمية المؤسسية.

إن وجود مجلس إدارة فعال، مهني ومستقل من أهم متطلبات الحاكمية المؤسسية الفعالة. تقع على مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف ومراقبة كافة أعمال وأنشطة البنك وإدارته التنفيذية. والتأكد من مواعمة الأنشطة مع متطلبات البنك المركزي الأردني وكافة الجهات الرقابية الأخرى وذلك حرصاً على مصلحة المساهمين. المودعين وكافة الجهات ذات العلاقة.

يتألف مجلس إدارة البنك من ١٢ عضواً تم انتخابهم من قبل الهيئة العامة للبنك في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٨/٣/٢٠١٠ ولمدة أربع سنوات. ويتمتع أعضاء المجلس بخبرات ومهارات مختلفة ومتنوعة تزيد من فعالية وكفاءة المجلس. إن جميع أعضاء مجلس الإدارة هم أعضاء غير تنفيذيين.

ينبثق عن مجلس الإدارة عدة لجان متخصصة، لكل منها أهدافها وصلاحياتها الخاصة والتي تعمل بشكل متكامل مع مجلس الإدارة لتحقيق أهداف البنك. وهذه اللجان هي:

لجنة الحاكمية المؤسسية

تتكون لجنة الحاكمية المؤسسية من رئيس المجلس وثلاثة من الأعضاء غير التنفيذيين هم:

السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي، رئيس اللجنة

الدكتور نشأت طاهر نشأت المصري، عضواً

السيد شريف مهدي حسني الصيفي، عضواً

تتضمن مهام لجنة الحاكمية المؤسسية توجيه إعداد دليل الحاكمية المؤسسية في البنك ومتابعة تطبيقه. كما تقوم بالمراجعة المستمرة للدليل والتوصية لمجلس الإدارة بأية تعديلات أو إضافات مقترحة وكلما اقتضت الحاجة بهدف تطوير الدليل وزيادة فعالية مجلس الإدارة.

لجنة التدقيق

تتكون لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين هم:

السيد غسان إبراهيم فارس عقيل، رئيس اللجنة

السيد شريف مهدي حسني الصيفي، عضواً

السيد نضال فائق محمد القبح، عضواً

تتضمن مسؤوليات لجنة التدقيق المهام الرئيسية التالية:

- مراجعة البيانات المالية قبل عرضها على مجلس الإدارة والاجتماع مع مدققي الحسابات الخارجيين لمناقشتها ورفع التوصيات حولها لمجلس الإدارة.
- دراسة وإقرار خطة التدقيق الداخلي السنوية للبنك ومراجعة تقارير التدقيق الداخلي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
- التوصية لمجلس الإدارة بالسياسات المحاسبية للبنك ومراجعة القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
- مراقبة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك والتحقق من مدى كفايتها من واقع تقارير التدقيق الداخلي والخارجي.
- تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي مع الأخذ بعين الاعتبار أي أعمال أخرى قام بها خارج نطاق التدقيق.

يجتمع اللجنة مرة كل ثلاث أشهر على الأقل. ويدعى رئيس إدارة التدقيق الداخلي لحضور اجتماعاتها. ويتضمن ميثاقها حقها في الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها. وتقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي. والمدقق الداخلي مرة واحدة على الأقل في السنة بدون حضور الإدارة التنفيذية.





بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

الحاكمية المؤسسية وبيانات الإفصاح

لجنة إدارة المخاطر

تتكون لجنة إدارة المخاطر من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين هم:
السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي. رئيس اللجنة
السيد خالد صبيح طاهر المصري. عضواً
السيدة سهير سيد محمود إبراهيم. عضواً

- تتضمن مسؤوليات لجنة إدارة المخاطر المهام الرئيسية التالية:
- مراجعة إستراتيجية إدارة المخاطر قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار للتأكد من انسجامها مع المتغيرات.
 - التأكد من توفر السياسات وإطار عمل لإدارة المخاطر والبرامج والأدوات اللازمة لذلك. مع مراجعتها بشكل دوري للتأكد من فعاليتها وتعديلها إذا لزم الأمر.
 - الإشراف على رئيس إدارة المخاطر والخطة السنوية لنشاطات الإدارة.
 - التأكد من توفر الخبرات والموارد المناسبة لدى إدارة المخاطر بما يمكنها من إنجاز كل المسؤوليات.
 - مراجعة الفرضيات المستخدمة في نماذج قياس المخاطر.
 - الإشراف على تطوير قاعدة البيانات اللازمة للمخاطر.
 - مراجعة اختبارات الضغط المستخدمة في تحليل مخاطر الائتمان والسوق والسيولة والمخاطر التشغيلية والموافقة على الخطط الخاصة بحالات الطوارئ.
 - مناقشة تقارير إدارة المخاطر.
 - مراقبة استعدادات البنك لتطبيق متطلبات بازل ٢ فيما يتعلق بإدارة وقياس المخاطر.
 - استلام تقارير لجنة الموجودات والمطلوبات.
 - التأكد من وجود خطة استمرارية العمل ومن فحصها بشكل دوري.

تجتمع اللجنة أربع مرات على الأقل في السنة. وترفع تقاريرها إلى مجلس الإدارة. ويحضر اجتماعاتها كل من المدير العام. نائب المدير العام للأعمال المصرفية. نائب المدير العام/ المدير الإقليمي لفروع فلسطين. رئيس الإدارة المالية ورئيس إدارة المخاطر.

لجنة الاستثمار

تتكون لجنة الاستثمار من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين هم:
السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي. رئيس اللجنة
السيد خالد صبيح طاهر المصري. عضواً
الدكتور فاروق أحمد حسن زعيتر. عضواً

تقوم اللجنة بوضع ومراجعة السياسة الاستثمارية في البنك. كما تقوم بدراسة الفرص الاستثمارية الجديدة.

لجنة العقارات

تتكون لجنة العقارات من ثلاثة من الأعضاء غير التنفيذيين هم:
السيد خالد صبيح طاهر المصري. رئيس اللجنة
السيد إبراهيم حسين محمد أبو الراغب. عضواً
السيد ياسين خليل محمد ياسين التلهوني. عضواً

تقوم اللجنة بدراسة والموافقة على توصيات بيع عقارات البنك المستملكة





بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

الحاكمية المؤسسية وبيانات الإفصاح

لجنة الترشيحات والمكافآت

تتكون لجنة الترشيحات والمكافآت من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين هم:
السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي، رئيس اللجنة
السيد خالد صبيح طاهر المصري، عضواً
السيد محمد كمال الدين بركات، عضواً

تتضمن مسؤوليات اللجنة المهام التالية:

- تحديد الأسس التي سيتم استخدامها لتقييم فعالية مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه.
- تحديد الأعضاء المستقلين في مجلس الإدارة.
- التوصية للهيئة العامة للمساهمين بترشيح أعضاء مجلس الإدارة.
- توفير معلومات لأعضاء المجلس حول المواضيع الهامة ذات العلاقة بأعمال وأنشطة البنك.
- التوصية لمجلس الإدارة برواتب ومكافآت المدير العام. كما تقوم بمراجعة المكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية للبنك.
- التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت والرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت والرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.

يجتمع اللجنة بشكل دوري، ويدعى لحضور اجتماعاتها أي من أعضاء الإدارة التنفيذية للبنك كلما دعت الضرورة لذلك.

لجنة الامتثال

تتكون لجنة الامتثال من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين هم:
السيد عرفان خليل كامل أياس، رئيس اللجنة
السيد نشأت طاهر نشأت المصري، عضواً
السيد ياسين خليل محمد ياسين التلهوني، عضواً

تتضمن مسؤوليات لجنة الامتثال المهام الرئيسية التالية:

- مراجعة إستراتيجية إدارة الامتثال قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار للتأكد من انسجامها مع المتغيرات.
- التأكد من توفر السياسات وإطار عمل لإدارة الامتثال والبرامج والأدوات اللازمة لذلك، مع مراجعتها بشكل دوري للتأكد من فعاليتها وتعديلها إذا لزم الأمر.
- الإشراف على رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال والخطة السنوية لنشاطات الإدارة.
- التأكد من توفر الخبرات والموارد المناسبة لدى إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال بما يمكنها من إنجاز كل المسؤوليات.
- مناقشة تقارير إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال.
- استلام ومتابعة تقارير الامتثال وتقارير الرقابة الداخلية التي تتعلق بإدارة الامتثال.

يجتمع اللجنة مرة كل ثلاث أشهر على الأقل، ويدعى رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال لحضور اجتماعاتها.

مجلس الإدارة كما في ٢٠١٣/١٢/٣١

يزيد عدنان مصطفى المفتي

رئيس مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ١٩٩٠/٩/٣٠

تاريخ الميلاد: ١٩٥٣/٣/٢٧

المؤهلات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال

الخبرات العملية: رئيس مجلس إدارة البنك منذ ٧ تشرين الأول ٢٠١٢

مدير عام بنك القاهرة عمان من ١٩٨٩ وحتى تشرين الأول ٢٠٠٤

خبرة مصرفية من خلال عمله في سيتي بنك.

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس الإدارة في شركة زارا للاستثمار القابضة، شركة فلسطين للتنمية والاستثمار (باديكو)، شركة الشرق الأوسط للتأمين.

محمد كمال الدين بركات

نائب رئيس مجلس الإدارة

تاريخ العضوية: ٢٠٠٦/١/٥

تاريخ الميلاد: ١٩٥٢/٤/٩

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال

بكالوريوس تجارة - محاسبة

الخبرات العملية: رئيس مجلس إدارة بنك مصر من ٢٠٠٢/١٢ ولغاية الآن.

خبرة في العمل المصرفي أكثر من ثلاثين عاماً من خلال عمله كمدير عام بالبنك المصري الأمريكي من ١٩٨٠/٤ وحتى ١٩٩٦/٢. نائب رئيس مجلس إدارة والرئيس التنفيذي للبنك المصري الخليجي من ١٩٩٦/٣ وحتى ٢٠٠٢/١٢. رئيس مجلس إدارة بنك القاهرة من ٢٠٠٥/٩ وحتى ٢٠١١/٩

رئيس اتحاد المصارف العربية. عضو مجلس إدارة البنك المركزي المصري لمدة ثماني سنوات من ٢٠٠٣/١٢ وحتى ٢٠١١/١١. رئيس لاتحاد بنوك مصر لمدة ستة سنوات وحالياً عضو مجلس إدارة اتحاد بنوك مصر. وعضو المعهد المصرفي المصري وعضو المجلس الاستشاري لمؤسسة ماستركارد العالمية للشرق الأوسط.

العضوية في مجالس إدارات الشركات: رئيس مجلس إدارة كل من بنك مصر لبنان، شركة مصر المالية للاستثمار، الشركة المصرية لإدارة الأصول العقارية والاستثمار.

عضو مجلس إدارة الشركة القابضة لمصر للطيران.

خالد صبيح طاهر المصري

تاريخ العضوية: ١٩٩٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٢/١٩

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال

بكالوريوس هندسة الكمبيوتر

الخبرات العملية: رئيس مجلس إدارة بنك القاهرة عمان منذ تموز ١٩٩٩ وحتى ٧ تشرين الأول ٢٠١٢

الرئيس التنفيذي لبنك القاهرة عمان من تشرين الأول ٢٠٠٤ وحتى ٢٠٠٧/١٢/٣١

العضوية في مجالس إدارات الشركات: رئيس مجلس إدارة شركة الحمة المعدنية الأردنية.

عضو مجلس الإدارة في شركة زارا للاستثمار القابضة، شركة الفنادق والسياحة الأردنية، أكاديمية الطيران الملكية الأردنية.

إبراهيم حسين محمد أبو الراغب

تاريخ العضوية: ١٩٩١

تاريخ الميلاد: ١٩٤٥/٢/١٣

المؤهلات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال

الخبرات العملية: رئيس مجلس إدارة ومدير عام الشركة العربية لصناعة الحديد والصلب

رجل أعمال

خبرات إدارية متعددة

ياسين خليل محمد ياسين التلهوني

تاريخ العضوية: ١٩٩٨

تاريخ الميلاد: ١٩٧٣/٥/٨

المؤهلات العلمية: بكالوريوس اقتصاد

الخبرات العملية: رجل أعمال

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة في شركة زارا للاستثمار القابضة، شركة الفنادق والسياحة الأردنية، شركة الكهرباء الأردنية، شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية.

د. فاروق أحمد حسن زعيتر

تاريخ العضوية: ٢٠٠٢/١/٢٩

تاريخ الميلاد: ١٩٣٦/٥/٢٩

المؤهلات العلمية: دكتوراة في المحاسبة والاقتصاد والإحصاء

ماجستير محاسبة

بكالوريوس محاسبة وتجارة

الخبرات العملية: الرئيس التنفيذي شركة فلسطين للتنمية والاستثمار سابقاً

خبرة مالية وإدارية من خلال عمله كنائب الرئيس التنفيذي في شركة الثقة للاستثمار (الأردن) ونائب المدير العام ومدير المشاريع في شركة الساحل للتنمية والاستثمار (الكويت)

خبير اقتصادي في الصندوق الكويتي للتنمية. وخبير مالي في الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية (الكويت).

أستاذ مساعد في جامعة ديوبول وجامعة شيكاغو سابقاً

نائب رئيس مجلس أمناء جامعة النجاح - نابلس

رئيس مجلس إدارة كلية هشام الحجاوي التكنولوجية - نابلس

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة في شركة الاتصالات الفلسطينية، شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية، بنك الاستثمار الفلسطيني، شركة فيتل القابضة.



الحاكمية المؤسسية وبيانات الإفصاح



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

عرفان خليل كامل أياس

تاريخ العضوية: ٢٠١١/١١/٣

تاريخ الميلاد: ١٩٤٢/١١/٢٣

المؤهلات العلمية: ماجستير محاسبة

بكالوريوس محاسبة

عضو المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين CPA

الخبرات العملية: رئيس مجلس الإدارة والمدير العام لشركة بليير / لبنان

مدرس جامعي في جامعة الحريري الكندية

خبرة تزيد عن ٣٠ عاماً في مجال التدقيق في لبنان والسعودية كان آخرها كشريك في ارنست ويونغ

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة. رئيس لجنة التدقيق. وعضو لجنة المخاطر

في فرست ناشونال بنك / لبنان

عضو مجلس إدارة. رئيس لجنة المخاطر. وعضو لجنة التدقيق في البنك الأهلي الدولي / لبنان

عضو مجلس إدارة بنك الاعتماد الوطني / لبنان

عضو لجنة التدقيق لصندوق النقد الدولي (IMF)

نشأت طاهر نشأت المصري

تاريخ العضوية: ٢٠٠٢/٦/٢٩

تاريخ الميلاد: ١٩٧١/٥/١٨

المؤهلات العلمية: ماجستير سياسة عامة

بكالوريوس اقتصاد

الخبرات العملية: شريك في مجموعة فرسان للاستثمارات

خبرة في إدارة الاستثمارات من خلال عمله مع J.P. Morgan

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة في شركة سنيورة للصناعات الغذائية.

أكاديمية الطيران الملكية الأردنية وشركة القصر للاستثمارات السياحية

عضو مجلس أمناء مؤسسة الحسين للسرطان

غسان إبراهيم فارس عقيل

تاريخ العضوية: ٢٠٠٢/٦/٢٩

تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٥/٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة

بكالوريوس محاسبة

عضو المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين CPA

الخبرات العملية: نائب المدير العام لمجموعة أسترا - السعودية

خبرة في مجال تدقيق الحسابات من خلال عمله كمدير تدقيق في أحد شركات التدقيق الكبرى

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة في شركة مجموعة أسترا الصناعية.

شركة فبتل القابضة. شركة التأمين العربية التعاونية. الشركة الوطنية للمساندة الأرضية

للطيران.

نضال فائق محمد القبيج

تاريخ العضوية: ٢٠١٣/٨/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٨٠/٧/٢

المؤهلات العلمية: ماجستير محاسبة

بكالوريوس محاسبة

الخبرات العملية: القائم بأعمال مدير دائرة إدارة المخاطر والتخطيط الإستراتيجي في صندوق

استثمار أموال الضمان الاجتماعي منذ ٢٠١٢/١١

خبرة في مجال إدارة المخاطر في صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي لمدة تزيد عن ٨ سنوات

كان آخرها بوظيفة مدير مخاطر الاستثمار

خبرة في العمل المصرفي من خلال عمله في البنك العربي

سهير سيد محمود إبراهيم

تاريخ العضوية: ٢٠٠٧/١٢/٩

تاريخ الميلاد: ١٩٣٨/١٢/١٧

المؤهلات العلمية: ماجستير محاسبة ومراجعة

دبلوم تمويل

دبلوم دراسات مصرفية

دبلوم محاسبة ومراجعة

بكالوريوس تجارة "محاسبة"

الخبرات العملية: مدير عام وعضو لجنة الإدارة في بنك القاهرة عمان

خبرة في العمل المصرفي من خلال شغلها العديد من المناصب في بنك القاهرة

شريف مهدي حسني الصيفي

تاريخ العضوية: ٢٠١٠/٣/٢٨

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/٦/٦

المؤهلات العلمية: ماجستير حماية البيئة البحرية

بكالوريوس العلاقات الخارجية

الخبرات العملية: شريك ونائب المدير العام لشركة المسار المتحدة للمقاولات

الرئيس التنفيذي للشركة الموحدة لصناعة الألبسة الجاهزة سابقاً

مدير مشروع منتزه العقبة البحري سابقاً

مدير العمليات في شركة المسار للمقاولات سابقاً

العضوية في مجالس إدارات الشركات: رئيس هيئة مديري الشركة الموحدة لصناعة

الألبسة الجاهزة

عضو مجلس إدارة في شركة فيتل القابضة. شركة الساحل الجنوبي للفنادق. شركة

اتصالنا العراق

عضو مجلس جمعية الملكة رانيا العبدالله للتميز التربوي

الإدارة العليا كما في ٢٠١٣/١٢/٣١

كمال غريب عبد الرحيم البكري
المدير العام

تاريخ التعيين: ٢٠٠٣/١/٤

تاريخ الميلاد: ١٩٦٩/٦/٧

المؤهلات العلمية: بكالوريوس حقوق

الخبرات العملية: مدير عام البنك منذ ٢٠٠٨/١

خبرة في المجال المصرفي حيث كان يشغل منصب نائب المدير العام منذ ٢٠٠٥/١٢ وقبل ذلك مدير الدائرة القانونية والمستشار القانوني لبنك القاهرة عمان ومسؤول عن تعديل الائتمان.

توثيق العقود والرقابة على الائتمان والعقارية والهندسية.

مستشاراً قانونياً للعديد من الشركات قبل تسلمه منصب نائب المدير العام

عضو مجلس الإدارة لعدد من الشركات منها شركة التأمين الأردنية، شركة النقل السياحية الأردنية (جت)، وشركة زارا للاستثمار القابضة.

خالد محمود عبد الله قاسم

نائب المدير العام للعمليات والخدمات المساندة

تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/١٠/٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦٣/٢/٢٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال - تجارة دولية

بكالوريوس تمويل

حاصل على شهادة CIB من المعهد البريطاني للمصرفيين

الخبرات العملية: خبرة في العمل المصرفي من خلال عمله في بنك الجزيرة، البنك العربي، بنك القاهرة عمان، البنك الأهلي الأردني، بنك الأردن وبنك الكويت الوطني.

رنا سامي جاد الله الصنّاع

نائب المدير العام للأعمال المصرفية

تاريخ التعيين: ١٩٩٥/٨/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦٦/٨/١٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال

بكالوريوس محاسبة

الخبرات العملية: نائب المدير العام للأعمال المصرفية اعتباراً من ٢٠٠٩/١٢

خبرة مصرفية في مجال المخاطر من خلال العمل كرئيس إدارة المخاطر منذ ٢٠٠٨/١ وكمدير لدائرة المخاطر في بنك القاهرة عمان منذ عام ١٩٩٨

رئيس لقسم التسهيلات المحلية في البنك المركزي الأردني

عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري

غادة محمد ناجي نزال

رئيس إدارة الموارد البشرية

تاريخ التعيين: ٢٠٠٣/٢/١٦

تاريخ الميلاد: ١٩٥٩/٨/٢٥

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال

بكالوريوس إدارة الموارد البشرية

الخبرات العملية: خبرة في إدارة الموارد البشرية من خلال عملها كمدير دائرة الموارد البشرية في

المؤسسة العربية المصرفية وشركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية ومدير دائرة التطوير الإداري لدى شركة أرابنتك - جردانة

نزار تيسير صالح محمد

رئيس الإدارة المالية

تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/٤/١١

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/٨/١١

المؤهلات العلمية: بكالوريوس محاسبة

محلل مالي معتمد CFA

محاسب قانوني معتمد JCPA, CPA

الخبرات العملية: خبرة في تدقيق الحسابات منذ عام ١٩٩٢ من خلال عمله في شركة تدقيق كبرى

عضو مجلس إدارة شركة الضمان للاستثمار وشركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية

حامد إبراهيم علي كريشان

رئيس إدارة الفروع والمبيعات

تاريخ التعيين: ٢٠٠٠/١/١٠

تاريخ الميلاد: ١٩٥٥/١٠/٢٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال

بكالوريوس هندسة طيران

الخبرات العملية: رئيس إدارة الفروع والمبيعات منذ ٢٠٠٥/٩

مدير دائرة المبيعات منذ ٢٠٠٠/١

خبرة في مجال المبيعات والتسويق من خلال عمله في شركة كوكاكولا والأهلية للمراكز التجارية



الهاكمة المؤسسية وبيانات الإفصاح



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

عزمي محمد حسن عويضة

رئيس إدارة بنك الأفراد

تاريخ التعيين: ١٩٩٦/٩/١٠

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/١٠/١٧

المؤهلات العلمية: بكالوريوس محاسبة

الخبرات العملية: رئيس إدارة تسهيلات الأفراد منذ ٢٠٠٦/٩

مدير دائرة قروض الإسكان والسيارات منذ ٢٠٠٠

خبرة مصرفية في مجال إدارة المخاطر والائتمان من خلال عمله في بنك القاهرة عمان والبنك الأردني الكويتي.

يزيد صيتان يوسف عماري

رئيس إدارة تسهيلات الشركات الكبرى

تاريخ التعيين: ٢٠٠٦/١/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/١٢/٩

المؤهلات العلمية: ماجستير علوم مالية ومصرفية

بكالوريوس إدارة أعمال

الخبرات العملية: خبرة مصرفية في مجال الائتمان خلال عمله في البنك الأهلي الأردني. بنك عمان للاستثمار والبنك العقاري العربي.

ناصر عبد الكريم يوسف القدسة

رئيس إدارة الشؤون الهندسية والإدارية

تاريخ التعيين: ٢٠٠٣/١/٧

تاريخ الميلاد: ١٩٦١/١١/٢٠

المؤهلات العلمية: بكالوريوس تسويق ومبيعات

الخبرات العملية: رئيس إدارة الشؤون الهندسية والإدارية منذ ٢٠٠٦/٩

مدير الدائرة العقارية في البنك منذ ٢٠٠٣

خبرة إدارية خلال عمله في شركة أسترا

ريم يونس محمد العسّس

رئيس إدارة الخزينة

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/٣/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/٥/١٨

المؤهلات العلمية: ماجستير اقتصاد

بكالوريوس اقتصاد

الخبرات العملية: رئيس إدارة الخزينة منذ ٢٠٠٨/١٠

خبرة مصرفية في مجال الخزينة من خلال العمل في وكمدير لدائرة الخزينة في بنك القاهرة عمان منذ عام ١٩٩٠

باحثة اقتصادية في الجمعية العلمية الملكية منذ عام ١٩٩٧

جان شوكت محمود يدج زكريا

رئيس إدارة العمليات

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/١٠/٢٠

تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٢/٢٠

المؤهلات العلمية: بكالوريوس أدب إنجليزي

الخبرات العملية: رئيس إدارة العمليات منذ ٢٠١٣/١٢

رئيس إدارة تطوير ودعم العمليات وإجراءات العمل منذ ٢٠٠٩/٩

خبرة مصرفية منذ عام ١٩٩٠ في مجال العمليات. الفروع ودعم إجراءات العمل

عمر سرحان أحمد عقل

رئيس إدارة توثيق العقود والرقابة

تاريخ التعيين: ١٩٨٩/٢/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦٣/٥/١٧

المؤهلات العلمية: بكالوريوس محاسبة

الخبرات العملية: رئيس إدارة توثيق العقود والرقابة منذ ٢٠٠٩/١١

خبرة مصرفية في مجال العمليات. التدقيق الداخلي والرقابة على الائتمان وتوثيق العقود في بنك القاهرة عمان.

أولغينيا جمال سليم حداد رئيس إدارة القروض المتوسطة والصغيرة وتسهيلات فلسطين

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/١٠/٦

تاريخ الميلاد: ١٩٦٩/١/١

المؤهلات العلمية: بكالوريوس علوم مالية ومصرفية

الخبرات العملية: رئيس إدارة القروض المتوسطة والصغيرة منذ ٢٠١٠/٣

خبرة مصرفية منذ عام ١٩٩٠ في مجال الائتمان من خلال عملها في دوائر الائتمان في بنك القاهرة عمان

يوسف عبد الفتاح سليمان أبو الهيجاء

رئيس إدارة المخاطر

تاريخ التعيين: ٢٠٠٥/٨/١

تاريخ الميلاد: ١٩٧٦/١/١

المؤهلات العلمية: بكالوريوس إدارة عامة

الخبرات العملية: رئيس إدارة المخاطر منذ ٢٠١٢/١٢

مدير دائرة مخاطر التشغيل منذ ٢٠٠٨/٣

خبرة في العمل المصرفي في البنك في مجال العمليات وإدارة المخاطر

خبرة في العمل المالي من خلال عمله كمدير مالي لمدة سنتين.

هاني "محمد رشراش" "أحمد رشيد" خضر

رئيس إدارة التسويق

تاريخ التعيين: ٢٠٠٦/٧/٢

تاريخ الميلاد: ١٩٧٦/١٢/١٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال

بكالوريوس إدارة أعمال

الخبرات العملية: رئيس إدارة التسويق اعتباراً من ٢٠١٣/١٠

مدير دائرة التسويق منذ ٢٠٠٨/٤

خبرة في مجال التسويق، تطوير المنتجات والمبيعات من خلال عمله في بنك المؤسسة العربية

المصرفية وعدة شركات أخرى.

أنطون فكتور أنطون سابيل

رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال

تاريخ التعيين: ٢٠٠٥/١٠/١٦

تاريخ الميلاد: ١٩٧٧/٢/١٢

المؤهلات العلمية: بكالوريوس محاسبة

حاصل على الشهادات المهنية (CAMS, CCO, Dip.(Fin.Crime))

الخبرات العملية: رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال اعتباراً من ٢٠١٣/١٠

مدير دائرة مكافحة غسل الأموال منذ ٢٠٠٩ ولغاية ٢٠١٣/٧، وقبل ذلك مدير دائرة الامتثال منذ ٢٠٠٥

خبرة في مجال التدقيق من خلال عمله في شركة تدقيق حسابات كبرى

مرغريت مهيبي عيسى مخامرة

قائم بأعمال رئيس إدارة التدقيق

تاريخ التعيين: ٢٠٠٤/٧/٢٧

تاريخ الميلاد: ١٩٧٧/٩/٤

المؤهلات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال

الخبرات العملية: قائم بأعمال رئيس إدارة التدقيق منذ ٢٠١٣/٧

مدير دائرة التدقيق منذ ٢٠١٢/٥

خبرة في المجال المصرفي من خلال عملها في التوجيه وإدارة المشاريع في البنك وفي بنك المؤسسة العربية المصرفية/ الأردن

ماري وديع حنا عواد

أمين سر مجلس الإدارة

تاريخ التعيين: ١٩٦٠/٥/٧

تاريخ الميلاد: ١٩٤٣/١/١

المؤهلات العلمية: دبلوم إدارة

الخبرات العملية: أمين سر مجلس الإدارة منذ عام ١٩٨٢

شغلت عدة مناصب في البنك منذ عام ١٩٦٠ من خلال عملها في مجال شؤون الموظفين

والشؤون الإدارية



مساهمات أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم

الاسم	الجنسية	٢٠١٣	٢٠١٢
السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي	أردنية	١,١٣٦	١,١٣٦
مساهمة كرم يزيد عدنان المفتي (ابن)	أردنية	٢٥	٢٥
بنك مصر ش.م.م	مصرية	١٠,٧٧٧,٥٨٠	١٠,٧٧٧,٥٨٠
مساهمة السيد محمد كمال الدين بركات	مصرية	-	-
مساهمة الأقارب	-	-	-
السيد خالد صبيح طاهر المصري	أردنية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
مساهمة الأقارب	-	-	-
شركة الإشراف للاستثمارات التجارية	أردنية	٦,١٣٧	٦,١٣٧
مساهمة السيد إبراهيم حسين محمد أبو الراغب	أردنية	٢٤٩,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠
مساهمة مارثا لورين أكهارت براون (زوجة)	أردنية	١,٤٩٦	١,٤٩٦
شركة المشرق للاستثمارات	أردنية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
مساهمة السيد ياسين خليل محمد التلهوني	أردنية	٥,٨٩١,٩٤٨	٥,٨٠٩,٦٩٧
مساهمة الأقارب	-	-	-
شركة فلسطين للتنمية والاستثمار	ليبيرية	٢,٢٦٦,٤٣٧	٢,٢٦٦,٤٣٧
مساهمة الدكتور فاروق أحمد حسن زعير	أردنية	٩٢,٧٧٨	١١٣,٨٦٣
مساهمة نهاد قمر إلياس عكاوي (زوجة)	أردنية	٩٩,٣١٨	١٠٠,٠٨٤
شركة المسيرة للاستثمار	أردنية	١١,٣٨٧,٨٠٣	١١,٣٨٧,٨٠٣
مساهمة السيد عرفان خليل كامل أياس	لبنانية	-	-
مساهمة الأقارب	-	-	-
السيد نشأت طاهر نشأت المصري	أردنية	٢,٧٧٦	٢,٧٧٦
مساهمة الأقارب	-	-	-
الشركة العربية للتأمين والتجارة	سعودية	٢,٠٣٩,٤٦٥	٢,٠٣٩,٤٦٥
مساهمة السيد غسان إبراهيم فارس عقيل	أردنية	٢٨,٠٠٠	٢٨,٠٠٠
مساهمة ديمة جمال زهدي حميد (زوجة)	أردنية	٥,٠١٥	٥,٠١٥
مساهمة إبراهيم غسان إبراهيم عقيل	أردنية	٧,٠٣٢	٧,٠٣٢
مساهمة عمر غسان إبراهيم عقيل	أردنية	٧,٠٣٢	٧,٠٣٢
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردنية	٥,٧٩٠,٨٤٣	٥,٧٩٠,٨٤٣
مساهمة السيد نضال فائق محمد القبح	أردنية	-	-
مساهمة الأقارب	-	-	-
شركة مصر للاستثمار	مصرية	١,٣٣١	١,٣٣١
مساهمة السيدة سهير سيد محمود إبراهيم	مصرية	-	-
مساهمة الأقارب	-	-	-
السيد شريف مهدي حسني الصيفي	أردنية	٢٢٣,٠٤٧	٢٢٣,٠٤٧
مساهمة تيمور شريف مهدي الصيفي	أردنية	٣٨,٦٠٢	٣٨,٦٠٢
مساهمة كيان شريف مهدي الصيفي	أردنية	٤٠,٢٠٣	٤٠,٢٠٣

لا توجد مساهمات للشركات المسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الإدارة.

مساهمات أعضاء الإدارة العليا والمطلعين وأقاربهم

الاسم		المسمى الوظيفي		الجنسية		٢٠١٢		٢٠١١	
						شخصي	الأقارب	شخصي	الأقارب
السيد كمال غريب عبدالرحيم البكري	المدير العام	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد خالد محمود عبدالله قاسم	نائب المدير العام للعمليات والخدمات المساندة	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيدة رنا سامي جادالله الصنّاع	نائب المدير العام للأعمال المصرفية	أردنية	٤,٠٠٠	-	-	٤,٠٠٠	-	-	-
الآنسة غادة محمد ناجي نزال	رئيس إدارة الموارد البشرية	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد نزار تيسير صالح محمد	رئيس الإدارة المالية	أردنية	-	-	-	-	-	٦٠٠	٣٠٠
السيد حامد إبراهيم علي كريشان	رئيس إدارة الفروع والمبيعات	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد عزمي محمد حسن عويضة	رئيس إدارة بنك الأفراد	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد يزيد صيتان يوسف عمّاري	رئيس إدارة تسهيلات الشركات الكبرى	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد ناصر عبدالكريم يوسف القدسة	رئيس إدارة الشؤون الهندسية والإدارية	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيدة رميونس محمد العسّيس	رئيس إدارة الخزينة	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
الآنسة جان شوكت محمود بدج زكريا	رئيس إدارة العمليات	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد عمر سرحان أحمد عقل	رئيس إدارة توثيق العقود والرقابة	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيدة أولغينيا جمال سليم حداد	رئيس إدارة القروض المتوسطة والصغيرة وتسهيلات فلسطين	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد يوسف عبد الفتاح سليمان أبو الهيجاء	رئيس إدارة المخاطر	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد هاني "محمد رشراش" "أحمد رشيد" خضر	رئيس إدارة التسويق	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيد أنطون فيكتور أنطون سابيل	رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
السيدة مرغريت مهيب عيسى مخامرة	قائم بأعمال رئيس إدارة التدقيق	أردنية	-	-	-	-	-	-	-
الآنسة ماري وديع حنا عواد	أمين سر مجلس الإدارة	أردنية	-	-	-	-	-	-	-

المساهمون الذين يملكون ٥% من رأسمال البنك

الاسم		٢٠١٣		٢٠١٢	
		عدد الأسهم	%	عدد الأسهم	%
شركة المسيرة للاستثمار		١١,٣٨٧,٨٠٣	١١,٣٩	١١,٣٨٧,٨٠٣	١١,٣٩
بنك مصر		١٠,٧٧٧,٥٨٠	١٠,٧٨	١٠,٧٧٧,٥٨٠	١٠,٧٨
نجوى محمد عبدالرحمن ماضي		١٠,٤٥٠,٠٠٠	١٠,٤٥	١٠,٤٥٠,٠٠٠	١٠,٤٥
ياسين خليل محمد ياسين التلهوني		٥,٨٠٩,٦٩٧	٥,٨١	٥,٨٩١,٩٤٨	٥,٨٩
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي		٥,٧٩٠,٨٤٣	٥,٧٩	٥,٧٩٠,٨٤٣	٥,٧٩
حمزة خليل محمد ياسين التلهوني		٥,٥٩٠,٤١٧	٥,٥٩	٥,٧١٤,٤١٧	٥,٧١
صبيح طاهر درويش المصري		٥,٢١٣,٦٩٦	٥,٢١	٥,٢١٣,٦٩٦	٥,٢١

تبلغ مساهمة مجموعة السيد صبيح طاهر المصري ٢٩,٥% من رأسمال البنك.

تبلغ مساهمة مجموعة السيد ياسين خليل التلهوني ١٦,٢% من رأسمال البنك.



مزاي ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية خلال عام ٢٠١٣

اسم العضو	التنقلات	بدل سفر	مكافآت	رواتب وعلاوات
أعضاء المجلس				
السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد محمد كمال الدين بركات	-	١٦,٩٧٤	٥,٠٠٠	-
السيد خالد صبيح طاهر المصري	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد إبراهيم حسين محمد أبو الراغب	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد ياسين خليل محمد التلهوني	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
الدكتور فاروق أحمد حسن زعير	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد نشأت طاهر نشأت المصري	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد غسان إبراهيم فارس عقيل	-	٢٢,٧٦٠	٥,٠٠٠	-
السادة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيدة سهير سيد محمود إبراهيم	-	١٦,٩٧٤	٥,٠٠٠	-
السيد شريف مهدي حسني الصيفي	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد عرفان خليل أياس	-	٨,٠٤٩	٥,٠٠٠	-
الإدارة التنفيذية				
السيد كمال غريب عبدالرحيم البكري	-	-	-	٣٥١,٩٥٨
السيد خالد محمود عبدالله قاسم	-	-	-	١٩٢,٤١٦
السيدة رنا سامي جاد الله الصنّاع	-	-	-	١٧٢,٩٦٠
السيد قاسم محمد توفيق الحاج أحمد (لغاية ٢٠١٣/٧/٣٠)	-	-	-	٧٦,٦١٠
الآنسة غادة محمد ناجي نزال	-	-	-	١١٠,٣٨٤
السيد نزار تيسير صالح محمد	-	-	-	١٣١,٢٩٦
السيد حامد إبراهيم علي كريشان	-	-	-	١١١,٢١٦
المرحوم عمر محمد موسى يعقوب (لغاية ٢٠١٣/٨/٢٠)	-	-	-	٧٨,٤٢٣
السيد عزمي محمد حسن عويضة	-	-	-	٩٠,٣٣٦
السيد يزيد صيتان يوسف عماري	-	-	-	٩٦,٦٢٤
السيد ناصر عبدالكريم يوسف القدسة	-	-	-	٩٣,٤٦٢
السيد فاروق محمد أحمد العمّاوي (لغاية ٢٠١٣/٦/٣٠)	-	-	-	٥١,٦٨١
السيدة ريم يونس محمد العسعس	-	-	-	١٠٣,٠٤٠
السيد عز الدين رشدي عبد اللطيف أبو سلامة (لغاية ٢٠١٣/١١/٣٠)	-	-	-	٦٢,١١٣
السيد عمر سرحان أحمد عقل	-	-	-	٧٨,٩١٢
الآنسة جان شوكت محمود يدج زكريا	-	-	-	٨٩,٧٠٦
السيدة أولغينيا جمال سليم حداد	-	-	-	٨٣,٨٢٤
السيد يوسف عبدالفتاح سليمان أبو الهيجاء	-	-	-	٥٩,٠٣٢
السيد هاني "محمد رشاش" "أحمد رشيد" خضر (من ٢٠١٣/١٠/١)	-	-	-	١٥,٥١٢
السيد أنطون فيكتور أنطون سابيل (من ٢٠١٣/١٠/١)	-	-	-	٢٢,٧٠٤
السيدة مرغريت مهيب عيسى مخامرة (من ٢٠١٣/٨/١)	-	-	-	١٤,٨١٩
المجموع	٧٢,٠٠٠	١٤,٧٥٧	٦٠,٠٠٠	٢,٠٨٧,٠٢٨

* قام البنك ببناء مخصص مبلغ ٢,٦٥٠,٠٠٠ دينار بدل مكافآت لجميع موظفي البنك في الأردن بما في ذلك الإدارة التنفيذية عن عام ٢٠١٣ سيتم صرفها خلال عام ٢٠١٤.

- لم يتعامل البنك خلال عام ٢٠١٣ مع موردين محددين و/أو عملاء رئيسيين (محلياً أو خارجياً) بما يشكل ١٠٪ فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو الإيرادات.
- لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.
- لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصل البنك عليها.
- لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.
- يطبق البنك معايير الجودة وأفضل الممارسات العالمية لكافة أنشطته المصرفية.
- لم يقيم البنك بعمليات ذات طبيعة غير متكررة ليست من ضمن نشاطه الرئيسي.
- بلغ الاستثمار الرأسمالي للبنك خلال عام ٢٠١٣ مبلغ ٤,٩١٩,٣٣١ دينار.
- بلغت أتعاب مدققي حسابات البنك والشركات التابعة لعام ٢٠١٣ مبلغ ١٦٢,٦٦٣ دينار بالإضافة إلى ضريبة المبيعات موزعة على النحو التالي:

دينار	
١٤٨,٣٠٠	بنك القاهرة عمان
٩,٤٠٠	الشركة الوطنية للخدمات المالية "أوراق للاستثمار"
٤,٩٦٣	الشركة الوطنية للأوراق المالية
١٦٢,٦٦٣	

كما بلغت أتعاب الاستشارات الأخرى المدفوعة لمدققي الحسابات ١٠٥,٩٣٥ دينار بالإضافة إلى ضريبة المبيعات.

- تقوم شركة أوراق للاستثمار، إحدى الشركات التابعة للبنك، بإدارة محفظة البنك الاستثمارية في السندات والأدوات الاستثمارية الأخرى مقابل أتعاب إدارة سنوية. ولا توجد أي عقود أخرى تم إبرامها مع الشركات التابعة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام باستثناء المعاملات المصرفية الاعتيادية والتي تم الإفصاح عنها في الإيضاح (٣٨) حول البيانات المالية. وتخضع هذه المعاملات لتعليمات البنك المركزي الأردني ذات العلاقة.



الحاكمة المؤسسية وبيانات الإفصاح



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

الإقرارات

يقر رئيس مجلس الإدارة، المدير العام ورئيس الإدارة المالية بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في هذا التقرير.

رئيس الإدارة المالية

نزار تيسير صالح محمد

المدير العام

كمال غريب عبدالرحيم البكري

رئيس مجلس الإدارة

يزيد عدنان مصطفى المفتي

يقر المجلس بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.

يقر مجلس الإدارة وحسب علمه واعتقاده بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال العام ٢٠١٤.

نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد كمال الدين بركات

ياسين خليل محمد التلهوني

رئيس مجلس الإدارة

يزيد عدنان مصطفى المفتي

إبراهيم حسين محمد أبو الراغب

خالد صبيح طاهر المصري

د. فاروق أحمد حسن زعيتر

غسان إبراهيم فارس عقيل

شريف مهدي حسني الصيفي

نشأت طاهر نشأت المصري

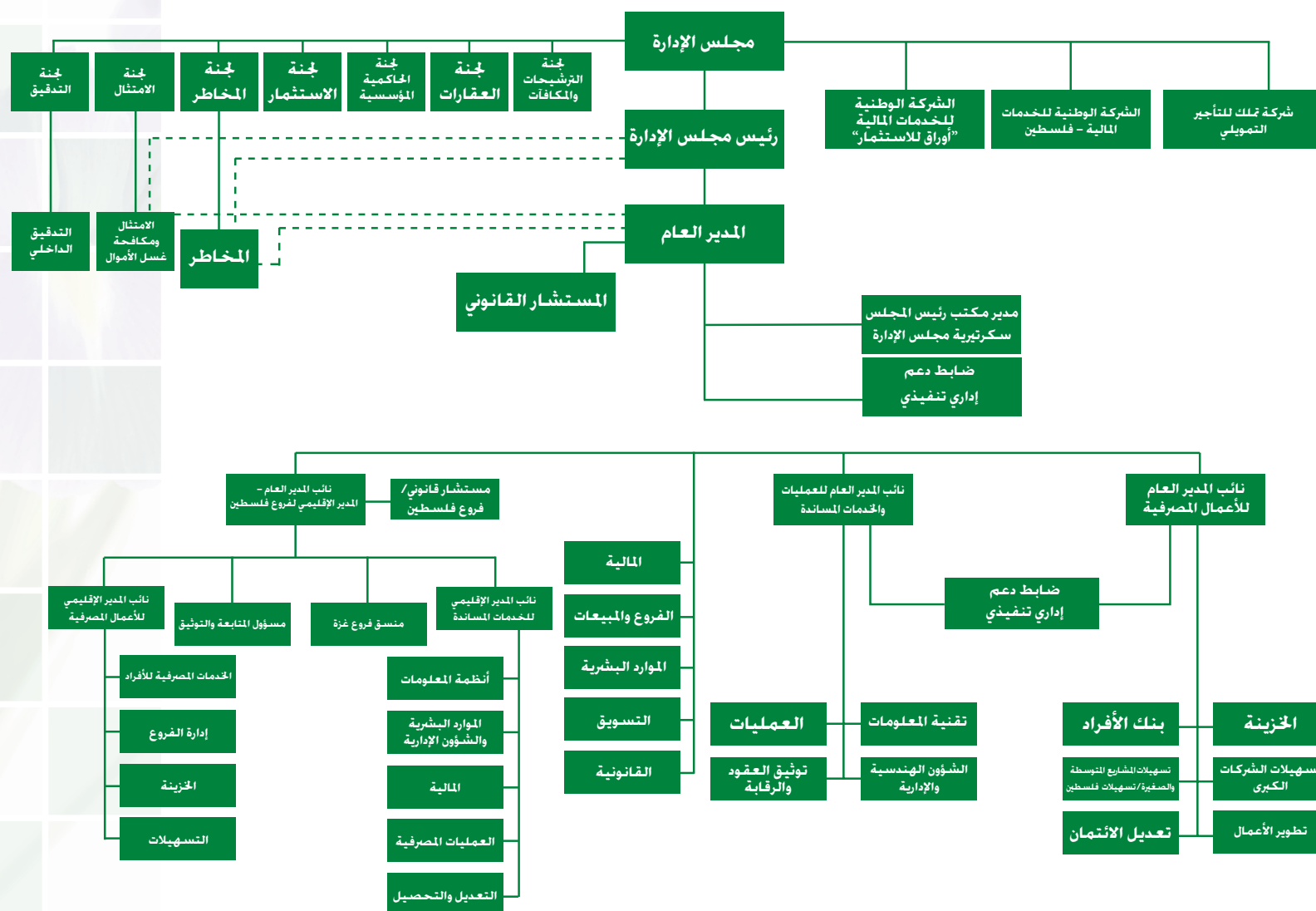
سهير سيد محمود إبراهيم

عرفان خليل كامل أياس

نضال فائق محمد القبح

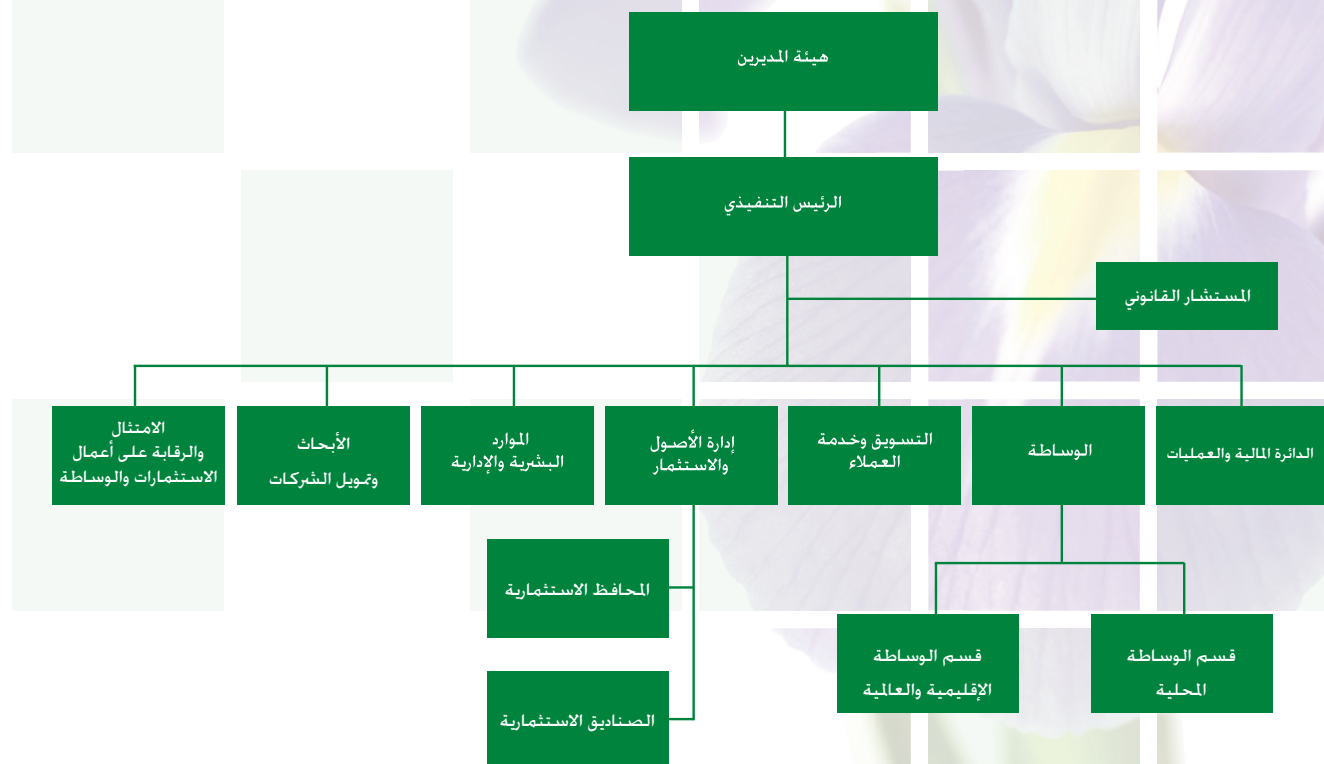


الهيكل التنظيمي



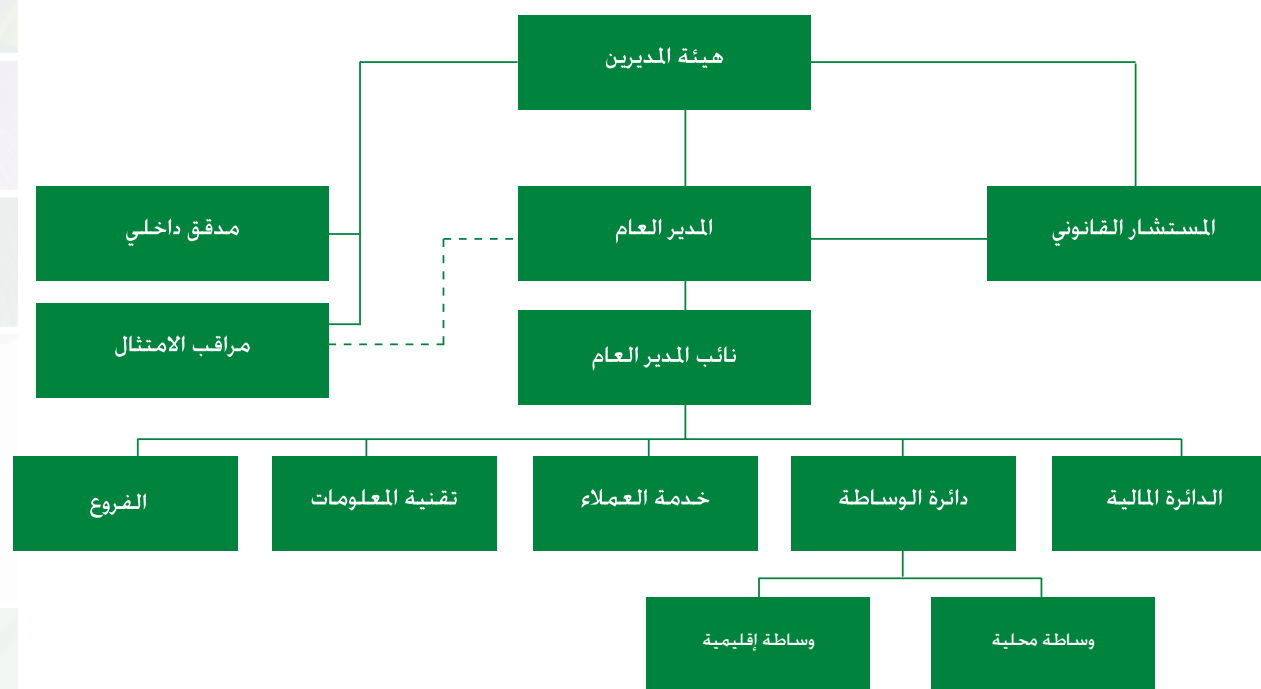


الهيكل التنظيمي للشركة الوطنية للخدمات المالية (أوراق للاستثمار)





الهيكل التنظيمي للشركة للأوراق المالية







القوائم المالية الموحدة

التقرير السنوي ٢٠١٣





مبادرات المسؤولية الاجتماعية خلال العام ٢٠١٣



بنك القاهرة عمان في زيارة إلى جمعية عنجرة الخيرية للأيتام



جمعية الأسرة البيضاء (دار الضيافة للمسنين)



بنك القاهرة عمان يشارك موظفيه بإخلاء مبنى الإدارة من أجل السلامة العامة



بنك القاهرة عمان في زيارة لدعم قصاص القامة



90
Years in MENA

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
شعاع بومرغ ١٩٤٠
عمان ١٩٩٨ - المملكة الأردنية الهاشمية
شارع ١٩٧٧ - ١٩٩٢ ٦٥٨٠ ١٩٩٢ ٦٥٨٠
شارع ١٩٩٢ ٦٥٨٠ ١٩٩٢ ٦٥٨٠
www.ey.com/me



تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي بنك القاهرة عمان عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك القاهرة عمان (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدققي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدققي الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحدة لبنك القاهرة عمان كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأداءه المالي الموحدة وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحفظ البنك بقرود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
وضاح عصام بزياتي
ترخيص رقم ٥٩١

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٣ شباط ٢٠١٤

صاحب في مؤسسة إرنست ويونغ العالمية



القوائم المالية الموحدة

بنك القاهرة عمان
قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
دينار	دينار		
الموجودات			
٢١١,٢٨٠,١٧٤	١٩٧,٣٥١,٨١٠	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٩,٨٧٣,٧٦٠	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨,٥٠٠,٠٠٠	١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٦,٨٥٨,١٤٢	٢٩,١٥٥,١٦٨	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٦,٥٩٣,٥٠٥	٢٥,٢١٩,٩٣٠	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١,٠٠٧,٣٣٦,٧٩٩	٩٦٤,٧٨٧,١٧٤	٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
٣٥٨,٦٨١,٤٤٢	٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	١٠	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
١٠٨,٣٦٠,٢٨٢	١١٠,١٤٢,٩٦٢	١١	موجودات مالية مرهونة
٣٤,٥٩٥,٤١٩	٣١,٧٥٦,٧٩٧	١٢	متلكات ومعدات بالصافي
٧,٣١٣,٨٨١	٨,٥٧٣,٩٥٠	١٣	موجودات غير ملموسة بالصافي
٤٣٥,٣٨٠	٧٢٧,٨٥١	٢٠	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٤,٥٠٧,٠٣٠	٦٠,٤٣٦,٢٦٤	١٤	موجودات أخرى
٢,٠٢٤,٣٣٥,٨١٤	٢,٢١٢,٩٦٩,٢٢٠		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات -			
٩٨,٧٥٨,٦١٩	٢١٣,٩٤١,٧٣٧	١٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٤٠٠,٣٢٥,٢٠٩	١,٤٢٦,٠١٨,٤٧٢	١٦	ودائع عملاء
٤١,٩٧٣,٧٨٧	٦٩,٢٧٣,٤٧٣	١٧	تأمينات نقدية
١٧٢,٩٤٢,٢٢٤	١٦٤,٤٢٠,٣٧٩	١٨	أموال مقترضة
١١,٨١٨,٤٩٣	١٢,٥٢٦,١٩٩	١٩	مخصصات متنوعة
٢٣,٠٦٤,٩٤٠	٢٢,٦٦٦,٤٨٣	٢٠	مخصص ضريبة الدخل
٢,٠١٢,٤٦٣	٢,٣٢١,٤٠٥	٢٠	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٢,٢٠٣,٣٢٢	٣٧,٦٢٣,٤٢٥	٢١	مطلوبات أخرى
١,٧٨٣,٠٩٩,٠٥٧	١,٩٤٨,٧٩١,٥٧٣		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية -			
حقوق مساهمي البنك			
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٢	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٤٢,٩٤٧,١٩٥	٤٨,٤٧٥,٥٥٣	٢٣	الاحتياطي القانوني
١,٣٢١,٦١٣	١,٣٢١,٦١٣	٢٣	الاحتياطي الاختباري
١٠٧,٠٠٠,٠٠٠	١١,٨٢٠,٠٠٠	٢٣	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٣,٢٢٢,٣٨٢	٤,٠٣٢,٤٩٨	٢٣	احتياطي تقلبات دورية
٣,٠٨٥,٧٨٥	٢,١٠٧,٠٤٣	٢٤	احتياطي القيمة العادلة بالصافي
٧٩,٩٥٩,٧٨٢	٩٦,٤٢٠,٩٤٠	٢٥	أرباح مدورة
٢٤١,٢٣٦,٧٥٧	٢٦٤,١٧٧,٦٤٧		مجموع حقوق الملكية
٢,٠٢٤,٣٣٥,٨١٤	٢,٢١٢,٩٦٩,٢٢٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
قائمة الدخل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
دينار	دينار		
١٢٤,٩٨٩,٤٠٦	١٤٩,٢٨٢,١١٥	٢٧	الفوائد الدائنة
٣٨٣,٣٠٥,٩٨٣	٥٣,٦٤٠,١٨٦	٢٨	الفوائد المدينة
٨٦,٦٨٣,٤٢٣	٩٥,٦٤١,٩٢٩		صافي إيرادات الفوائد
١٩,٣٤٢,١٨٣	١٩,٥٤٥,٦٧٣	٢٩	صافي إيرادات العمولات
١٠٦,٠٢٥,٦٠٦	١١٥,١٨٧,٦٠٢		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٢,٥٩١,٢٦٤	٢,٧٨٩,٥٢٦	٣٠	أرباح عملات أجنبية
١,٢١٤,٣٠٣	٥,٧٠٤,٤٥٩	٣١	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩٨٩,١٧١	٨٩٥,٠٣٨	٣٢	توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٨,١٨٨	-		أرباح بيع موجودات مالية بالكلفة المطفأة
٣,٦٠٠,٦٦٦	٤,٥٨٠,٦٣٧	٣٣	إيرادات أخرى
١١٤,٤٨٩,١٩٨	١٢٩,١٥٧,٢٦٢		إجمالي الدخل
٣٢,٦٨٠,٦٢٨	٣٥,٤٨٤,٧١٣	٣٤	نفقات الموظفين
٧,٤٩٢,٩٦٠	٦,٤٧٣,١٣٩	١٣.١٢	استهلاكات وإطفاءات
١٩,٥٤٩,٢٤١	٢٠,٤٠٤,٦١٩	٣٥	مصاريف أخرى
٣,٣٧٣,٤٠٦	٦,٨٠٠,٠٠٠	٩	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١,٠٤٠,٥٨٧	١,٢٦٠,٧١٧	١٩	مخصصات متنوعة
٦٤,١٣٦,٨٢٢	٧٠,٤٢٣,١٨٨		إجمالي المصروفات
٥٠,٣٥٢,٣٧٦	٥٨,٧٣٣,٥٧٤		الربح قبل الضرائب
١٥,٠٦٦,٢٠٢	١٧,٩٣٧,٦٧٨	٢٠	ضريبة الدخل
٣٥,٢٨٦,١٧٤	٤٠,٧٩٥,٨٩٦		الربح للسنة
فلس/ دينار	فلس/ دينار		
٠/٣٥٣	٠/٤٠٨	٣٦	حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

بنك القاهرة عمان

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٥,٢٨٦,١٧٤	٤٠,٧٩٥,٨٩٦	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة والتي لن يتم تحويلها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة
(٦١٩,٧٧٠)	(٨٥٥,٠٠٦)	التغير في احتياطي القيمة العادلة، بالصافي
<u>٣٤,٦٦٦,٤٠٤</u>	<u>٣٩,٩٤٠,٨٩٠</u>	مجموع الدخل الشامل للسنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



بنك القاهرة عمان
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

إجمالي حقوق الملكية	الأرباح المدورة	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تقلبات دورية	احتياطيات			رأس المال المكتتب به والمدفوع	٢٠١٣ -
				احتياطي مخاطر مصرفية عامة	اختياري	قانوني		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٤١,٢٣٦,٧٥٧	٧٩,٩٥٩,٧٨٢	٣,٠٨٥,٧٨٥	٣,٢٢٢,٣٨٢	١,٠٧٠,٠٠٠	١,٣٢١,٦١٣	٤٢,٩٤٧,١٩٥	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٣
(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
-	١٢٣,٧٣٦	(١٢٣,٧٣٦)	-	-	-	-	-	الربح الناتج من بيع موجودات مالية في القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٩,٩٤٠,٨٩٠	٤٠,٧٩٥,٨٩٦	(٨٥٥,٠٠٦)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(٧,٤٥٨,٤٧٤)	-	٨١٠,١١٦	١,١٢٠,٠٠٠	-	٥,٥٢٨,٣٥٨	-	المحول إلى الاحتياطيات
٢٦٤,١٧٧,٦٤٧	٩٦,٤٢٠,٩٤٠	٢,١٠٧,٠٤٣	٤,٠٣٢,٤٩٨	١١,٨٢٠,٠٠٠	١,٣٢١,٦١٣	٤٨,٤٧٥,٥٥٣	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة
-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠١٢ -
٢٢٣,٥٧٠,٣٥٣	٦٨,١٨٠,١٥٧	٣,٨٥٠,٧١٨	٢,٣١٨,٧٥٩	١,٠١٥,٠٠٠	١,٣٢١,٦١٣	٣٧,٧٤٩,١٠٦	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٢
(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
-	١٤٥,١٦٣	(١٤٥,١٦٣)	-	-	-	-	-	الربح الناتج من بيع موجودات مالية في القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٤,٦٦٦,٤٠٤	٣٥,٢٨٦,١٧٤	(٦١٩,٧٧٠)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(٦,٦٥١,٧١٢)	-	٩٠٣,٦٢٣	٥٥٠,٠٠٠	-	٥,١٩٨,٠٨٩	-	المحول إلى الاحتياطيات
٢٤١,٢٣٦,٧٥٧	٧٩,٩٥٩,٧٨٢	٣,٠٨٥,٧٨٥	٣,٢٢٢,٣٨٢	١,٠٧٠,٠٠٠	١,٣٢١,٦١٣	٤٢,٩٤٧,١٩٥	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة

- يحظر التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني. ويحظر التصرف بالرصيد الدائن لاحتياطي القيمة العادلة.
- بلغ رصيد الأرباح المدورة غير المتحققة والناتجة عن التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) مبلغ ١٣,٨٦٧,٩٠٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وهو غير قابل للتوزيع.
- تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧٢٧,٨٥١ دينار رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة وبناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

القوائم المالية الموحدة

بنك القاهرة عمان/ قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
دينار	دينار		
			الأنشطة التشغيلية
٥٠,٣٥٢,٣٧٦	٥٨,٧٣٣,٥٧٤		الربح قبل الضرائب
			تعديلات لبنود غير نقدية
٧,٤٩٢,٩٦٠	٦,٤٧٣,١٣٩		استهلاكات وإطفاءات
٣,٣٧٣,٤٠٦	٦,٨٠٠,٠٠٠		مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١,٠٤٠,٥٨٧	١,٢٦٠,٧١٧		مخصصات متنوعة
٧٣٤,١٨٦	(٣,٣٩٦,٥٠٤)		(أرباح) خسائر تقييم الموجودات المالية في القيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٤٠,٥٨١)	(١٥٠,٤٠١)		(أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
(٧٢,٩٠٥)	(١١٣,٦٧٦)		(أرباح) بيع موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة
(٢,٢٢٩,٠٦٠)	(٢,٣٣٧,٧٩٦)		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦٠,١٥١,٤٦٩	٦٧,٢٦٩,٥٥٣		الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
			التغير في الموجودات والمطلوبات
(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	(١١٩,٧٠٠,٠٠٠)		(الزيادة) في الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٢,٢٢٩,٣٧٢)	١,٠٩٩,٤٧٨		النقص (الزيادة) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٦٣,١٢٠,٢١٢	٣٥,٧٤٩,١٢٥		النقص (الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢,٢٦٢,٦٦١	(٥,٦٧٤,٨٤٢)		(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
(٧,٠٠٠,٠٠٠)	٢٠,٠٠٠,٠٠٠		الزيادة (النقص) في ودائع البنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر)
٢٥,١٩٠,٨٤٤	٢٥,١٣٩,٢٦٣		الزيادة في ودائع العملاء
(٥,٤٤٩,٣٢٥)	٢٧,٢٩٩,١٨٦		الزيادة (النقص) الزيادة في التأمينات النقدية
(١,٠٢٥,٤٩١)	(٥٥٣,٠١١)		مخصصات متنوعة مدفوعة
٧,٠١٦,٣٢١	٥,٤٢٠,١٠٣		الزيادة في المطلوبات الأخرى
٥٧٣,٨٩٥	٥٦,١٠٣,٨٥٥		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضريبة
(١٥,١٢٠,٧٩٥)	(١٨,٨٠٨,٢٣٧)		ضريبة الدخل المدفوعة
(١٤,٥٤٦,٩٠٠)	٣٧,٧٩٥,١١٨		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٢,٠٠٧,١٨٥)	(٤٤٤,٢٠٣)		شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٥٠,٨٤٠,١	١,٤٥١,٣٤٥		بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(٢٠,١٤٠,٧١٦)		دفعات على حساب استثمارات
٨٦,٧٣٦	١٧٤,٦٤٦		بيع ممتلكات ومعدات
(٢٧٥,٥٠١,٤٦٨)	(٢١٧,٢٤٨,٦٤٠)		شراء موجودات مالية بالكلفة المطفأة
٢٤٨,٧٩٨,٠٧٠	١٥٨,١٦٣,٩٣٦		استحقاق موجودات مالية بالكلفة المطفأة
(٤,٥١٦,١٣٥)	(٢,٦٠٩,٣٥٤)		(شراء) ممتلكات ومعدات
(٢,٢٦٢,٨٦٢)	(٢,٣٠٩,٩٧٧)		(شراء) موجودات غير ملموسة
(٣٤,٨٩٤,٤٤٣)	(١٣٢,٩٦٢,٩٦٣)		صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
			التدفق النقدي من عمليات التمويل
(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)		أرباح نقدية موزعة على المساهمين
١٢١,٤١٨,٠٠٠	١٢٧,٨٩٦,١٥٥		الزيادة في الأموال المقترضة
(١٠,٧٠٠,٠٠٠)	(١٣٦,٤١٨,٠٠٠)		النقص في الأموال المقترضة
٩٣,٧١٨,٠٠٠	(٢٥,٥٢١,٨٤٥)		صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) من عمليات التمويل
٢,٢٢٩,٠٦٠	٢,٣٣٧,٧٩٦		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٤٦,٥٠٥,٧١٧	(١١٨,٣٥١,٣٩٤)		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٢٤٨,٤٤٥,٠٩٨	٢٩٤,٩٥٠,٨١٥		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٢٩٤,٩٥٠,٨١٥	١٧٦,٥٩٩,٤٢١	٣٧	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك القاهرة عمان
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣
(١) معلومات عامة

إن بنك القاهرة عمان شركة مساهمة عامة أردنية. تأسس خلال عام ١٩٦٠ وذلك بموجب القانون والأصول الصادرة عن وزارة العدلية وتم توفيق أوضاعه مع قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ٨٥ في المملكة الأردنية الهاشمية، وفلسطين وعددها ٢١ والشركات التابعة له.

إن أسهم البنك مدرجة ويتم التداول بها في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسة رقم ٢٠١٤/١ بتاريخ ٢٣ شباط ٢٠١٤ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢) أهم السياسات المحاسبية
أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركائه التابعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية. كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المالية السابقة باستثناء أن البنك قام بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣:

المعايير الجديدة التي تم البدء بتطبيقها منذ ١ كانون الثاني ٢٠١٣:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣. حيث يوضح هذا المعيار المبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة واحدة أو أكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣. حيث يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلاً عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً بدلاً عن تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصاص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣. ويتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة. بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) ومعيار رقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصاص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الخليفة ولم يكن لهذا المعيار أثر على الإفصاحات في البيانات المالية للبنك.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣. حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند إعداد القوائم المالية ويهدف إلى وضع إطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك أثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على البيانات المالية الموحدة.

المعايير المعدلة:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الآخر) - معدل

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة جميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر. حيث يتم إظهار البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل أثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة وإعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

يتطلب هذا التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحققها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية - العرض.

تم تطبيق هذا التعديل للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣. نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢). ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الخليفة في القوائم المالية المنفصلة. إن البنك لا يقوم بإصدار قوائم مالية منفصلة.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الخليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣. نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١ - الاتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الخليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الخليفة. ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أسس توحيد القوائم المالية-

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركات التابعة وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركات التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد. ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركات التابعة. ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة:

- الشركة الوطنية للخدمات المالية محدودة المسؤولية - الأردن، والتي تأسست عام ١٩٩٢ وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية وإدارة الاستثمارات.
- الشركة الوطنية للأوراق المالية المساهمة الخاصة المحدودة - فلسطين، والتي تأسست عام ١٩٩٥. وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٥٠٠٠٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية.
- شركة تملك للتأجير التمويلي محدودة المسؤولية - الأردن، والتي تأسست خلال عام ٢٠١٣ وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠٠٠٠٠ دينار أردني كما في كانون الأول ٢٠١٣. هذا ولم تقم الشركة بممارسة أعمالها بعد.
- لم يتم توحيد القوائم المالية لشركة القاهرة للاستثمارات العقارية محدودة المسؤولية وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ حيث تم بتاريخ ٣١ تموز ٢٠٠٢ نقل موجودات ومطلوبات الشركة إلى البنك. ويسعى البنك إلى استكمال الإجراءات القانونية لتصفية الشركة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة. ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الاستثمارات في الشركات التابعة بالتكلفة.

معلومات القطاعات-

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة -

- هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.
- يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة/ الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيماً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناجمة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه، ويتم قيد أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل. يتم قياس هذه الموجودات بالكلفة المطفأة بتاريخ البيانات المالية.
- يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معيار التقارير المالية الدولية رقم (٩).
- في حال بيع أي من هذه الموجودات قبل تاريخ استحقاقها يتم تسجيل الأرباح والخسائر في قائمة الدخل.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل -

- إن أدوات الدين التي لا تتفق مع نموذج الأعمال الخاص بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، أو تلك التي اختار البنك عند شرائها تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل، فيتم قياسها بالقيمة العادلة لها من خلال قائمة الدخل.
- يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية، بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل، إلا إذا قام البنك بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الشراء.
- يتم إثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم أخذ الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل.
- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩).



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

- تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية بغرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل.
- يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء وبعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات المباعة مباشرة إلى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل.
- لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل.
- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من / إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩).

تسهيلات ائتمانية مباشرة-

التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة قدمها البنك في الأساس أو جرى اقتناؤها وليس لها أسعار سوقية في أسواق نشطة ويتم قياس التسهيلات الائتمانية بالتكلفة المطفأة.

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني. وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل. ويتم قياس التسهيلات الائتمانية بتاريخ البيانات المالية بالتكلفة المطفأة.

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني ووفقاً لتعليمات السلطات الرقابية في الدول التي يتواجد للبنك فيها فروع أو شركات تابعة أيهما أشد.

يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل. ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

القيمة العادلة-

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات/ بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية.

يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الأمد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعالة. ويتم إطفاء الخصم العلاوة ضمن إيرادات الفوائد المقبوضة/ المدفوعة في قائمة الدخل.



التدني في قيمة الموجودات المالية-

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة. وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية لأدوات الدين في قائمة الدخل.

الممتلكات والمعدات-

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدني في قيمتها. ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

%	
٢	مباني
٩-١٥	معدات وأجهزة وأثاث
١٥	وسائط نقل
٢٠	أجهزة الحاسب الآلي

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام. فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.
- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها.

المخصصات-

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين-

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين أو عن مدة الخدمة المتراكمة للموظفين بتاريخ قائمة المركز المالي.

ضريبة الدخل-

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة. وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وإيها في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنزيل لأغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يقوم البنك باحتساب الضريبة المؤجلة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢).



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

حسابات مدارة لصالح العملاء-

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء وعلى مسؤوليتهم الخاصة ولا تعتبر من موجودات البنك. ويتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأسمالها.

يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل.

التقاص-

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسديدها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسديد المطلوبات في نفس الوقت.

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط-

مشتقات مالية للتحوط: -

لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة. ويتم تصنيف التحوط كما يلي:

- **التحوط للقيمة العادلة:** هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.
- في حال انطباق شروط خوط القيمة العادلة الفعال. يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل.
- في حال انطباق شروط خوط المحفظة الفعال يتم تسجيل أية أرباح أو خسائر ناجمة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في قائمة الدخل في نفس الفترة.
- **التحوط للتدفقات النقدية:** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة.
- في حال انطباق شروط خوط التدفقات النقدية الفعال. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم تحويله لبيان الدخل في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل.
- **التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية:**
- في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية. يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصافي الموجودات المتحوط لها. وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن بيان الدخل. ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.
- التحوطات التي لا تنطبق عليها شروط التحوط الفعال. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في بيان الدخل في نفس الفترة.

مشتقات مالية للمتاجرة-

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي. وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة. وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم. ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل.



عقود إعادة الشراء أو البيع-

- يستمر الاعتراف في البيانات المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي وتظهر ضمن بند الموجودات المالية المرهونة. وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها. ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة. ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في البيانات المالية. وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال. ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات المالية المرهونة-

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى كضمانات لفترة تعاقدية محدودة. ولا يمكن التصرف بها دون موافقة الطرفين وتشمل الموجودات المتضمنة في عقود إدارة الشراء. يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف-

- يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها. ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحقيقها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية-

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ التجارة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة-

- تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل. ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة-

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها. أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة. ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الإطفاء في قائمة الدخل. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناجمة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.
- تشمل الموجودات غير الملموسة أنظمة حاسوب وبرامج الحاسب الآلي وتقوم إدارة البنك بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم إطفاء تلك الموجودات بطريقة القسط الثابت بنسبة ٢٠٪.

العملات الأجنبية-

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل في قائمة الدخل الشامل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع إحدى هذه الشركات أو الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلق بها ضمن الإيرادات/ المصاريف في قائمة الدخل.

النقد وما في حكمه-

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية. وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

(٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة المبينة بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص التسهيلات ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني ومعايير التقارير المالية الدولية.
- يتم إثبات خسارة تدني قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات إثبات خسارة التدني ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل. ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

	٢٠١٢	٢٠١٣	
	دينار	دينار	
نقد في الخزينة	٤٥,٦٠٤,٣٣٨	٥٤,١٣٣,٤٦٢	
أرصدة لدى بنوك مركزية:			
حسابات جارية وخت الطلب	٨٠,٩٠٧,٦٠٨	٥٧,٧٠٦,٣٧١	
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٧,٤٤٤,٥٠٠	٧,٤٤٤,٥٠٠	
متطلبات الاحتياطي النقدي	٧٧,٣٢٣,٧٢٨	٧٨,٠٦٧,٤٧٧	
المجموع	٢١١,٢٨٠,١٧٤	١٩٧,٣٥١,٨١٠	

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب مبلغ ٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢، بالإضافة إلى رصيد الاحتياطي النقدي كما هو مبين أعلاه.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البيان	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
	٢٠١٣	٢٠١٢	دينار	دينار	دينار	دينار
حسابات جارية وخت الطلب	٢٦٠,٥٦٧	٢٩٦,١٤٢	٢١,٩١٠,٧٨٥	١٩,٧٢٠,٢٦١	٢٢,١٧١,٣٥٢	٢٠,١٦٤,٠٠٣
ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل	١٠٤,٦٧١,١٠٨	٦٣,٣٨٨,٠٠٦	٥٣,٧٨٦,٣٨٨	١٠٦,٤٦٩,٣٥١	١٥٨,٤٦٢,٤٩٦	١٦٩,٨٥٧,٣٥٧
المجموع	١٠٤,٩٣٦,٦٧٥	٦٣,٦٨٤,١٤٨	٧٥,٦٩٧,١٧٣	١٢٦,١٨٩,٦١٢	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	١٨٩,٨٧٣,٧٦٠

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢٢,١٧١,٣٥٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٢٠,١٦٤,٠٠٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.





(٦) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البيان		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
٢٠١٣	٢٠١٢	دينار	دينار	دينار	دينار	٢٠١٣	٢٠١٢
٦٥٩٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٦٩,٤٠٠,٠٠٠	-	
٦٩,٨٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١٨,٥٠٠,٠٠٠		
١٣٤,٧٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	١٨,٥٠٠,٠٠٠	

- لا يوجد إيداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

(٧) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
٢٧,٠٥٠,٥٠١	٢٥,٠١٢,٣٢٨	أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
-	١١١,٢٤٥	سندات
٢,١٠٤,٦٦٧	١,٧٣٤,٥٦٩	صناديق استثمارية
٢٩,١٥٥,١٦٨	٢٦,٨٥٨,١٤٢	المجموع

(٨) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
٢٤,٤٦٦,٢١٧	٢٥,٨٧٦,٨٢١	موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية
٢٤,٤٦٦,٢١٧	٢٥,٨٧٦,٨٢١	أسهم متوفر لها أسعار سوقية
٢٤,٤٦٦,٢١٧	٢٥,٨٧٦,٨٢١	مجموع موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية
٨٠٣,٧١٣	٧١٦,٦٨٤	أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية
٨٠٣,٧١٣	٧١٦,٦٨٤	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية
٢٥,٢٦٩,٩٣٠	٢٦,٥٩٣,٥٠٥	مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- بلغت الأرباح المحولة إلى الأرباح المدورة نتيجة بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبلغ ١٢٣,٧٣٦ دينار خلال عام ٢٠١٣ مقابل ١٤٥,١٦٣ دينار خلال عام ٢٠١٢.

- بلغت توزيعات الأرباح النقدية مبلغ ٨٩٥,٠٣٨ دينار خلال عام ٢٠١٣ مقابل ٩٨٩,١٧١ دينار خلال عام ٢٠١٢.

(٩) تسهيلات ائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		الأفراد و (التجزئة)
٧,١٦٦,٣١٧	٥,٦٩٣,٥٧٦	حسابات جارية مدينة
٥٤٠,٨٨٣,٩٢٧	٥٤١,٦٦٦,٨٠٨	قروض وكمبيالات*
١٠,١٩٩,٧١٥	١٠,١٩٩,٨٤٦	بطاقات الائتمان
٦,٠١٨,٥٨٤	٥,٤٨٧,١٦٩	أخرى
١٢٨,٠٩٤,١٧٦	١٢٨,٤٨٤,٢٤٩	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٦٤٠,٤٦,٧٨٢	٦٣,٨٢٥,٠٧٤	حسابات جارية مدينة
١١٩,٩٠٢,٩٢٩	١٠٩,٣٤٠,١٨١	قروض وكمبيالات*
		منشآت صغيرة ومتوسطة:
١٨,٩٦٠,٢٤٩	١٧,٤٢٣,٠٨٤	حسابات جارية مدينة
٣٠,٧٧٤,٦٧٤	٣٢,١٠٠,٨٧٩	قروض وكمبيالات*
١٣٨,٠٥٧,٥٦١	١١٢,٩١٤,٥٤٩	الحكومة والقطاع العام
١,٠٦٤,١٠٤,٩١٤	١,٠٢٧,١٣٥,٤١٥	المجموع
(١٠,٩٩٤,٠٧٢)	(١١,٣٨٧,٢٨٨)	ينزل: فوائد معلقة
(٤٥,٧٧٤,٠٤٣)	(٥٠,٩٦٠,٩٥٣)	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١,٠٠٧,٣٣٦,٧٩٩	٩٦٤,٧٨٧,١٧٤	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٦,٥٥٣,١٢٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٧,٢٢٨,٣٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٥٩,٨٩٣,١٥٤ دينار أي ما نسبته ٥,٨٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥٨,٥٦٣,٥٠٧ دينار أي ما نسبته ٥,٥٠٪ من الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٤٨,٥٥٧,٩٧٥ دينار أي ما نسبته ٤,٧٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٤٧,٦٣٠,٠٧١ دينار أي ما نسبته ٤,٥٢٪ من الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٤٢,٠٢٩,٦٦١ دينار أي ما نسبته ٤,٠٩٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥٣,٨٥٥,٧٢٧ دينار أي ما نسبته ٥,٠٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للقطاع العام في فلسطين ٥٥,١١٧,٧١٠ دينار أي ما نسبته ٥,٣٧٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥١,٥٨٣,٩٨٤ دينار أي ما نسبته ٤,٨٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.



مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الإجمالي	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	قروض عقارية	الأفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
					٢٠١٣
٤٥,٧٧٤,٠٤٣	٢,٣١٦,٤٧١	١٩,٥٠٣,٣٨٢	٧١٢,٢٤٢	٢٣,٢٤١,٩٤٨	الرصيد في بداية السنة
٦,٨٠٠,٠٠٠	٩٤١,١٦٧	(١,١٠١,٣٦٨)	١٧٠,٠٧٨	٦,٧٩٠,١٢٣	المقتطع من الإيرادات خلال السنة
(١,٥٨٤,٤٨٦)	(٢٤,٥٥٥)	(٤٦٢,٥١٩)	-	(١,٠٩٧,٤١٢)	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
(٢٨,٦٠٤)	-	-	-	(٢٨,٦٠٤)	فروقات تقييم
٥٠,٩٦٠,٩٥٣	٣,٢٣٣,٠٨٣	١٧,٩٣٩,٤٩٥	٨٨٢,٣٢٠	٢٨,٩٠٦,٠٥٥	الرصيد في نهاية السنة
					المخصص على أساس العميل:
٤٤,٠٥١,٤٣٦	٢,٩٥٨,٤٢٣	١٧,٧٩٣,٩٥٨	٨٤٨,٠٠٩	٢٢,٤٥١,٠٤٦	التسهيلات غير العاملة
١,٨٠٦,٣٣٤	٢٧٤,٦٦٠	١٤٥,٥٣٧	٣٤,٣١١	١,٣٥١,٨٦٦	التسهيلات تحت المراقبة
٥,١٠٣,١٨٣	-	-	-	٥,١٠٣,١٨٣	المخصص على أساس محفظة التسهيلات غير العاملة
٥٠,٩٦٠,٩٥٣	٣,٢٣٣,٠٨٣	١٧,٩٣٩,٤٩٥	٨٨٢,٣٢٠	٢٨,٩٠٦,٠٥٥	الرصيد في نهاية السنة
					٢٠١٢
٤٥,٢٣٤,٨٢٢	٢,٠٨٧,١٩٤	٢٠,٢٦١,٨٧٤	٥٦٥,٦٧٤	٢٢,٣٢٠,٠٨٠	الرصيد في بداية السنة
٣,٣٧٣,٤٠٦	٤٥٣,٩٢٩	٧٥١,٠٢٨	١٤٦,٥٦٨	٢,٠٢١,٨٨١	(الفائض) المقتطع من الإيرادات خلال السنة
(٢,٧٧١,٥٨٨)	(٢٢٤,٦٥٢)	(١,٥٠٩,٥٢٠)	-	(١,٠٣٧,٤١٦)	المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
(٦٢,٥٩٧)	-	-	-	(٦٢,٥٩٧)	فروقات تقييم
٤٥,٧٧٤,٠٤٣	٢,٣١٦,٤٧١	١٩,٥٠٣,٣٨٢	٧١٢,٢٤٢	٢٣,٢٤١,٩٤٨	الرصيد في نهاية السنة
					المخصص على أساس العميل:
٤٠,٥٤٨,٢٦٣	٢,٢٨٧,٦٠٢	١٩,٣٩٦,٣٩٣	٦٩٣,١٧٠	١٨,١٧١,٠٩٨	التسهيلات غير العاملة
٤٢٩,٤٧٧	٢٨,٨٦٩	١٠,٦٩٨٩	١٩,٠٧٢	٢٧٤,٥٤٧	التسهيلات تحت المراقبة
٤,٧٩٦,٣٠٣	-	-	-	٤,٧٩٦,٣٠٣	المخصص على أساس محفظة التسهيلات غير العاملة
٤٥,٧٧٤,٠٤٣	٢,٣١٦,٤٧١	١٩,٥٠٣,٣٨٢	٧١٢,٢٤٢	٢٣,٢٤١,٩٤٨	الرصيد في نهاية السنة

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة بمبلغ ٣٩٩,٥٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٣,٨٥٠,٤٧٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

	الأفراد	قروض عقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الإجمالي
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٣					
الرصيد في بداية السنة	٤٨٠٠٠١٨٥	٢٦١١٧	٥٢٦٦٢٣١	٩٠١٥٣٩	١٠٩٩٤٠٧٢
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٤٠٨٥٨٩	-	١٩٥٠٥١	٢٠٢٦٥٢	٨٠٦٢٩٢
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	(١٤٦٤٠٣)	(٤٧٥٨)	(٢٨٧٨٦)	(١٩٤٨٠)	(١٩٩٤٢٧)
الفوائد المعلقة التي تم شطبها	(١٣٢٢٧٠)	-	(٨١٢٨٤)	(٩٥)	(٢١٣٦٤٩)
الرصيد في نهاية السنة	٤٩٣٠٠١٠١	٢١٣٥٩	٥٣٥١٢١٢	١٠٨٤٦٦٦	١١٣٨٧٢٨٨
٢٠١٢					
الرصيد في بداية السنة	٤٨٣٦٥٦١	٤٨٣٣٠	٤٦٨١٣٨٧	٩٦٢٦٠٦	١٠٥٢٨٧٨٨٤
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٣٦٤٢٨	-	٦٨٤٧٧٥	٤٥٣٥٩	١٠٩٤٢٥٦٢
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	(١٨٧٣٣١)	(١٣١٧٨)	-	-	(٢٠٠٥٠٩)
الفوائد المعلقة التي تم شطبها	(٢١٣٤٧٣)	(٩٠٣٥)	(٩٩٩٣١)	(١٠٦٤٢٦)	(٤٢٨٨٦٥)
الرصيد في نهاية السنة	٤٨٠٠٠١٨٥	٢٦١١٧	٥٢٦٦٢٣١	٩٠١٥٣٩	١٠٩٩٤٠٧٢





القوائم المالية الموحدة



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

(١٠) موجودات مالية بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٢	
دينار	دينار	
		موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية
١,٧٥٢,٥٣٦	١,٧٥٩,٥٨٢	أذونات وسندات خزينة حكومية أجنبية
٢٠,٢٣٦,٥٣١	٢٠,٢٤١,٠٤٦	سندات وأسناد قرض شركات
٢١,٩٨٩,٠٦٧	٢٢,٠٠٠,٦٢٨	مجموع موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية:
٢٨٣,٦٦٨,٥٥٤	٣٩٦,٠٣٤,٤٩٨	أذونات وسندات خزينة حكومية
٣٥,١٤٧,٩٦٨	٤٦,٤٠٠,٠٧٦	سندات مالية حكومية أو بكفالتها
١٧,٩٨٧,٠٥٠	١,٦٦٦,١٥٠	سندات وأسناد قرض شركات
٣٠,٦٠٣	٢٣,٩١٤	سندات مالية أخرى
(١٤١,٨٠٠)	(١٤١,٨٠٠)	ب طرح مخصص التدني
٣٣٦,٦٩٢,٣٧٥	٤٤٣,٩٨٢,٨٣٨	موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية
٣٥٨,٦٨١,٤٤٢	٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	مجموع موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
		خليل السندات وأذونات الخزينة:
٣٥٧,٠٨٦,١٩٢	٤٦٤,٤٥٩,١١٦	ذات عائد ثابت
١,٥٩٥,٢٥٠	١,٥٢٤,٣٥٠	ذات عائد متغير
٣٥٨,٦٨١,٤٤٢	٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	المجموع

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على مخصص التدني في قيمة الموجودات المالية بالكلفة المطفأة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٤١,٨٠٠	١٤١,٨٠٠	رصيد بداية السنة
-	-	الزيادة خلال السنة
-	-	النقص خلال السنة
١٤١,٨٠٠	١٤١,٨٠٠	رصيد نهاية السنة





بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(١١) موجودات مالية مرهونة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣		
الموجودات المالية المرتبطة بها	الموجودات المالية المرهونة	الموجودات المالية المرتبطة بها	الموجودات المالية المرهونة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
<u>١٠٦,٤١٨,٠٠٠</u>	<u>١٠٨,٣٦٠,٢٨٢</u>	<u>١٠٩,٨٥١,١٥٥</u>	<u>١١٠,٤٤٢,٩٦٢</u>	موجودات مالية بالكلفة المطفأة

تم رهن هذه الموجودات المالية - سندات - مقابل الأموال المقترضة من البنك المركزي الأردني والتي تمثل اتفاقيات إعادة شراء بمبلغ ١٠٨,٨٨٠,٤٣٥ دينار واتفاقيات أخرى بمبلغ ٩٧٠,٧٢٠ دينار لتمويل المشاريع الصناعية.





(١٢) ممتلكات ومعدات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	مشاريع قيد التنفيذ	أجهزة الحاسب الآلي	وسائط نقل	معدات وأجهزة وأثاث	مباني	أراضي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
							٢٠١٣
							التكلفة:
٧٩,٩٧٢,٥٤٦	١,٤٣٦,٨٧٩	٢٣,٤٣٦,٣٣٩	١,٤٥٨,٣٤١	٣٨,٤٨٩,٦٢٨	١٣,٨٧٦,٤٨٠	١,٢٧٤,٨٧٩	الرصيد في بداية السنة
٢,٦٠٩,٣٥٤	١,٣٤٧,٩٧٢	٧٧٦,٠٠٨	-	٤٨٥,٣٧٤	-	-	إضافات
-	(٨٧٠,٨٨٧)	٧٢٤,٧٩٠	-	١٤٦,٠٩٧	-	-	التحويلات
(٤,٩٧٨,٧٩٤)	-	(١,٦٨٧,٧١٩)	(٢٨٠,٨٧٤)	(٣,٠١٠,٢٠١)	-	-	استبعادات
٧٧,٦٠٣,١٠٦	١,٩١٣,٩٦٤	٢٣,٢٤٩,٤١٨	١,١٧٧,٤٦٧	٣٦,١١٠,٨٩٨	١٣,٨٧٦,٤٨٠	١,٢٧٤,٨٧٩	الرصيد في نهاية السنة
							الاستهلاك المتراكم:
٤٥,٣٧٧,١٢٧	-	١٨,٢٦٩,١٢٦	٩٤٠,١٨٩	٢٣,٣٣٣,٨٩١	٢,٨٣٣,٩٢١	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
٥,٤٢٣,٧٣١	-	٢,٢١١,٤٠٦	١٢٢,١٠٠	٢,٨١٢,٦٩٦	٢٧٧,٥٢٩	-	استهلاك السنة
(٤,٩٥٤,٥٤٩)	-	(١,٦٨٢,٣١٠)	(٢٨٠,٦٨٦)	(٢,٩٩١,٥٥٣)	-	-	استبعادات
٤٥,٨٤٦,٣٠٩	-	١٨,٧٩٨,٢٢٢	٧٨١,٦٠٣	٢٣,١٥٥,٠٣٤	٣,١١١,٤٥٠	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
٣١,٧٥٦,٧٩٧	١,٩١٣,٩٦٤	٤,٤٥١,١٩٦	٣٩٥,٨٦٤	١٢,٩٥٥,٨٦٤	١٠,٧٦٥,٠٣٠	١,٢٧٤,٨٧٩	صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة
							٢٠١٢
							التكلفة:
٧٦,٢٧٢,٣٤٢	١,٩٧٩,٤٢٣	٢٢,١٦٤,٢٠١	١,٢٣٣,٥٥٤	٣٥,٧٦٢,٢٠٩	١٣,٨٥٨,٠٧٥	١,٢٧٤,٨٨٠	الرصيد في بداية السنة
٤,٥١٦,١٣٥	١,١٧٠,٣٦٩	٩١٢,١٦٢	٢٣٨,٠٨٧	٢,١٧٥,٢٦٧	٢٠,٢٥٠	-	إضافات
-	(١,٧١٢,٩١٣)	٩٢٤,٩٩٥	-	٧٨٧,٩١٨	-	-	التحويلات
(٨١٥,٩٣١)	-	(٥٦٥,٠١٩)	(١٣,٣٠٠)	(٢٣٥,٧٦٦)	(١,٨٤٥)	(١)	استبعادات
٧٩,٩٧٢,٥٤٦	١,٤٣٦,٨٧٩	٢٣,٤٣٦,٣٣٩	١,٤٥٨,٣٤١	٣٨,٤٨٩,٦٢٨	١٣,٨٧٦,٤٨٠	١,٢٧٤,٨٧٩	الرصيد في نهاية السنة
							الاستهلاك المتراكم:
٣٩,٨١٦,٧٢٩	-	١٦,١٥٢,٥٦٣	٨٤٦,٧٣٥	٢٠,٢٦٠,٣٢٨	٢,٥٥٧,١٠٣	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
٦,٣٣٠,١٧٤	-	٢,٦٤٢,٤٥٥	١٠٦,٧٥٣	٣,٣٠٣,٦٧٥	٢٧٧,٢٩١	-	استهلاك السنة
(٧١٩,٧٧٦)	-	(٥٢٥,٨٩٢)	(١٣,٢٩٩)	(٢٣٠,١١٢)	(٤٧٣)	-	استبعادات
٤٥,٣٧٧,١٢٧	-	١٨,٢٦٩,١٢٦	٩٤٠,١٨٩	٢٣,٣٣٣,٨٩١	٢,٨٣٣,٩٢١	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
٣٤,٥٩٥,٤١٩	١,٤٣٦,٨٧٩	٥,١٦٧,٢١٣	٥١٨,١٥٢	١٥,١٥٥,٧٣٧	١١,٠٤٢,٥٥٩	١,٢٧٤,٨٧٩	صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة

تتضمن الممتلكات والمعدات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ ممتلكات ومعدات مستهلكة بالكامل بمبلغ ٢٨,٤٢٤,٦٦٢ دينار ومبلغ ٢٤,٠٨٧,٤٥١ دينار على التوالي. وما زالت تستخدم من قبل البنك.

تقدر التكلفة المتبقية لاستكمال مشاريع حث التنفيذ بمبلغ ٦١٣,٣٥٥ دينار ٢٩٢,٣٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ على التوالي.

(١٣) موجودات غير ملموسة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أنظمة حاسوب وبرامج		
٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٦,٢١٣,٨٠٥	٧,٣١٣,٨٨١	رصيد بداية السنة
٢,٢٦٢,٨٦٢	٢,٣٠٩,٩٧٧	إضافات
(١,١٦٢,٧٨١)	(١,٠٤٩,٩٠٨)	الإطفاء للسنة
<u>٧,٣١٣,٨٨١</u>	<u>٨,٥٧٣,٩٥٠</u>	رصيد نهاية السنة

(١٤) موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٨,٢٧٠,٩٨٧	١٦,٢٢٤,٣٦٠	إيرادات مستحقة غير مقبوضة
٤,٧٥٩,٨١٨	٤,٢٥٩,٨٨٨	مصروفات مدفوعة مقدماً
١٠,٧٩٩,٣٩٠	١٠,٧١١,١٦٦	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة
١,٢٣٤,٠٤٠	١,٤٧٦,١٥٦	الذمم المدينة - بالصافي
٥,١٤٩,٣١١	٤,٦٣٠,٠٢٥	شيكات المقاصة
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	صندوق ضمان التسوية
٢٩٠,٥٢٦	٢٨٦,٢٤٠	تأمينات قابلة للاسترداد
١٠,٤٢٢,٣٠	١٠,٦٣,٥٠٠	تأمينات لدى الفيزا الدولية
-	٢٠,١٤٠,٧١٦	دفعات على حساب استثمارات
-	٥٤٢,٩٦٣	تسوية مركز الايداع
٢,٩٣٥,٧٢٨	١,٠٢٥,٧٥٠	أخرى
<u>٣٤,٥٠٧,٠٣٠</u>	<u>٦٠,٤٣٦,٢٦٤</u>	المجموع

تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني النخلص من الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.



القوائم المالية الموحدة



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١١,٠٤٠,٥٨٤	١٠,٧٩٩,٣٩٠	رصيد بداية السنة
١٧٧,٦٩٩	٤٣٩,٤٤٤	إضافات
(٤١٨,٨٩٣)	(٤٧٧,٦٦٨)	استبعادات
١٠,٧٩٩,٣٩٠	١٠,٧٦١,١٦٦	رصيد نهاية السنة

(١٥) ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع		خارج الملكية		داخل الملكية		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٧,٣٣٦,٩٦٥	٤,٨٩٢,٥٠٦	٦,١٣٦,٠٤٠	٣,١٨٨,٣٨١	١,٢٠٠,٩٢٥	١,٧٠٤,١٢٥	حسابات جارية وقت الطلب
٩١,٤٢١,٦٥٤	٢٠,٩٠٤,٩٢٣	٣٣,٩٤٢,٩٨٦	٩٧,٥٦٢,٨٨٨	٥٧,٤٧٨,٦٦٨	١١١,٤٨٦,٣٤٣	ودائع لأجل
٩٨,٧٥٨,٦١٩	٢٦,٧٩٧,٤٢٩	٤٠,٠٧٩,٠٢٦	١٠٠,٧٥١,٢٦٩	٥٨,٦٧٩,٥٩٣	١١٣,١٩٠,٤٦٨	المجموع



(١٦) ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الأفراد	الشركات الكبرى	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٣ -				
٢٣٣,٣٢٧,٠١٧	٧٧,٦٥٥,٢١٧	٣٨,١٨٣,٥١٠	٦٩,٤٢٨,٢٧٣	٤١٨,٥٩٤,٠١٧
حسابات جارية وخت الطلب				
٣٢٨,٥٤٨,٨٣٧	١,٢٩٤,٨٩٢	١,٥٧٨,٠٢٧	١,٥٦٦	٣٣١,٤٢٣,٣٢٢
ودائع توفير				
٣٣٨,٥٦٤,٩١٢	١٧٩,٠٦٣,٣٣٢	١٦,٥٣١,٣٧٠	١٤١,٨٤١,٥١٩	٦٧٦,٠٠١,١٣٣
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار				
٩٠٠,٤٤٠,٧٦٦	٢٥٨,٠١٣,٤٤١	٥٦,٢٩٢,٩٠٧	٢١١,٢٧١,٣٥٨	١,٤٢٦,٠١٨,٤٧٢
المجموع				
٢٠١٢ -				
٢٢٢,٨١٤,٧٥٢	٨٥,٢٧١,٠٠٦	٣٤,٠٨٧,٥٣٧	٥٧,٧٧٣,٥٦٨	٣٩٩,٩٤٦,٨٦٣
حسابات جارية وخت الطلب				
٣١٣,٨٢٦,٢٨٤	١,٣١١,٨١٧	١,١٨٩,٣٤١	٢,٠٤٦	٣١٦,٣٢٩,٤٨٨
ودائع توفير				
٢٧٦,٥٩٠,٠٨٤	٢٢٤,٥٠٥,٨٨٤	١٨,٦١٠,٦٤١	١٦,٣٤٢,٢٤٩	٦٨٤,٠٤٨,٨٥٨
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار				
٨١٣,٢٣١,١٢٠	٣١١,٠٨٧,٧٠٧	٥٣,٨٨٧,٥١٩	٢٢٢,١١٧,٨٦٣	١,٤٠٠,٣٢٥,٢٠٩
المجموع				

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ١٨٧,٧٨٤,٢٥٦ دينار أي ما نسبته ١٣,١٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٩٥,٠٥٩,٦٣٦ دينار أي ما نسبته ١٣,٩٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٥٨٤,٨١٧,٨٩٦ دينار أي ما نسبته ٤١,٠١٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥٣٤,٧٤٧,٣٠٤ دينار أي ما نسبته ٣٨,١٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- بلغت قيمة الودائع الجامدة مبلغ ٤٠٦,٦٧٢,٣١٠ دينار مقابل ٢٨,٢٧١,٢٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ على التوالي.

- لا يوجد ودائع محجوزة/ مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.



(١٧) تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٥,٠٧٨,٩٨١	٢٤,٣١٦,٣٠٥	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
٨,٦٩٦,٦٥٧	٣٦,٢٦٦,٩٥٥	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٦,٢٥٨,٦٣٠	٥,٣٩١,١١٩	تأمينات التعامل بالهامش
١,٩٣٩,٥١٤	٣,٢٩٩,٠٩٤	تأمينات أخرى
٤١,٩٧٣,٧٨٧	٦٩,٢٧٣,٤٧٣	المجموع

(١٨) أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة	الضمانات	تاريخ الاستحقاق	دورية استحقاق الأقساط	عدد الأقساط الكلية	المتبقية	المبلغ دينار	
							٣١ كانون الأول ٢٠١٣
١,٨٥٪	خيار سندات رهن عقاري	٢٠١٤	دفعة واحدة	١	١	٥,٠٠٠,٠٠٠	اقترض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري*
٤,٨٤٥٪ - ٨,٩٥٥٪	لا يوجد	٢٠٣٤	دفعة واحدة	١	١	٣٥,٤٥٠,٠٠٠	اقترض من مؤسسة الاستثمارات الخاصة لـ وراء البحار OPIC
١,٢٢٪	لا يوجد	٢٠١٥	دفعة واحدة	١	١	٣,٥٤٥,٠٠٠	اقترض من وكالة التنمية الفرنسية
٣,٧٥٪	إعادة شراء سندات خزينة	٢٠١٤	دفعة واحد ولكل اتفاقية إعادة شراء	٣	٣	١٠٨,٨٨٠,٤٣٥	اقترض من البنك المركزي الأردني
٢,٥٪	لا يوجد	٢٠٢٨	نصف سنوية	١٠	١٠	٩,٥٠٠,٠٠٠	اقترض من البنك المركزي الأردني
٢,٧٥٪	سندات خزينة	٢٠١٤	شهرية	٧	١٢	٩٠,٨٠٠	اقترض من البنك المركزي الأردني
			دفعة واحدة لكل قرض	٥	٥	٨٧٩,٩٢٠	اقترض من البنك المركزي الأردني
٣٪ - ٢,٧٥٪	سندات خزينة	٢٠١٤	شهرية	١	١	١٠٧,٤٢٢	اقترض من شركة الأسواق المالية العالمية FMI
	لا يوجد	٢٠١٤				١٦٤,٤٢٠,٣٧٩	
							٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٨,١٪ - ٥,٣٪	خيار سندات رهن عقاري / سندات سلطة المياه	٢٠١٣	دفعة واحدة لكل قرض	٤	٤	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	اقترض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري*
٤,٢٥٪	إعادة شراء سندات خزينة	٢٠١٣	دفعة واحدة ولكل اتفاقية إعادة شراء	٢	٢	٩٦,١٧٨,٠٠٠	اقترض من البنك المركزي الأردني
٣٪	سندات خزينة	٢٠١٣	دفعة واحدة	١	١	٢٤٠,٠٠٠	اقترض من البنك المركزي الأردني
٤,٨٤٥٪ - ٨,٩٥٥٪	لا يوجد	٢٠٣٤	دفعة واحدة	١	١	٣٥,٤٥٠,٠٠٠	اقترض من مؤسسة الاستثمارات الخاصة لـ وراء البحار OPIC
	لا يوجد	٢٠١٤	شهرية	١	١	١٠٧,٤٢٢	اقترض من شركة الأسواق المالية العالمية FMI
						١٧٢,٩٤٢,٢٢٤	المجموع

* يتم إعادة إقراض الأموال المقترضة لأغراض القروض السكنية بمعدل فائدة ٨٪. وبلغ مجموع الأموال المعاد إقراضها مبلغ ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار.



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(١٩) مخصصات متنوعة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد بداية السنة	المكون خلال الفترة	المستخدم خلال السنة	رصيد نهاية السنة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٥٣٤٣٤١٥	٢١٧,٢٢٥	(٤٢,٤١٧)	٥,٥١٨,٢٢٣	مخصص القضايا المقامة ضد البنك
٦,٤١٢,٠٣٥	١,٠٤٣,٤٩٢	(٥١٠,٥٩٤)	٦,٩٤٤,٩٣٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦٣,٠٤٣	-	-	٦٣,٠٤٣	مخصص التزامات أخرى
١١,٨١٨,٤٩٣	١,٢٦٠,٧١٧	(٥٥٣,٠١١)	١٢,٥٢٦,١٩٩	المجموع
٥٣٩٤,٣٧٨	-	(٥٠,٩٦٣)	٥,٣٤٣,٤١٥	مخصص القضايا المقامة ضد البنك
٦,٣٤٥,٩٧٦	١,٠٤٠,٥٨٧	(٩٧٤,٥٢٨)	٦,٤١٢,٠٣٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦٣,٠٤٣	-	-	٦٣,٠٤٣	مخصص التزامات أخرى
١١,٨٠٣,٣٩٧	١,٠٤٠,٥٨٧	(١,٠٢٥,٤٩١)	١١,٨١٨,٤٩٣	المجموع

(٢٠) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٢,٦٢١,٩٨٣	٢٣,٠٦٤,٩٤٠	رصيد بداية السنة
(١٥,١٢٠,٧٩٥)	(١٨,٨٠٨,٢٣٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
١٥,٥٦٣,٧٥٢	١٨,٤٠٩,٧٨٠	ضريبة الدخل المستحقة
٢٣,٠٦٤,٩٤٠	٢٢,٦٦٦,٤٨٣	رصيد نهاية السنة



القوائم المالية الموحدة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٢	
دينار	دينار	
١٥,٥٦٣,٧٥٢	١٨,٤٠٩,٧٨٠	ضريبة دخل السنة
(٦٢,١٧٠)	(١٧٩,٦٣١)	إطفاء مطلوبات ضريبية مؤجلة
(٤٣٥,٣٨٠)	(٢٩٢,٤٧١)	موجودات ضريبية مؤجلة
١٥,٠٦٦,٢٠٢	١٧,٩٣٧,٦٧٨	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة

نسبة ضريبة الدخل القانونية للبنوك في الأردن تبلغ ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك شركات وفروع فيها بين ١٥٪ و ٣٦٪ تخضع البنوك في فلسطين لضريبة دخل بنسبة ٢٠٪ وضريبة مضافة بنسبة ١٦٪ (٢٠١٢: ١٤,٥٪).

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية العام ٢٠١٢ لفروع البنك في الأردن.
- تم إجراء تسوية نهائية لفروع البنك في فلسطين للأعوام من ٢٠٠٩ وحتى ٢٠١٢. كما تم مراجعة حسابات البنك عن عام ٢٠٠٨ وقامت دائرة ضريبة الدخل بإصدار تقرير تم الاعتراض عليه من قبل البنك. كما قامت دائرة ضريبة الدخل بإعادة تقدير لعامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ تم الاعتراض عليه من قبل البنك.
- تم إجراء تسوية نهائية للشركة الوطنية للخدمات المالية حتى نهاية عام ٢٠٠٩. ولم يتم مراجعة حسابات الشركة للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢.
- تم إجراء تسوية نهائية للشركة الوطنية للأوراق المالية (فلسطين) حتى نهاية العام ٢٠١٢.
- لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات شركة القاهرة العقارية للأعوام ١٩٩٧ - ٢٠١٢.
- في رأي إدارة البنك أن مخصصات الضريبة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ كافية لمواجهة أية التزامات ضريبية مستقبلية.

ب- موجودات ومطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الحسابات المشمولة					
٢٠١٢	الحررة	رصيد بداية السنة	٢٠١٣	الحررة	رصيد بداية السنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
					موجودات ضريبية مؤجلة
٣٠,٢٩١٣	٤٢٠,٣٧١	١,٤٠١,٢٣٦	١,٨٤٥,١٨٢	١,٤٥٣,٦٥٥	١,٠٠٩,٧٠٩
					مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
١٣٢,٤٦٧	٣٠٧,٤٨٠	١,٠٢٤,٩٣٤	٨٥٠,٠٠٠	٢٦٦,١٤٤	٤٤١,٥٥٨
					مصاريف غير مقبولة ضريبياً لفروقات زمنية
٤٣٥,٣٨٠	٧٢٧,٨٥١	٢,٤٢٦,١٧٠	٢,٦٩٥,١٨٢	١,٧٢٠,٢٧٩	١,٤٥١,٢٦٧
					مطلوبات ضريبية مؤجلة
١١٣,٢٥٤	٥٤٨,٧٩٦	٢,٦٥٥,٨٣٩	٢,٩٣٩,٩٥٢	٣,٤٨٣,١٥٢	٣,١٩٩,٠٣٩
					أرباح غير متحققة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١,٨٩٩,٢٠٩	١,٧٧٢,٦٠٩	٥,٩٠٨,٦٩٣	-	٤٢٢,٠٠٢	٦,٣٣٠,٦٩٥
					أرباح غير متحققة من موجودات مالية بالكلفة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢,٠١٢,٤٦٣	٢,٣٢١,٤٠٥	٨,٥٦٤,٥٣٢	٢,٩٣٩,٩٥٢	٣,٩٠٥,١٥٤	٩,٥٢٩,٧٣٤

تتضمن المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ٥٤٨,٧٩٦ دينار (مقابل ١١٣,٢٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تظهر ضمن احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية. كما تتضمن مبلغ ١,٧٧٢,٦٠٩ دينار ناتجة عن أرباح تقييم موجودات مالية تم تحويلها إلى الأرباح المدورة حسب متطلبات معيار التقارير المالية رقم (٩).



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

إن الحركة على حساب الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة هي كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
دينار		دينار		
	٢٠١٢,٣٥٥	-	٢٠١٢,٤٦٣	الرصيد في بداية السنة
	٧٠٨,٣٤٤	٤٣٥,٣٨٠	١,٤٦٨,٦٩٤	المضاف
	(٩٦٦,٢٣٦)	-	(١,١٥٩,٧٥٢)	المستبعد
	٢٠١٢,٤٦٣	٤٣٥,٣٨٠	٢,٣٢١,٤٠٥	الرصيد في نهاية السنة

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٥٠,٣٥٢,٣٧٦	٥٨,٧٣٣,٥٧٤	الربح المحاسبي
(٥,٨٩٣,٢٢٦)	(٦,١٥٢,٨٩١)	أرباح غير خاضعة للضريبة
٤,٦٩٦,١٢٧	٦,٠٥٩,٦٢١	مصروفات غير مقبولة ضريبياً
٤٩,١٥٥,٢٧٧	٥٨,١٤٠,٣٠٤	الربح الضريبي
٪٢٩,٩٢	٪٣٠,٥٤	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- تم احتساب الضرائب المؤجلة بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.





بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(٢١) مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٤٠,٢٩,٦٨٣	٥,٥٩٩,٩٤٤	فوائد مستحقة غير مدفوعة
٤,٢٠٠,٥٧٩	٦,٢٣٦,٣٦٠	ذمم دائنة
٥,٢٩٥,٣٨٢	٦,٦٩٣,٨٩١	مصرفات مستحقة وغير مدفوعة
٨,٦١٢,٤٨١	١١,٧٣١,٥٨٩	أمانات مؤقتة
٧,٦٦٢,٩٠٦	٤,٨٦٤,٠٩١	شيكات وسحوبات برسم الدفع
٩٧,٠٠٠	-	تسويات التداول
٢,٣٠٥,٢٩١	٢,٤٩٧,٥٥٠	أخرى
٣٢,٢٠٣,٣٢٢	٣٧,٦٢٣,٤٢٥	

(٢٢) رأس المال

يبلغ رأس المال المكتتب به ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ موزعاً على ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار.

(٢٣) الاحتياطات

- الاحتياطي القانوني -

تمثل المبالغ المجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

- الاحتياطي الاختياري -

تمثل المبالغ المجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة -

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني وسلطة النقد الفلسطينية.

- احتياطي التقلبات الدورية -

تمثل المبالغ المجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله في الأرباح السنوية الصافية لفروع فلسطين بنسبة ١٥٪ ويستمر الاقتطاع السنوي حتى يصبح رصيد الاحتياطي ٢٠٪ من رأس مال فروع فلسطين وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.



إن الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	المبلغ دينار	طبيعة التقييد
احتياطي قانوني	٤٨,٤٧٥,٥٥٣	قانون البنوك وقانون الشركات
مخاطر مصرفية عامة	١١,٨٢٠,٠٠٠	تعليمات البنك المركزي الأردني وسلطة النقد الفلسطينية
التقلبات الدورية	٤,٠٣٢,٤٩٨	تعليمات سلطة النقد الفلسطينية

(٢٤) احتياطي القيمة العادلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣,٨٥٠,٧١٨	٣,٠٨٥,٧٨٥	الرصيد في بداية السنة
(٨٧٧,٦٦٢)	(٤١٩,٤٦٤)	خسائر غير متحققة
(١٤٥,١٦٣)	(١٢٣,٧٣٦)	(أرباح) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر منقولة للأرباح المدورة نتيجة البيع
٢٥٧,٨٩٢	(٤٣٥,٥٤٢)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
<u>٣,٠٨٥,٧٨٥</u>	<u>٢,١٠٧,٠٤٣</u>	الرصيد في نهاية السنة

- يظهر احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٥٤٨,٧٩٦ دينار.

(٢٥) الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٦٨,١٨٠,١٥٧	٧٩,٩٥٩,٧٨٢	الرصيد في بداية السنة
٣٥,٢٨٦,١٧٤	٤٠,٧٩٥,٨٩٦	أرباح السنة
(٥,١٩٨,٠٨٩)	(٥,٥٢٨,٣٥٨)	المحول إلى الاحتياطي القانوني
(٥٥٠,٠٠٠)	(١,١٢٠,٠٠٠)	المحول إلى احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٩٠٣,١٢٣)	(٨١٠,١١٦)	المحول إلى احتياطي التقلبات الدورية
(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح نقدية موزعة على المساهمين
١٤٥,١٦٣	١٢٣,٧٣٦	أرباح بيع موجودات مالية من خلال الدخل الشامل الآخر
<u>٧٩,٩٥٩,٧٨٢</u>	<u>٩٦,٤٢٠,٩٤٠</u>	الرصيد في نهاية السنة

يشمل رصيد الأرباح المدورة للسنة الحالية مبلغ ١٣,٨١٧,٩٠٧ دينار يمثل رصيد أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ وبموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية يحظر التصرف به لحين تحقيقه إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع.

- تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧٢٧,٨٥١ دينار موجودات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٤٣٥,٣٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وبناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(٢٦) أرباح مقترح توزيعها

سيقوم مجلس الإدارة بتوصية للهيئة العامة للبنك في اجتماعها القادم للموافقة على توزيع أرباح على المساهمين للعام الحالي ١٧٪ أو ما يعادل ١٧,٠٠٠,٠٠٠ دينار. بالإضافة إلى زيادة رأس المال بمبلغ ٢٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار بنسبة ٢٥٪ من رأس المال المكتتب به وذلك عن طريق توزيع أسهم مجانية على المساهمين. وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين. في حين بلغت نسبة الأرباح الموزعة على المساهمين في العام السابق ١٧٪ أو ما يعادل ١٧,٠٠٠,٠٠٠ دينار.

(٢٧) الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة:
		للأفراد (التجزئة)
٦٦٣,٢٥٣	٥٠٩,٩٥٨	حسابات جارية مدينة
٥٧,١٢٦,٣٧٠	٦٢,٣٢٣,٨٤٧	قروض وكهبيالات*
٢,٣٦٩,٣٤٥	٢,٢٧١,١٧٤	بطاقات الائتمان
٢٤٠,١٢٤	٢٣٠,٨٦٠	أخرى
٨,٨٣١,٩٤٢	٨,٦٦٣,١٦٢	القروض العقارية
		الشركات
		الشركات الكبرى
		حسابات جارية مدينة
٤,٤٠٧,٣٧٩	٦,٣٨٧,٢٧٩	قروض وكهبيالات*
٧,٢٧٣,٠٩٩	٧,٠٧٨,٢٥٣	منشآت صغيرة ومتوسطة
		حسابات جارية مدينة
١,١٣٠,٨١١	٨١٤,٠٣٨	قروض وكهبيالات*
٢,٢٠٦,١٠٣	٢,٦٥٨,٥٦٥	الحكومة والقطاع العام
٨,٥٩٩,٠١٦	٨,٦١٧,٣٠٧	أرصدة لدى بنوك مركزية
١١٧,٥٠١	٢٢٨,٦٢١	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤,٦١٤,٢٤٧	١٠,٣٧٠,٨٧٦	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
٢٧,٣٩٩,٧١٩	٣٩,١٢٨,١٧٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠,٤٩٧	—	المجموع
١٢٤,٩٨٩,٤٠٦	١٤٩,٢٨٢,١١٥	





بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(٢٨) الفوائد المدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢,٧٦٤,٦٠١	٤,١٩٦,٢٧٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
٢,٦٩٨,٨١٤	٣,٢٠٤,١٧٤	حسابات جارية وخت الطلب
٢,٠١١,٨٤٢	١,٤٠٨,٨٨٩	ودائع توفير
٢٣,٨٣٧,٩٤١	٣٣,٢٥٤,٨٣٠	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٤٢٢,١٩٧	٥٧٧,٧٥٤	تأمينات نقدية
٤,٥٥٨,٧٥١	٩,٠١٨,٥٦٤	أموال مقترضة
٢,٠١١,٨٣٧	١,٩٧٩,٧٠٠	رسوم ضمان الودائع
<u>٣٨,٣٠٥,٩٨٣</u>	<u>٥٣,٦٤٠,١٨٦</u>	المجموع

(٢٩) صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٥,٩٩١,٣٨٣	٥,٢٥٤,٣٨١	عمولات تسهيلات مباشرة
٢,٠٢٨,٩٤٩	٢,٩٣٠,١٦١	عمولات تسهيلات غير مباشرة
١١,٣٢٧,٨٢٠	١١,٣٧٦,٣٤١	عمولات أخرى
(٥,٩٦٩)	(١٥,٢١٠)	ينزل: عمولات مدينة
<u>١٩,٣٤٢,١٨٣</u>	<u>١٩,٥٤٥,٦٧٣</u>	صافي إيرادات العمولات

(٣٠) أرباح عملات أجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٦٢,٢٠٤	٤٥١,٧٣٠	ناجّة عن التداول / التعامل
٢,٢٢٩,٠٦٠	٢,٣٣٧,٧٩٦	ناجّة عن التقييم
<u>٢,٥٩١,٢٦٤</u>	<u>٢,٧٨٩,٥٢٦</u>	المجموع





القوائم المالية الموحدة



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

(٣١) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات	مجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
١٧٥,٠١٧	٣٠٢,٤٠٦	٢,١٣٢,٩٣٨	٥,٣٣٤,٣٦١
—	٣٧٠,٠٩٨	—	٣٧٠,٠٩٨
١٧٥,٠١٧	٣٣٩,٥٠٤	٢,١٣٢,٩٣٨	٥,٧٠٤,٤٥٩

المجموع

٢٠١٢ -

٢٠,٧٥٢	(٧٦٠,٤٨٦)	١,٩٢٨,٢٣٧	١,١٨٨,٥٠٣
—	٢,٧٥٧	—	٢,٧٥٧
—	٢٣,٠٤٣	—	٢٣,٠٤٣
٢٠,٧٥٢	(٧٣٤,٦٨٦)	١,٩٢٨,٢٣٧	١,٢١٤,٣٠٣

المجموع

(٣٢) توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	عوائد توزيعات أسهم الشركات
دينار	دينار	
٩٨٩,١٧١	٨٩٥,٠٣٨	
٩٨٩,١٧١	٨٩٥,٠٣٨	

المجموع





بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(٣٣) إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٠٠,٥٠٩	١٩٩,٤٢٧	فوائد معلقة حولت للإيرادات
٧٠,٧٤٠	٧٢,٤٥٦	إيجارات الصناديق الحديدية
١٢٣,٤٨٨	٩٩,٢٦٠	دفاتر الشيكات المباعة
٤٢٣,٧٣٩	١,٣٥٩,٣٨٤	ديون معدومة مستردة
٢,٠٦٣,٥٤٦	١,٩١٢,٩٠٧	إيرادات الفيزا وبطاقات الصراف الآلي
٤٠,٥٨١	١٥٠,٤٠١	أرباح بيع متعلكات ومعدات
٧٢,٩٠٥	١١٣,٦٧٦	أرباح بيع موجودات مستملكة
٦,٧٨٠	٦,٦١٥	إيراد إيجارات الأبنية
٤٦٧,٤٨٤	٥٣٨,٤٤٥	عمولات الوساطة
١٣٠,٨٩٤	١٢٨,٠٦٦	أخرى
٣,١٠٠,٦٦٦	٤,٥٨٠,٦٣٧	المجموع

(٣٤) نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٧,١٣٢,٥٨٩	٢٩,٢٤٤,٠٤٥	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
١,٩٨٠,٣٩٨	٢,٠٧٨,٥٩٩	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٤٢١,٣٦٢	٤٢٤,٨٤٢	مساهمة البنك في صندوق الادخار
٩٥,٨٢١	٢٥٧,٦٨٣	تعويض نهاية الخدمة للموظفين
١,٥٠٥,٥٨٠	١,٧٣٨,٢٩٥	نفقات طبية
٣٠٨,٠٠٩	٢٧٦,٣٥٩	تدريب الموظفين
١٨٥,٧٣٢	٣٤٥,٧٢٨	ملابس موظفين
٩٧١,٢٧١	١,١٠٩,٤٢٣	ضريبة القيمة المضافة
٧٩,٨٦٦	٩,٧٣٩	نفقات موظفين أخرى
٣٢,٦٨٠,٦٢٨	٣٥,٤٨٤,٧١٣	المجموع





القوائم المالية الموحدة



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

(٣٥) مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٣,٠٢٥,٩٦٢	٣,٠٥٧,٢٠٢	الإيجارات المدفوعة
١,١٥١,٠٨٦	١,٢٧٦,٤٦٠	الصيانة والتنظيف
١,٧٧٩,٦٦٣	٢,١٨٨,٩٠٧	إنارة ومياه وتدفئة
٨٩١,٠٦٧	١,٠٠٢,٩٩٠	رسوم وضرائب حكومية
٦٥٧,٥٢٦	٧٦١,٦٠٧	الأدوات الكتابية والمطبوعات
٤٤٣,٢٨٣	٥٠٦,٩٩٨	التبرعات والإعانات
٦٣٤,٨١٧	٦٩٣,٢٥١	مصاريف التأمين
٥٢٨,٨٥٠	٦٧٩,٥٥١	الاشتراكات
٤٨٤,٩٣٩	٥١٣,٣٩٥	الاتصالات
٣٥٦,٣٣٦	٢٤٨,٢٦٦	رسوم ومصاريف قضائية
٨٢٥,٩٤٦	٧٥٥,٩٤٧	أتعاب محاماة وتدقيق
٢٨٩,٨٥٢	٣٩٥,١٨٢	أجور نقل النقود والبريد
٢,٣٣٠,٥١٧	١,٩٤٠,٤٩٩	مصاريف الدعاية والإعلان
٣٤٨,٣٢٨	٢٨١,٣٤٦	مصاريف خدمات البطاقات
٢٠٠,٢٩٤	١٩٦,٧٥٧	مصاريف ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٣,٩٩٦,٤٧٣	٤,٣٢٤,٨٠٤	مصاريف أجهزة الحاسوب والأنظمة الآلية
٦٩٠,٩٩٧	٧١٣,٩٥٨	مصاريف سفر وانتقال
٢٠١,٩٣٩	٢٧١,٩٤٥	خدمات استشارية
٧١١,٣٦٦	٥٩٥,٥٥٤	المصاريف الأخرى
<u>١٩,٥٤٩,٢٤١</u>	<u>٢٠,٤٠٤,٦١٩</u>	المجموع

(٣٦) حصة السهم من ربح السنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٥,٢٨٦,١٧٤	٤٠,٧٩٥,٨٩٦	ربح السنة (دينار)
<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	التوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
فلس/ دينار	فلس/ دينار	
<u>٠/٣٥٣</u>	<u>٠/٤٠٨</u>	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة



(٣٧) النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢١١,٢٨٠,١٧٤	١٩٧,٣٥١,٨١٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٨٩,٨٧٣,٧٦٠	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٩٨,٧٥٨,٦١٩	١٩٣,٩٤١,٧٣٧	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧,٤٤٤,٥٠٠	٧,٤٤٤,٥٠٠	أرصدة مقيدة السحب
<u>٢٩٤,٩٥٠,٨١٥</u>	<u>١٧٦,٥٩٩,٤٢١</u>	المجموع

(٣٨) مشتقات أدوات مالية

إن تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي:

أجل القيمة الاعتبارية (الاسمية) حسب الاستحقاق				مجموع المبالغ الاعتبارية (الاسمية)	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة	
أكثر من ثلاث سنوات	من سنة إلى ٣ سنوات	من ٣-١٢ شهر	خلال ٣ أشهر				
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠١٣ -							
							مشتقات خوط للقيمة العادلة
		٧٠٩,٠٠٠	-	٧٠٩,٠٠٠	٨,٠٠٨	-	عقود مقايضة أسعار الفائدة
-	-	<u>٤٩,٦٣٠,٠٠٠</u>	<u>١٤,١٨٠,٠٠٠</u>	<u>٦٣,٨١٠,٠٠٠</u>	<u>٦٠,٨٥٧,٣</u>	-	اتفاقيات شراء عملات أجنبية
٢٠١٢ -							
							مشتقات خوط للقيمة العادلة
-	٧٠٩,٠٠٠		-	٧٠٩,٠٠٠	٢٢,٨٤٦	-	عقود مقايضة أسعار الفائدة
-	-	<u>٩,٩٢٦,٠٠٠</u>	-	<u>٩,٩٢٦,٠٠٠</u>	<u>٧٢,٠٤٢</u>	-	اتفاقيات شراء عملات أجنبية

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

تمثل مشتقات التحوط عقود مقايضة أسعار فوائد وذلك للتحوط لتقلبات أسعار الفائدة وأثرها على تسهيلات ائتمانية منوطة بسعر فائدة ثابت.



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(٣٩) المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

اسم الشركة	نسبة الملكية	رأسمال الشركات	
		٢٠١٣	٢٠١٢
	%	دينار	دينار
الشركة الوطنية للخدمات المالية محدودة المسؤولية	١٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
الشركة الوطنية للأوراق المالية المساهمة الخاصة	١٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

بنود داخل قائمة المركز المالي	الجهات ذات العلاقة			المجموع	
	أعضاء مجلس الإدارة وذوي الصلة بأعضاء المجلس	الإدارة التنفيذية العليا	أخرى*	٢٠١٣	٢٠١٢
تسهيلات مباشرة	١٠,٨٠٠,٦٨٤	٣,٠٠١,٥٧٤	١٢,٧٣١,٧٩٩	٢٦,٥٣٤,٠٥٧	٣٤,٤٣٧,٥٠٤
ودائع لدى البنك	١٨,١٦٤,٥٤٠	١,٥٠٥,٨٩٢	٦,١٣٣,٥٨٨	٢٥,٨٠٤,٠٢٠	١٨,٢٠٢,٠٥٩
التأمينات النقدية	٧٣,٧٦٣	-	١٤٣,٨٠٨	٢١٧,٥٧١	٧٨٠,١٥١
بنود خارج الميزانية					
تسهيلات غير مباشرة	١,١٢٢,٥٩٣	-	٣٧٢,٥٢٩	١,٤٩٥,١٢٢	١,٨٣٨,٥٠٥
عناصر قائمة الدخل					
فوائد وعمولات دائنة	١,٢٦٢,٤٣٣	١٧٠,٢٠٣	٨٠٥,٨٠٢	٢,٢٣٨,٤٣٨	١,٦٦٤,٢٢١
فوائد وعمولات مدينة	٩١٤,٨١٤	٦٥,٧٣٤	١٨٨,٢٣١	١,١٦٨,٧٧٩	٤٩١,٣٥٧

* تشمل الجهات الأخرى باقي موظفي البنك والأقارب حتى الدرجة الثالثة.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٤٪ إلى ٨,٨٥٪.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ١,٩٨٪ إلى ٧٪.

- تتراوح أسعار الفائدة المدينة على الودائع بالدينار الأردني بين صفر٪ إلى ٧,٢٥٪.

- تتراوح أسعار الفائدة المدينة على الودائع بالعملة الأجنبية صفر٪ إلى ١,٢٥٪.

بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا ما مجموعه ٢٨,٠٨٧,٠٢٨ دينار لعام ٢٠١٣. مقابل ١٨,٩٥٤,٦٨٨ دينار لعام ٢٠١٢.



(٤٠) مستويات القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الائتمانية المباشرة، والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر والموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية الأخرى، وودائع العملاء، وودائع البنوك والتأمينات والأموال المقترضة والمطلوبات المالية الأخرى.

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما في ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة لنفس الموجودات والمطلوبات.

المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادلة يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.

المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.

الجدول التالي يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وحسب الترتيب الهرمي المذكور أعلاه:

٢٠١٣ -				
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع	
بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	
موجودات مالية				
٢٩,١٥٥,١٦٨	-	-	٢٩,١٥٥,١٦٨	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٤,٤١٦,٢١٧	٨٠٣,٧١٣	-	٢٥,٢١٩,٩٣٠	موجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٠١٢ -				
موجودات مالية				
٢٤,٦٤٠,٤٥٦	-	-	٢٤,٦٤٠,٤٥٦	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٥,٢٦١,٤٧٨	٦٤٨,٧٣٥	-	٢٥,٩١٠,٢١٣	موجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

(٤١) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

٢٠١٣		٢٠١٢		
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	١٨٥,٠٠٠,٠٠٠	١٨٥,٠٠٠,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	٣٥٨,١٨١,٤٤٢	٣٥٨,١٨١,٤٤٢	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
١١٠,١٤٢,٩٦٢	١١٠,١٤٢,٩٦٢	١٠٨,٣٦٠,٢٨٢	١٠٨,٣٦٠,٢٨٢	موجودات مالية مرهونة
٩٦٤,٧٨٧,١٧٤	٩٦٤,٧٨٧,١٧٤	١,٠٠٧,٣٣٦,٧٩٩	١,٠٠٧,٣٣٦,٧٩٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢١٣,٩٤١,٧٣٧	٢١٣,٩٤١,٧٣٧	٩٨,٧٥٨,٦١٩	٩٨,٧٥٨,٦١٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٤٢٦,٠١٨,٤٧٢	١,٤٢٦,٠١٨,٤٧٢	١,٤٠٠,٣٢٥,٢٠٩	١,٤٠٠,٣٢٥,٢٠٩	ودائع العملاء
٦٩,٢٧٣,٤٧٣	٦٩,٢٧٣,٤٧٣	٤١,٩٧٣,٧٨٧	٤١,٩٧٣,٧٨٧	التأمينات النقدية
١٦٤,٤٢٠,٣٧٩	١٦٤,٤٢٠,٣٧٩	١٧٢,٩٤٢,٢٢٤	١٧٢,٩٤٢,٢٢٤	أموال مقترضة

(٤٢) إدارة المخاطر

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المختلفة من خلال سياسة شاملة لتحديد وإدارة المخاطر يتم من خلالها تحديد الادوار الخاصه بكل الاطراف المعنية التي تعنى بتطبيق هذه السياسة وهي مجلس الادارة واللجان المنبثقة عنه مثل لجنة المخاطر، لجنة الاستثمار ولجنة التدقيق. بالإضافة إلى الادارة التنفيذية واللجان المنبثقة عنها مثل لجنة الموجودات والمطلوبات، لجنة تطوير اجراءات العمل، لجان التسهيلات بالإضافة إلى دوائر اخرى متخصصة مثل ادارة المخاطر و ادارة التدقيق. هذا وتعتبر كافة دوائر وفروع البنك مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية والالتزام بالضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها بما يتلائم ونظام الرقابة الداخلية.

إن عملية إدارة المخاطر لدى البنك تشتمل على أنشطة التعرف على، قياس، تقييم وإدارة المخاطر سواء كانت المخاطر المالية أو غير المالية التي يمكن أن تؤثر بشكل سلبي على أداء البنك وسمعته أو على أهدافه وبما يضمن تحقيق العائد الأمثل مقابل المخاطر المأخوذة.

إن الإطار العام لإدارة المخاطر لدى البنك يسير وفق منهجية واسس رئيسية منسجمة مع حجم نشاطاته وتركزها وطبيعة عملياته وتعليمات السلطات الرقابية بالإضافة إلى مراعاة أفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص. وتتمثل مجموعة المبادئ بما يلي: -

١. مسؤولية مجلس الادارة عن ادارة المخاطر. حيث تقوم لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة وبشكل دوري بمراجعة سياسات واستراتيجيات وإجراءات إدارة المخاطر لدى البنك ومن ضمنها حدود درجة المخاطر المقبولة.
٢. مسؤولية مجلس الادارة وتمثلها لجنة المخاطر في تطوير عملية التقييم الداخلي لرأس المال و تحليل المتطلبات الحالية والمستقبلية لرأس المال وبما يتناسب مع هيكل مخاطر البنك والاهداف الاستراتيجية واتخاذ الاجراءات المتعلقة بالخصوص. بالإضافة إلى مسؤوليتها في ضمان وجود نظام جيد لتقييم انواع المخاطر التي يواجهها البنك وتطوير النظام لربط هذه المخاطر بمستوي رأس المال المطلوب لتغطيتها.
٣. مسؤولية مجلس الادارة في المصادقة على سياسات البنك المعدة من قبل ادارة البنك التنفيذية
٤. تقوم إدارة المخاطر -وهي دائرة مستقلة عن أنشطة العمل لدى البنك- برفع تقاريرها إلى لجنة المخاطر. أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام وتقوم بتحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان. مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات بالإضافة إلى تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر ورفع التقارير بالمخاطر ومنظومة المخاطر في البنك . وتقوم أيضاً بإدارة وتطبيق منهجية عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال ICAAP لدى بنك القاهرة عمان بطريقة كافية وشاملة تتناسب وهيكل المخاطر التي يواجهها البنك وتطبيق أية متطلبات تتعلق بلجنة بازل.
٥. دائرة التدقيق الداخلي والتي تقدم تأكيداً مستقلاً عن التزام وحدات العمل بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وفاعلية إطار عمل إدارة المخاطر لدى البنك.
٦. تعتبر عملية ادارة المخاطر مسؤولية كل وحده وكل موظف في البنك بحسب المخاطر القائمة ضمن مهامها.

هذا ويتعرض البنك لمجموعة من المخاطر نورد منها المخاطر الرئيسية التالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السوق
- مخاطر السيولة
- مخاطر التشغيل
- مخاطر الامتثال



مخاطر الائتمان-

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم التزام أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك مما يؤدي إلى حدوث خسائر. يعمل البنك على إدارة مخاطر الائتمان من خلال وضع وتطوير السياسات المختلفة التي تحدد وتعالج كافة جوانب منح وصيانة الائتمان بالإضافة إلى تحديد سقف لبالغ التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ومجموع التسهيلات الائتمانية لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء، إضافة إلى الحصول على ضمانات مناسبة.

إن الإطار العام لإدارة مخاطر الائتمان في البنك يتمثل بالمحاور الآتية:

السياسات الائتمانية:

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان من خلال ما يحدده مجلس الإدارة سنوياً في سياساته الائتمانية المختلفة من سقف وشروط مختلفة والتي يتم جديدها سنوياً تبعاً للمتغيرات و نتائج التحليل و الدراسات ومواقفه مجلس الادارة. حيث تتضمن هذه السياسات بشكل عام على أسس ومبادئ المنح في البنك، تحدد الصلاحيات، الضمانات، ادارة مراقبة الائتمان. الاطار العام لادارة المخاطر الائتمانية. كما تتضمن أيضاً نسب واضحة للحدود القصوى للائتمان الممنوح لأي عميل و/أو مجموعة عملاء ذوي الصلة إضافة إلى توزيع الائتمان بحسب المناطق الجغرافية والقطاعات الاقتصادية المختلفة. هذا ويعتبر البنك ان تنوع المحافظ هو من الاركان الاساسية لتخفيف من المخاطر الائتمانية.

التصنيف الائتماني للعملاء:

تطوراً لإدارة مخاطر الائتمان لدى البنك يتم تصنيف المخاطر الائتمانية داخلياً وحيث يشمل على تصنيف مخاطر العملاء بحسب ملائمتهم المالية وقدرتهم على السداد. بالإضافة إلى تقييم نوعية وجودة التسهيلات الممنوحة للعملاء بحسب حركة نشاط الحساب وانتظام السداد لأصل المبلغ والفوائد. كما يتم تصنيف الضمانات بحسب نوعها ونسب تغطيتها لمخاطر التسهيلات الممنوحة و/أو القائمة. هذا ويتم دورياً مراقبة محفظة البنك وتوزيعاتها بحسب التصنيفات.

أساليب تخفيف المخاطر:

يتبع البنك عدة أساليب لتخفيف المخاطر منها تحديد الضمانات المقبولة وشروطها. بحيث يتم قبول الضمانات الجيدة والقابلة للتسييل بالقيمة والوقت المناسب في حال حاجة البنك لذلك. مع مراعاة عدم وجود ارتباط بين قيمة الضمان ونشاط العميل. كذلك يقوم البنك بإتباع سياسة التأمين على بعض المحافظ وبناء المخصصات الإضافية وذلك كأحد أساليب تخفيف المخاطر تقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية للضمانات بشكل دوري وفي حال انخفاضها يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتعزيز النقص الحاصل.

إدارة عملية منح الائتمان:

يتم اعتماد مبدأ فصل الوظائف المتعلقة بإدارة المخاطر في البنك تماشياً مع أفضل الممارسات بهذا الخصوص مع توضيح حدود وصلاحيات ومسؤوليات كل من هذه الوظائف حيث يتم فصل قرار الائتمان عن التنفيذ بما يضمن تحقيق رقابة على عمليات منح الائتمان.

يتم التأكد من الحصول على الموافقات الإدارية للتسهيلات الموافق على منحها والالتزام بجدول الصلاحيات بحسب حجم الائتمان والضمانات الموضوعه إزاءه وتبليغ الموافقات وتنفيذ الصرف بعد التأكد من استكمال استيفاء العقود والضمانات للشروط المطلوبة لتطبيق مبدأ فصل المهام.

يتم العمل على التوثيق القانوني الصحيح للعقود والمستندات المتعلقة بالتسهيلات وضمانات البنك والتحقق من استكمالها للشروط الائتمانية الموافق عليها والشروط القانونية بما يحفظ حقوق البنك وذلك قبل تنفيذ و صرف التسهيلات.

صيانة ومتابعة الائتمان

يتم مراقبة تطور وأداء محافظ التسهيلات المختلفة دورياً بهدف التأكد من انها ضمن حدود المخاطر المقبولة وسقوف القطاعات الاقتصادية المحددة من قبل مجلس ادارة البنك ولغايات تحديد المؤشرات الأولية لارتفاع المخاطر فيها.

يتم دورياً الاطلاع على أوضاع الحسابات المصنفة غير عامله ومدى الحاجة لاقطاع أية مخصصات إضافية مقابلها.

هناك دوائر مستقلة و متخصصة من مهامها البت في الائتمان غير المنتظم وتولي مهمة ادارة وخصيل التسهيلات الائتمانية غير المنتظمة. هذا وقد خصص البنك عدة دوائر رقابية تقوم بمراقبة ومتابعة الائتمان ورفع التقارير بأية مؤشرات إنذار مبكر بهدف المتابعة والتصويب.





(١) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى).

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		بنود داخل قائمة المركز المالي
١٦٥,٦٧٥,٨٣٦	١٤٣,٢١٨,٣٤٨	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٩,٨٧٣,٧٦٠	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨,٥٠٠,٠٠٠	١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		التسهيلات الائتمانية:
٥٣٦,٢٢٦,٤١٠	٥٢٩,٢١١,٢٤٣	للأفراد
١٢٧,٣٥٥,٨١٧	١٢٧,٥٨٠,٥٧٠	القروض العقارية
١٥٩,١٨٠,٠٩٨	١٤٩,٨٧٤,٥٤٨	الشركات الكبرى
٤٦,٥١٦,٩١٣	٤٥,٢٠٦,٢٦٤	المنشآت الصغيرة والمتوسطة
١٣٨,٠٥٧,٥٦١	١١٢,٩١٤,٥٤٩	للحكومة والقطاع العام
٣٥٨,٦٨١,٤٤٤	٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	سندات وأسناد وأذونات ضمن الموجودات بالكلفة المطفأة
١٠٨,٣٦٠,٢٨٢	١١٠,١٤٢,٩٦٢	موجودات مالية مرهونة
١٥,٧٢١,٥٦٨	٢٤,٥٦٧,١٠٥	الموجودات الأخرى
١,٨٦٤,١٤٩,٦٨٧	٢,٠٢٧,٥٣٢,٩٠٣	إجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي
		بنود خارج قائمة المركز المالي
٨١,٠٧١,٩٧٢	١٤٣,٨٧٠,٧٧٦	اعتمادات
٧٩٩,٩٧٠	١٥,٢٧٨,١٨٧	قبولات
٥٥,٧٠٢,٧٥٦	٥٨,٣٨٩,٠٨٧	كفالات
٨٣,٥٠٤,٥٤٨	٨٩,٧٩٠,١٦٩	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٢٢١,٠٧٩,٢٤٦	٣٠٧,٣٢٨,٢١٩	إجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي
٢,٠٨٥,٢٢٨,٩٣٣	٢,٣٣٤,٨١١,١٢٢	إجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي

الجدول أعلاه يمثل الحد الأقصى لمخاطر الائتمان للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ دون أخذ الضمانات أو مخففات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.

بالنسبة لبنود الموجودات داخل قائمة المركز المالي فإن التعرض الوارد أعلاه قائم على أساس الرصيد كما ظهر في قائمة المركز المالي.

إن أنواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي كما يلي :

الرهونات العقارية.

رهن الأدوات المالية مثل الأسهم والسندات .

الكفالات البنكية.

الضمان النقدي.

كفالة الحكومة.

وتقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية لتلك الضمانات بشكل دوري وفي حال إنخفاض قيمة الضمان يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتغطية قيمة العجز إضافة إلى أن البنك يقوم بتقييم الضمانات مقابل التسهيلات الائتمانية غير العاملة بشكل دوري.

٢) تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

الجموع	البنوك والمؤسسات المصرفية	الحكومة والقطاع العام	المنشآت الصغيرة والتوسطة	الشركات الكبرى	القروض العقارية	الأفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	٢٠١٣ -
٧٦٠,٢٣٤,١١٣	-	٧٤٨,٦٥٥,٩٨٩	٢,١٩٦,٠٨١	٥,١٥٩,٧٣٦	٢٩٦,١٠٨	٣,٩٢٦,١٩٩	متدنية المخاطر
١,٢٣٩,٤٢٦,٥١٤	٣٣٩,٨١٤,٠٩٨	٧٥٥,٨٨٨,٣١٨	٣٤,٣٦٧,٢٥٧	١٤٣,٨٣٩,٦٠٥	١٢٣,٥٥٨,٢٠٠	٥٢٢,٢٥٩,٠٣٦	مقبولة المخاطر
							منها مستحقة **
٦٢٣,٨٨٣	-	-	١٤٥,٢٤٩	-	٧٦٩	٤٧٧,٨٦٥	لغاية ٣٠ يوم
٢,٥٥٣,٠٣٦	-	-	٢٠٩,٢٦٤	١,٩١٠,٢٤٨	١٤٩,٥٩٦	٢,٨٣,٩٢٨	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٣٠,٣٢٧,٣٦٣	-	-	٦,٠١٣,٨٦٧	٩,١٤٤,٧٦٣	٢,٢٨٧,٣٧٧	١٢,٨٨١,٣٥٦	تحت المراقبة
							غير عاملة:
٣,٣٠٤,٦٩٣	-	-	٤٠٨,٦٠٠	٢٩٩,٩٧٨	٣٦٣,٢٨٨	٢,٢٣٢,٨٢٧	دون المستوى
٣,٩٠٩,٢٨٣	-	-	٤٤٦,٥٧٦	٢٣,٢٨١	٥٠٥,٠١٤	٢,٩٣٤,٤١٢	مشكوك فيها
٥٢,٦٧٩,١٧٨	-	-	٧,٧٥٩,٥٥٩	٢٢,٦٤٥,٨٨٦	١,٥٦٨,٧٢٤	٢٠,٧٠٥,٠٠٩	هالكة
٢,٠٨٩,٨٨١,١٤٤	٣٣٩,٨١٤,٠٩٨	٨٢٤,٢٤٤,٣٠٧	٥١,١٩١,٩٤٠	١٨١,١١٣,٢٤٩	١٢٨,٥٧٨,٧١١	٥٦٤,٩٣٨,٨٣٩	الجموع
١١,٣٨٧,٢٨٨	-	-	١,٠٨٤,٦١٦	٥,٣٥١,٢١٢	٢١,٣٥٩	٤,٩٣٠,١٠١	بطرح: فوائد معلقة
٥٠,٩٦٠,٩٥٣	-	-	٣,٢٣٣,٠٨٣	١٧,٩٣٩,٤٩٥	٨٨٢,٣٢٠	٢٨,٩٠٦,٠٥٥	بطرح: مخصص التدني
٢,٠٢٧,٥٣٢,٩٠٣	٣٣٩,٨١٤,٠٩٨	٨٢٤,٢٤٤,٣٠٧	٤٦,٨٧٤,٢٤١	١٥٧,٨٢٢,٥٤٢	١٢٧,٦٧٥,٠٣٢	٥٣١,١٠٢,٦٨٣	الصافي
							٢٠١٤ -
٦٦٣,٤٩٨,١٢٣	٩١٠,٠٢٦	٦٤٨,٠٣٦,٤٥٧	٥,٣٧٥,٠٠٧	٦,٥٩٢,٨٤٠	٧٣٥,٥٤٣	١,٨٤٨,٢٥٠	متدنية المخاطر
١,١٨٠,٢٧٢,٣٠٦	٢١٤,٥٩٠,٠٣١	٩٢,١٣٦,٩٦٢	٣٨,٠٥١,٩٢٤	١٨٠,٦٣٣,١٣٠	١٢٤,١١٩,٢٧١	٥٣٠,٧٤٠,٩٨٨	مقبولة المخاطر
							منها مستحقة **
١,٢٦١,٣٩٤	-	-	٦٩٧,٠٩٤	١٢٩,١٥٣	١٩٥,٥٧٧	٢٣٩,٥٧٠	لغاية ٣٠ يوم
٢٠٠,٠١٨	-	-	٦٩,٧٧٠	٦٥,٩٦٦	١٢,٩٨٥	٥١,٢٩٧	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
١٨,٥٨٣,٨٦٦	-	-	١,٧٣٥,٣٥٣	٧,١٣٢,٦٣٦	١,٢٧١,٤٩٧	٨,٤٤٤,٣٨٠	تحت المراقبة
							غير عاملة:
٢,٦١٠,٧٨٠	-	-	٦٩٩,٥٣٢	١٠٢,٨٠٩	١٤٦,١٤٠	١,٦٦٢,٢٩٩	دون المستوى
٣,٥٢٣,٠٠٦	-	-	٦٦٣,٦٠٤	٥,٥١٢	٣٢٦,٤٨٩	٢,٥٢٧,٤٠١	مشكوك فيها
٥٢,٤٢٩,٧٢١	-	-	٤,٩٤٣,٩٥٥	٢٤,٦٦١,٨٠١	١,٦٥٢,٢٥٦	٢,١٧١,٧٠٩	هالكة
١,٩٢٠,٩١٧,٨٠٢	٢١٥,٥٠٠,٠٥٧	٧٤٠,١٧٣,٤١٩	٥١,٤٦٩,٣٧٥	٢١٩,١٢٨,٧٢٨	١٢٨,٢٥١,١٩٦	٥٦٦,٣٩٥,٠٢٧	الجموع
١٠,٩٩٤,٠٧٢	-	-	٩٠١,٥٣٩	٥,٢٦٦,٣٣١	٢٦,١١٧	٤,٨٠٠,١٨٥	بطرح: فوائد معلقة
٤٥,٧٧٤,٠٤٣	-	-	٢,٣١٦,٤٧١	١٩,٥٠٣,٣٨٢	٧١٢,٢٤٢	٢٣,٢٤١,٩٤٨	بطرح: مخصص التدني
١,٨٦٤,١٤٩,٦٨٧	٢١٥,٥٠٠,٠٥٧	٧٤٠,١٧٣,٤١٩	٤٨,٢٥١,٣٦٥	١٩٤,٣٥٩,١١٥	١٢٧,٥١٢,٨٣٧	٥٣٨,٣٥٢,٨٩٤	الصافي

* تشمل التعرضات الائتمانية التسهيلات، الأرصدة وبيداعات لدى البنوك، سندات، أذونات خزينة وأي موجودات لها تعرضات ائتمانية.

** يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق أحد الأقساط أو الفوائد ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق إذا تجاوز السقف.



فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات:

٢٠١٣-	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
متدنية المخاطر	٣,٩٢٦,١٩٩	٢٩٦,١٠٨	٥,١٥٩,٧٣٦	٢,١٩٦,٠٨١	٦,١١٥,٠٦١	١٧,٦٩٣,١٨٥
مقبولة المخاطر	٤٢,٧٧٩,٥٨٨	١٢٣,٥٥٨,٢٠٠	٦٢,١١٥,٦٠٣	٣١,١٥٨,٢٦٢	-	٢٥٩,٦١١,٦٥٣
خت المراقبة	٢,٤٢٠	٢,٣٨٦,٦٦٦	٥٨٨,٢٣٩	٤,٦٥١,٩٠٤	-	٧,٦٢٩,٢٢٩
غير عاملة:						
دون المستوى	٢,١٩٦	٣٦٣,٢٨٨	١٣٣,٣٧٩	٢٤٨,٩٥١	-	٧٤٧,٨١٤
مشكوك فيها	٨٠,٠٩١	٤١٧,٢٥٥	٢٣,٢٨١	٣٤٢,٠٧٤	-	٨٦٢,٧٠١
هالكة	٣,٣٧٦,٧٢٣	١,٨٤٧,٠٢٣	٦,٤٢٣,١٧١	٢,٧٣٠,٣٦٣	-	١٤,٣٧٧,٢٨٠
المجموع	٥,٠١٦٧,٢١٧	١,٢٨,٨١٨,٥٤٠	٧,٤٤٣,٤٠٩	٤١,٣٢٧,٦٣٥	٦,١١٥,٠٦١	٣٠,٠٩٠,٣,٨٦٢
منها:						
تأمينات نقدية	٣,٩٢٨,٣٩٥	٥٩٦,٩١٣	٥,١٥٩,٧٣٦	٢,١٩٦,٠٨١	٦,١١٥,٠٦١	١٧,٩٩٦,١٨٦
كفالات بنكية مقبولة	-	-	٧٢٥,٢٨٤	-	-	٧٢٥,٢٨٤
عقارية	٣٣,٢٢٧,٩٠٠	١,٢٨,٢٥٣,٦٢٧	٤٥,٦١٢,١٦٢	٣٢,٣٠٣,٧٧٧	-	٢٣٩,٣٩٧,٤٦٦
مؤسسة ضمان القروض	-	-	١,٧٢٣,٤٢٤	٢,٣٤٧,٤٧٩	-	٤,٠٧٠,٩٠٣
أسهم متداولة	٦,٠١٨,٥٨٤	-	١,٤٨٨,٩٤٧	٢,٠٧٠,٥٧٣	-	٢٢,٩٧٨,٦٢٩
سيارات وآليات	٦,٩٩٢,٣٣٨	-	٦,٣٣٣,٣٣١	٢,٤٠٩,٧٢٥	-	١٥,٧٣٥,٣٩٤
المجموع	٥,٠١٦٧,٢١٧	١,٢٨,٨٥٠,٥٤٠	٧,٤٤٣,٤٠٩	٤١,٣٢٧,٦٣٥	٦,١١٥,٠٦١	٣٠,٠٩٠,٣,٨٦٢
٢٠١٢-						
متدنية المخاطر	١,٩٩٢,٩٨١	٨٠,٢,٨٠٧	٩,٥٩٦,٢٤٨	٥,٦٨٤,٤٩٧	٧,٩٨٣,٣٧٩	٢٦,٠٥٩,٩١٢
مقبولة المخاطر	٢١,٠٣٦,٤٧٦	١,٢٦,٢٦٤,٧٥٤	٤١,٨٩١,٣٨٥	٣٤,٧٠١,٨٤٥	-	٢٢٣,٨٩٤,٤٦٠
خت المراقبة	٨,٧٥٣	٣,١٨٩,٨٥٨	٧,١٣٢,٦٣٦	١,١٨١,٧٩٣	-	١١,٥١٣,٠٤٠
غير عاملة:						
دون المستوى	-	١٣٥,٦١٥	١٠,٢,٨٠٩	٤٥٧,٤٠٥	-	٦٩٥,٨٢٩
مشكوك فيها	١٥٧,٨٩٠	٢٧١,٨٨٥	٥,٥١٢	٦٥٩,١٩٥	-	١,٠٩٤,٤٨٢
هالكة	٣,٠٢٠,٧٨٩	١,٦٤٧,٨٢٨	٧,٠٥٩,٦٨٣	٢,٦٤٤,٦٦٢	-	١٤,٣٧٢,٩٦٢
المجموع	٢٦,٢١٦,٨٨٩	١,٣٢,٣١٢,٧٤٧	٦٥,٧٨٨,٢٧٣	٤٥,٣٢٩,٣٩٧	٧,٩٨٣,٣٧٩	٢٧٧,٦٣٠,٦٨٥
منها:						
تأمينات نقدية	١,٩٩٢,٩٨١	٨٠,٢,٨٠٧	٨,٦١٥,٣٢٢	٥,٦٨٤,٤٩٧	٧,٩٨٣,٣٧٩	٢٥,٠٧٨,٩٨٦
كفالات بنكية مقبولة	-	-	٩٨٠,٩٢٦	-	-	٩٨٠,٩٢٦
عقارية	١٣,١١٢,٥٤٦	١,٣١,٥٠٩,٩٤٠	٣٩,٣٠٢,٠٥٦	٣٢,٤١٥,٣٠٥	-	٢١٦,٣٣٩,٨٤٧
مؤسسة ضمان القروض	-	-	٨٤٢,٢١٢	٤,٧٧٢,٥٣٢	-	٥,٦١٤,٧٤٤
أسهم متداولة	٦,١٣٤,٤٠٠	-	١٣,٤٩٧,٧٥٢	١,١٠٣,٤٨٠	-	٢٠,٧٣٥,٦٣٢
سيارات وآليات	٤,٩٧٦,٩٦٢	-	٢,٥٥٠,٠٠٥	١,٣٥٣,٥٨٣	-	٨,٨٨٠,٥٥٠
المجموع	٢٦,٢١٦,٨٨٩	١,٣٢,٣١٢,٧٤٧	٦٥,٧٨٨,٢٧٣	٤٥,٣٢٩,٣٩٧	٧,٩٨٣,٣٧٩	٢٧٧,٦٣٠,٦٨٥

الديون المجدولة:

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة. وقد بلغت قيمتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مبلغ ٣,٩٧١,٥٧٣ دينار مقابل ٣,٦٥٦,٠٦٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

يمثل رصيد الديون المجدولة الديون التي تم جدولتها سواء ما زالت مصنفة تحت المراقبة أو حولت إلى عاملة.

الديون المعاد هيكلتها:

يقصد بأعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح ... الخ. وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة. وقد بلغت قيمتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مبلغ ١٠,٣٧٢,٠٨٢ دينار مقابل ٦,٧٧,٨٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

(٣) سندات وأسناد وأذونات خزينة

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والأسناد والأذونات والأخرى حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

درجة التصنيف	مؤسسة التصنيف	ضمن الموجودات بالكلفة المضافة والموجودات المالية المرهونة
AA	S&P	٢,٣٠٦,٣٦١
+A	S&P	٣,٥٤٠,٩٢٦
A	S&P	١,٠٦٥,٢٦٧
-A	S&P	٧٠٨,٢٩٢
غير مصنّف		١٤,١٦٨,٤٦٤
حكومية		٥٥٤,٣٣٧,١١٨
الإجمالي		٥٧٦,١٢٦,٤٢٨



(٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

المجموع	دول أخرى	أمريكا	آسيا	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المملكة	
١٤٣,٢١٨,٣٤٨	-	-	-	-	٤٨,٢٥١,١١٩	٩٤,٩٦٧,٢٢٩	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	٦٢,٧٧٥	١٤,٥٥٥,٤٧٤	٤٥,١٤٩	٦,٢٧٣,٧٣٤	٥٤,٧١٠,٠٤١	١٠٤,٩٣٦,٦٧٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٣,٥٠٠,٠٠٠	١٣٤,٧٠٠,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
							التسهيلات التسهيلات الائتمانية:
٥٢٩,٢١١,٢٤٣	-	-	-	-	٥١,٢١٦,٦٣٠	٤٧٧,٩٩٤,٦١٣	للأفراد
١٢٧,٥٨٠,٣٥٧	-	-	-	-	١٧,٠٨٠,٥١٤	١١٠,٥٠٠,٠٥٦	القروض العقارية
١٤٩,٨٧٤,٣٤٨	-	-	-	-	٤٤,٥٦٢,٠٧٣	١٠٥,٣١٢,٢٧٥	الشركات الكبرى
٤٥,٢٠٦,٢٦٤	-	-	-	-	١١,٠١٧,٠١٢	٣٤,١٨٩,٢٥٢	المنشآت الصغيرة والمتوسطة
١١٢,٩١٤,٣٥٩	-	-	-	-	٥٥,١١٧,٧١٠	٥٧,٧٩٦,٨٣٩	للحكومة والقطاع العام
							سندات وأسناد وأذونات:
٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	-	-	-	-	٢٠,٢٦٤,٩٦٠	٤٤٥,٧١٨,٥٠٦	ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة
١١٠,١٤٢,٩٦٢	-	-	-	-	-	١١٠,١٤٢,٩٦٢	موجودات مالية مرهونة
٢٤,٥٦٧,١٠٥	١,٦٤١	٣٠٣,١٩٩	١,١٨٠	١,٢٧٤,٩٤٨	٤,٨٠٨,٨٣٨	١٨,١٧٧,٢٩٩	الموجودات الأخرى
٢٠,٢٧,٥٣٢,٩٠٣	٦,٤١٦	١٤,٨٥٨,١٧٣	٤٦,٣٢٩	٧,٥٤٨,٦٨٢	٣١,٠٥٧,٨٩٧	١,٦٩٤,٤٣٥,٩٠٦	٣١ كانون الأول ٢٠١٣
١,٨٦٤,١٤٩,١٨٧	٦٥,٣٢٦	١١,٠٤٥,٢٦٠	٦٤,٨١٢	٣٦,٢٨٠,٦٤٧	٣٣,٠٢٣,١٩٨	١,٤٨٦,٤٦٢,٤٤٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(٥) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

إجمالي	حكومة وقطاع عام	أفراد	أسهم	زراعة	عقارات	تجارة	صناعة	مالي	
١٤٣,٢١٨,٣٤٨	١٤٣,٢١٨,٣٤٨	-	-	-	-	-	-	-	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	-	-	-	-	-	-	-	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٦,٤٧٨,١٧٤	١١٢,٩١٤,٣٥٩	٥٢,٦٤٣,٦٤٤	٥,٥٦٧,٥٩٩	٢,٩٣٦,٦٨٣	١٥٥,٥٤٦,٠٥٩	١١٣,٦٥٧,١٨٥	٣٧,٣٣٨,٢١٦	١١,١٨٣,٢٣٩	التسهيلات الائتمانية
٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	٤٤٦,٣٢٠,٤٦٠	-	-	-	-	١٥,٠٣٥,٤٩٤	٣٥,٣٨٠	٤,٢٧٣,١٣٢	سندات وأسناد وأذونات: ضمن الموجودات المالية بالكلفة المطفأة
١١٠,١٤٢,٩٦٢	١١٠,١٤٢,٩٦٢	-	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية مرهونة
٢٤,٥٦٧,١٠٥	١١,٦٤٧,٩٨٨	١,٨٤٥,٥٠٣	٤٥,٩٣٧	٣,٨٩٩٧	٩٤,٤٦٢	٤,١٥١,٨٤٨	١,٢١٨,٤٩١	٥,٥٢٣,٨٧٩	الموجودات الأخرى
٢٠,٢٧,٥٣٢,٩٠٣	٨٢,٢٤٤,٣٠٧	٥٢,٧٤٨,٩١٤٧	٥,٦١٣,٥٣٦	٢,٩٧٥,٦٨٠	١٥٥,٦٤٠,٥٢١	١٣٢,٨٤٤,٥٢٧	٣٨,٩١١,٠٨٧	٣٣٩,٨١٤,٠٩٨	٣١ كانون الأول ٢٠١٣
١,٨٦٤,١٤٩,١٨٧	٧٤٠,١٧٣,٤١٩	٥٣,٤٢٧,٥٧٠٨	٦,٥٧٧,١٨٦	٢,٤٨٦,٠٠٨	١٥٩,٠١٥,٤٢٣	١٣٩,٥٥٥,٣٦٠	٥٠,٣١٦,٥٢٦	٢٣١,٧٥٠,٠٥٧	٣١ كانون الأول ٢٠١٢

* يشمل القطاع الاقتصادي للعقارات القروض الممنوحة للشركات الكبرى وقروض الاسكان.

القوائم المالية الموحدة

تطوير نظام لقياس وإدارة المخاطر الائتمانية

ويتم من خلال الاطلاع المستمر على أفضل الممارسات في إدارة المخاطر الائتمانية والمتعلقة تحديداً في قياس المخاطر وتقدير رأس المال المطلوب مقابلها تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني والمتعلقة بتطبيق معيار بازل II.

مخاطر السوق

هي المخاطر الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات وأسعار الأسهم. وتنشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم. وتتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية. وتتضمن مخاطر السوق وأسعار الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ومخاطر التغير في أسعار الأسهم.

يتم قياس مخاطر السوق والرقابة عليها بعدة أساليب منها تحليل الحساسية واختبار الفرضيات Stress Testing إضافة إلى حدود وقف سقف الخسائر Stoploss Limits

مخاطر أسعار الفائدة:

تنجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على أرباح البنك أو على قيمة الأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة. ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجية إدارة المخاطر.

تراجع لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات فجوات حساسية أسعار الفائدة من خلال اجتماعاتها الدورية. وتتم دراسة مدى تأثير ربحية البنك في ضوء الفجوات القائمة بأية تغيرات في أسعار الفائدة.

إدارة مخاطر أسعار الفائدة

يسعى البنك للحصول على تمويل طويل الأجل لمقابلة استثماراته طويلة الأجل بأسعار فائدة ثابتة قدر الإمكان لمواجهة أية تغيرات على أسعار فوائد مصادر الأموال كما يستخدم البنك أدوات التحوط مثل مبادلات أسعار الفوائد للحد من الآثار السلبية.

فيما يلي تحليل لحساسية أسعار الفائدة:

العملة	التغير (زيادة) بسعر الفائدة	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	التغير (نقص) بسعر الفائدة	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)
نقطة مئوية	دينار	نقطة مئوية	دينار	نقطة مئوية
٢٠١٣				
دولار أمريكي	١٠٠	(٧٣٠,٩٢٥)	(١٠٠)	٧٣٠,٩٢٥
يورو	١٠٠	(١٨٥,٩٠٥)	(١٠٠)	١٨٥,٩٠٥
جنيه استرليني	١٠٠	(١١٩,٢٢٩)	(١٠٠)	١١٩,٢٢٩
ين ياباني	١٠٠	٢٥,٥٧٩	(١٠٠)	(٢٥,٥٧٩)
عملات أخرى	١٠٠	٣٨,١١٣	(١٠٠)	(٣٨,١١٣)
٢٠١٢				
دولار أمريكي	١٠٠	(٥١٠,٦٩١)	(١٠٠)	٥١٠,٦٩١
يورو	١٠٠	(٧٧,١٠٧)	(١٠٠)	٧٧,١٠٧
جنيه استرليني	١٠٠	(١٦,٩٥٣)	(١٠٠)	١٦,٩٥٣
ين ياباني	١٠٠	٣١,١٨٦	(١٠٠)	(٣١,١٨٦)
عملات أخرى	١٠٠	٢٩,١٥٥	(١٠٠)	(٢٩,١٥٥)

فجوة إعادة تسعير الفائدة



تم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب.

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -	أقل من شهر واحد	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ شهور إلى سنة	من سنة إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	عناصر بدون فائدة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الموجودات -								
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٧,٤٤٤,٥٠٠	-	-	-	-	-	١٨٩,٩٠٧,٣١٠	١٩٧,٣٥١,٨١٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٨,٣٩١,٣١٣	٦٩,٠٨٨,٥٠٠	-	-	-	-	١٣,١٥٤,٠٣٥	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	٦٩,٤٠٠,٠٠٠	٦٨,٨٠٠,٠٠٠	-	-	-	١٣٨,٢٠٠,٠٠٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	-	-	-	-	-	٢٩,١٥٥,١٦٨	٢٩,١٥٥,١٦٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٧٣٦,٣٣٢,٧٧٩	١٣,٣٨٥,٩٦٦	٧٩,٥٣٣,٥٦٣	١٩,٥٩٧,٢٣٢	٣٥,٠٠١,٨٧٢	٨٠,٩٣٥,٧٦٢	-	٩٦٤,٧٨٧,١٧٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	٢٥,٢١٩,٩٣٠	٢٥,٢١٩,٩٣٠
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	٤٢,٩٥٦,٥٢١	٤١,٣٧٤,٦٥٠	٢٠,٣٣٣,٣٩١	٦١,٩٠٧,٢١٢	٢٩٠,٥٤٣,٣٩٢	٩,١٦٨,٣٠٠	-	٤٦٥,٩٨٣,٦٦٦
موجودات مالية مرهونة	-	١٨,٧٠٠,٠٠٠	-	٣٩,٥٠٠,٠٠٠	٥١,٩٤٢,٩٦٢	-	-	١١٠,١٤٢,٩٦٢
متلكات ومعدات	-	-	-	-	-	-	٣١,٧٥٦,٧٩٧	٣١,٧٥٦,٧٩٧
موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	-	٨,٥٧٣,٩٥٠	٨,٥٧٣,٩٥٠
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٦٠,٤٣٦,٢٦٤	٦٠,٤٣٦,٢٦٤
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	-	٧٢٧,٨٥١	٧٢٧,٨٥١
مجموع الموجودات	٨٨٥,١٢٥,١١٣	١٤٢,٥٤٩,١١٦	١٦٨,٩٦٦,٩٥٤	١٨٩,٨٠٤,٤٤٤	٣٧٧,٤٨٨,٢٢٦	٩٠,١٠٤,٠٦٢	٣٥٨,٩٣١,٣٠٥	٢,٢١٢,٩٦٩,٢٢٠
المطلوبات								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٦٩,٩٠٢,٢٨٤	١٩,٣٤٤,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٤,٦٩٥,٤٥٣	٢١٣,٩٤١,٧٣٧
ودائع عملاء	٤٨٤,٩٤١,١١٢	١٤٤,٦٢٥,٣٩٧	٨٨,٧٠٧,٢٧٢	٧٣,٨٤٨,٨٥٦	٤٩,٠٧٧,٩٣٩	-	٥٨٤,٨١٧,٨٩٦	١,٤٢٦,٠١٨,٤٧٢
تأمينات نقدية	٣,٤٠٢,٣٨٦	٣,٨٤٥,٦٣٥	٥,٨٣٦,٠٠٠	٣,٢٣٣,٤٣١	٥,٩٧٠,٢٧٤	٨,٣٠٠,٨٩٣	٣٨,٦٨٤,٨٥٤	٦٩,٢٧٣,٤٧٣
أموال مقترضة	١١٣,٨٩٥,٧٧٥	٣٢,٦٧٩	٣٧٧,٢٨٣	٧٤١,٧١٩	٤,٤٢٢,٩٢٣	٤٤,٩٥٠,٠٠٠	-	١٦٤,٤٢٠,٣٧٩
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	١٢,٥٢٦,١٩٩	١٢,٥٢٦,١٩٩
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	٢٢,٦٦٦,٤٨٣	٢٢,٦٦٦,٤٨٣
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٢,٣٢١,٤٠٥	٢,٣٢١,٤٠٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	٣٧,٦٢٣,٤٢٥	٣٧,٦٢٣,٤٢٥
مجموع المطلوبات	٧٧٢,١٤١,٥٥٧	١٦٧,٨٤٧,٧١١	١٠٤,٩٢٠,٥٥٥	٨٧,٨٢٤,٠٠٦	٥٩,٤٧١,١٣٦	٥٣,٢٥٠,٨٩٣	٧٠,٣٣٥,٧١٥	١,٩٤٨,٧٩١,٥٧٣
فجوة إعادة تسعير الفائدة	١١٢,٩٨٣,٥٥٦	(٢٥,٢٩٨,٥٩٥)	٦٤,٠٤٦,٣٩٩	١٠١,٩٨٠,٤٣٨	٣١٨,٠١٧,٠٩٠	٣٦,٨٥٣,١٦٩	(٣٤٤,٤٠٤,٤١٠)	٢٦٤,١٧٧,٦٤٧
٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -								
مجموع الموجودات	٨٤٥,٢١٦,٧٣٩	١٤٩,٢٠٢,٦٨٣	٩٨,٠٩٦,٦٩٠	١٢١,٨٣٣,٣١٤	٣٣٩,٣٥٢,٣٩٢	١١٦,٥٨٩,٨٠٧	٣٥٤,٠٤٤,١٨٩	٢,٠٢٤,٣٣٥,٨١٤
مجموع المطلوبات	٦٢٨,٠٤٢,٢٩١	١٤٤,٤٠١,٨٢٧	١٤٦,٠٦٠,٩٣٦	١٢٣,١٠١,٢٧١	٧٤,٩٥٣,٦٧٠	٤١,٨٨٨,٥٩١	٦٢,٤٦٥,٠٤٧	١,٧٨٣,٠٩٩,٠٥٧
فجوة إعادة تسعير الفائدة	٢١٧,١٧٤,٤٤٨	٤٨٠,٠٨٥٦	(٤٧,٩٦٤,٢٤٦)	(١,٢١٧,٩٥٧)	٢٦٤,٣٩٨,٧٢٢	٧٤,٧٠١,٢١٦	(٢٧,٠٦٠,٦٨٢)	٢٤١,٢٣٦,٧٥٧



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

مخاطر العملات:

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس للبنك. يقوم مجلس الإدارة بتحديد العملات المقبول اخذ مراكز بها ويقوم بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك سنوياً. يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي بحيث يتم التحقق من عدم وجود أية تجاوزات في هذه المراكز تؤدي إلى تحمل البنك لمخاطر أعلى من المستوى المقبول. كما يتم إتباع استراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

فيما يلي جدول يبين أثر التغير الممكن المعقول في صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل. مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

	٢٠١٢			٢٠١٣			
	الأثر على حقوق الملكية	التغير في سعر الصرف	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية	التغير في سعر الصرف	الأثر على الأرباح والخسائر	
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
يورو	-	٢٨,٩٥٦	%١+	-	٤٥٠	%١+	
جنيه إسترليني	-	٥٦١	%١+	-	(١,٢٥٩)	%١+	
ين ياباني	-	٥٧	%١+	-	(٥٤)	%١+	
عملات أخرى	-	٨٢,١١٧	%١+	-	٣,٢٨٩	%١+	

في حال هنالك تغير سلبي في سعر الفائدة يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.





التركز في مخاطر العملات الأجنبية

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -	دولار أمريكي	جنيه إسترليني	ين ياباني	يورو	أخرى	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الموجودات -						
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٢٥,٢٢٤,٤٦٠	٥٦,٩٩٢	-	١,٥٢٠,٦٥١	٤٣,١٧٨,٢٥٠	٦٩,٩٨٠,٣٥٣
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥٦,٣٧٨,٧٨٣	٣,٨٤٩,٠٥٣	٢٤,٢١٠	١,٧٠٠,٥٧٣	٢٩,٢٦٥,٩٠٤	٩١,٢١٨,٥٢٣
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣,٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٣,٥٠٠,٠٠٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢,١٦٢,٨٢٨	-	-	-	٣٧٦,٥٥٣	٢,٥٣٩,٣٨١
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٩٩,٤٦٥,١٢٠	٧	٢,٥٥٧,٣١٢	٤٤,٣٥٥	٦٥,١٧١,٠٩٩	١٦٧,٧٣٧,٨٩٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١,٣٧٤,٧٤٤	-	-	٨٥,٤٠٠	-	١,٤٦٠,١٤٤
موجودات مالية بالكلفة المطفأة	٦٤,٠٧٩,٧٧٨	-	-	-	٢٣,٩١٤	٦٤,١٠٣,٦٩٢
ممتلكات ومعدات	٢٩,٢٢٥	-	-	-	-	٢٩,٢٢٥
موجودات أخرى	٢,٤٢٠,٢٣٢	٤,٨٤٨	٣٠	٢١,٣٥٣	٢,٩٢٦,٩٨٦	٢٧,١٥٥,٥٤٠
إجمالي الموجودات	٢٧٦,٤١٧,٢٦١	٣,٩١٠,٩٠٠	٢,٥٨١,٥٥٢	٣,٣٧٢,٣٣٢	١٤١,٤٤٢,٧٠٦	٤٢٧,٧٢٤,٧٥١
المطلوبات						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٩,٣٧٩,٨٤٢	٥,٨٥٤	-	٩,٧٨٩,٠٨٠	١٨٣,٢٢٠	٤٩,٣٥٧,٩٩٦
ودائع عملاء	٢٤٧,٤١٠,١٣٨	٥,٣٨٣,٦٦٨	٩٦٦	١٦,٠٣٦,٨٧٥	١٢٨,٨٦٧,٣٣٨	٣٩٧,٦٩٨,٩٨٥
تأمينات نقدية	٤٠,٨٥٢,٤٧٠	٣٨,٩٠٣	-	٢,١٠١,٠٣٦	٧,٧٨٢,٣١٧	٥٠,٧٧٤,٧٢٦
أموال مقترضة	٤٠,٠٦٩,٢٢٤	-	-	-	-	٤٠,٠٦٩,٢٢٤
مطلوبات أخرى	٣,٣٥٥,٠٨١	٣٢٣,٨٠٢	٦٥٣	٩٣,٥٧٦	(١٨,٨٣١)	٣,٧٥٤,٢٨١
إجمالي المطلوبات	٣٧١,٠٦٦,٧٥٥	٥,٧٥٢,٢٢٧	١,٦١٩	٢٨,٠٢٠,٥٦٧	١٣٦,٨١٤,٠٤٤	٥٤١,٦٥٥,٢١٢
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي	(٩٤,٦٤٩,٤٩٤)	(١,٨٤١,٣٢٧)	٢,٥٧٩,٩٣٣	(٢٤,٦٤٨,٢٣٥)	٤,٦٢٨,٦٦٢	(١١٣,٩٣٠,٤٦١)
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي	١١٢,٠٣٤,٢٦٩	٦٢٢,٤٦٠	١٢٥,٢٨٢	٨٠,٣٤٢,٦٠٠	١٨,٥٢٣,٢٦٤	٢١١,٦٤٧,٨٧٥
٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -						
إجمالي الموجودات	٣٠٣,٢٠٠,١٠١	٩,١٢٦,٧٨٠	٦,٥٥٧,٠٥٥	٢٦,٨٦٦,٩٨٨	١٤٢,٩٧٥,٧٤٤	٤٨٨,٧٢٦,٦٦٨
إجمالي المطلوبات	٣٤٥,٩٠٦,٨٧٢	٤,٤٨٤,٢٣٠	١,٦٠١	٢٦,٦٧١,٧١٩	١٣٤,٨٨١,٣٦٧	٥١١,٩٤٥,٧٨٩
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي	(٤٢,٧٠٦,٧٧١)	٤,٦٤٢,٥٥٠	٦,٥٥٥,٤٥٤	١٩٥,٢٦٩	٨,٠٩٤,٣٧٧	(٢٣,٢١٩,١٢١)
التزامات محتملة خارج قائمة المركز المالي	٦٣,٩٢٣,٩٨٢	٦٩٣,٧٠٤	٣٤٢,٥٥٥	٤٧,٩٧٣,٤٦٧	١٧,٧٥٠,٥٢٨	١٣٠,٦٨٤,٢٣٦

مخاطر التغير بأسعار الأسهم:

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. يعمل البنك على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية. معظم استثمارات الأسهم التي يملكها البنك مدرجة في بورصة عمان وسوق فلسطين للأوراق المالية.

المؤشر	٢٠١٣			٢٠١٢		
	التغير في المؤشر	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية	التغير في المؤشر	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بورصة عمان	٥٤٢	١٣٩,٠٣٢	٪٥+	١,٩٣٧	٧٢٠,١٤٩	٪٥+
بورصة فلسطين	٩٢١,٨٧٨	٢٣٦,٤٧٤	٪٥+	٨٦٣,١٨٤	٢٦٥,٤٤٤	٪٥+
بورصة نيويورك	٢,٠٣٦	-	٪٥+	٤٣,٠٤٥	-	٪٥+
أسواق أخرى	٩٦,٨٠٤	-	٪٥+	٧٦,٠٥٤	-	٪٥+

في حال كان هناك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

مخاطر السيولة

تنشأ مخاطر السيولة عن عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها أو تمويل نشاطاته بدون تحمل تكاليف مرتفعة أو حدوث خسائر. هذا ويعتمد البنك المبادئ التالية لإدارة مخاطر السيولة.

تنويع مصادر التمويل

تسعى إدارة البنك إلى تنويع مصادر التمويل وعدم حصول تركيز في مصادر التمويل فبالإضافة إلى قاعدة رأس المال وودائع العملاء. يقوم البنك بالاقتراض من المؤسسات والبنوك المحلية والأجنبية الأمر الذي من شأنه توفير مصادر تمويل بأسعار وأجال مناسبة.

كما يتم وضع خطة لتوفير السيولة في الحالات الطارئة Liquidity Contingency Plan، والتي تعمل على توفير الأطر الأساسية لإدارة السيولة في البنك وخصوصاً في أوقات الأزمات والحفاظ عليها من التدهور. خديد آلية فعالة لتوفير السيولة للبنك ومعالجة حالات النقص في السيولة أثناء أوقات الأزمات وضمن الكلف المعقولة والحفاظ على حقوق كل من المودعين والمقرضين وحقوق الملكية.

ويتم مراجعة وتحديث خطة الطوارئ المتعلقة بمخاطر السيولة من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات.

خليل آجال استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبتها

يقوم البنك بدراسة سيولة موجوداته ومطلوباته وأهم نسب السيولة المتعلقة بالخصوص إضافة إلى أي تغيرات تحدث على موجوداته ومطلوباته بشكل يومي. ويسعى البنك من خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمواءمة بين استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبة الفجوات مع تلك المحددة بسياسة البنك.

قياس وإدارة مخاطر السوق تبعاً لمتطلبات معيار بازل II ومقررات بازل III

استناداً لأفضل الممارسات في إدارة مخاطر السوق ومخاطر السيولة يقوم البنك باتباع سياسة لإدارة هذه المخاطر والمعتمدة من قبل مجلس إدارته وذلك من خلال الاعتماد على عدة منهجيات وأساليب ونماذج لقياس وتقييم ومراقبة هذه المخاطر بصورة مستمرة. بالإضافة إلى تقدير رأس المال المطلوب مقابل مخاطر السوق وغيرها تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني والمتعلقة بتطبيق معيار بازل II. والأخذ بالاعتبار أهم التقنيات والممارسات المطروحة ضمن مقررات بازل III.

الاحتياطات النقدية لدى سلطات الرقابة المصرفية

يحتفظ البنك باحتياطي نقدي إلزامي لدى سلطات الرقابة المصرفية ويبلغ ٧٨٠,١٧٧,٤٧٧ دينار.



أولاً: يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى بتاريخ القوائم المالية:

٢٠١٣ -	أقل من شهر واحد	من شهر إلى ٣ شهور	من شهر إلى ٦ شهور	من سنة إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المطلوبات							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧٥,٠٧٦,٢٩٥	١٩٥,٠٧٦,٤٥٧	١٠١,٦٩,٠٠٠	١٠,٣٣٨,٠٠٠	-	-	٢١٥,٠٩٠,٧٥٢
ودائع عملاء	٧٠٨,٩٤٠,٨٢٥	٢٤٥,٥٥٦,٤٤٢	١٧٢,٣٤١,٨٦٣	١٤١,١٨٨,٥٤١	١٦٧,٠٧٩,٠٧٦	-	١,٤٣٥,١٠٦,٧٤٧
تأمينات نقدية	٩,٥٦١,٧٦٠	١٣,٣٦٠,٧١٦	١١,٩٥٦,٩٩٦	٧,٢٨٩,٦٣٣	١٧,٤٣٦,٩٦٨	١٠,٢٤٠,٩٠١	٦٩,٨٤٦,١٦٤
أموال مقترضة	١١٣,٨٩٥,٧٧٥	٦١٥,٥٤٨	١,٢٤٥,٦٣٩	٢,١٠٨,٣٤٢	٨,٥٩٢,٣٨٠	٧٨,٦٤٨,٧٥٩	٢٠٥,١٠٦,٤٤٣
مخصصات متنوعة	٣٠,٩٨٧	٩٦,٦٩١	١٠٤,٥٩٨	٣٥٧,١٧٨	١١,٧٥٠,٣٤٨	١٨٦,٣٩٨	١٢,٥٢٦,٢٠٠
مخصص ضريبة الدخل	٢,٥٠٠,٠٠٠	٧٠٩,٠٠٠	١٣,٠٧١,٨٠١	٦,٣٨٥,٦٨٢	-	-	٢٢,٦٦٦,٤٨٣
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	٨٤١,٧٠٦	١,٤٧٩,٦٩٩	٢,٣٢١,٤٠٥
مطلوبات أخرى	٢٠,٨٢٠,١٤١	٩,٢٩٧,١٤٥	٢,٦٠٧,٩٣٩	١,٧١٩,٤٥٣	١,٠١٢,١٦٥	٤٨٣,١٩٤	٣٧,٢٢٣,٤٦٦
مجموع المطلوبات	١,٠٣٠,٨٢٥,٧٨٣	٢,٨٩١,٤٢٩,٩٩٩	٢,١١٤,٩٧,٨٣٦	١,٦٩٠,٣٨٦,٨٢٩	٢٠,٦٧١,٢٦٤,٣	٩٠,٧٥٨,١٣٧	٢,٠٠٠,٢٨٧,١٢٠
مجموع الموجودات (حسب استحقاقاتها المتوقعة)	٣٦٩,٣٦٠,٨٣٣	١,٦٨٧,٣٨٤,٥٥٧	١,٩١٣,٦٧,٨٠٧	٣,٠٣٠,٦٨,٣٣٧	٥٤١,٥٥٤,٠١٢	٥٣٦,٢٤٦,٢٣٦	٢,٢٢١,٢٩٦,٢٢٠
٢٠١٢ -							
المطلوبات							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٨,٦٦٨,٤٧٨	٣٠٢,٠٧٨	-	-	-	-	٩٨,٩٧٠,٥٥٦
ودائع عملاء	٦٤٢,٨٨٥,٨٠٦	٢٣٤,٧١٦,١٠٣	٢٠٧,٥٨٠,٢٦١	١٤٨,٥٨٤,٥١٥	١٧٦,٢٤٧,٠١٧	-	١,٤١٠,١٣٧,٠٠٢
تأمينات نقدية	٤,٠٨٠,١٩٧	٣,٣٧٠,٠٣٢	٧,٧٥٥,٨٦٧	٦,٣١٣,٦١٣	١١,٨٩٨,١٦٠	٨,٩٧٠,٥٠١	٤٢,٣٨٩,٣٧٠
أموال مقترضة	٩٦,١٩٣,٣٤٠	٣٢,٦٧٩	١٢,١٣٣,٣٩٤	٣١,٩٢٦,٦٢٥	٤,٣٣٤,٢٩٨	٦٧,١٣٣,٤٣٨	٢١١,٧٥٣,٧٧٤
مخصصات متنوعة	٧١٥,٨٤٥	٣١٠,٦٥٨	٦٦٤,٢٣٦	١,٢٩٠,٤٤٦	٧,٢٨٧,٤٩٥	١,٥٤٩,٨١٣	١١,٨١٨,٤٩٣
مخصص ضريبة الدخل	٧٥,٠٠٠	-	١١,٨٩٩,٨٢٧	٤,٨٤٦,٥٤٥	٦,٢٤٣,٥٦٨	-	٢٣,٠٦٤,٩٤٠
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٢٠,١٢٤,٦٣
مطلوبات أخرى	١٥,٤٩٤,٩٩١	٦,٦٣١,٠٧٤	٣,٣٧٧,٦٤٧	١,٥٤٥,٩١٥	١,٧٥٤,٨٩٦	٢,٧٧٧,٦٧٩	٣٢,٠٥٣,٣٢٣
مجموع المطلوبات	٨٥٨,١١٤,١٥٧	٢,٤٥٣,٦٢,٦٢٤	٢,٤٣٤,١١,٢٣٢	١,٩٤٥,٥٠٧,٦٥٩	٢٠,٧٧٥,٩٣٤	٨٠,٤٣١,٤٣١	١,٨٣٢,٠٧٦,٦٢١
مجموع الموجودات (حسب استحقاقاتها المتوقعة)	٣٦٧,٤٢٥,٢٩٧	١,٦٢,٥٥٣,٧٠٩	١,٢٠٩,٩٢٦,٦٦٦	١,٩٠٨,٨٧٨,٥٩٩	٥٤٩,٤١٤,٦٣٧	٥٢٩,٩٧١,٦٢٣	٢,٠٢٤,٣٣٥,٨١٤

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى من تاريخ البيانات المالية: المشتقات المالية التي يتم تسويتها بالصافي (على أساس التقاوض) وتشمل عقود مقايضة أسعار الفائدة:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -	حتى شهر واحد	من شهر حتى ٣ شهور	من ٦ شهور حتى سنة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المشتقات للتحوط:						
- مشتقات الفوائد	-	-	٧٠٩,٠٠٠	-	-	٧٠٩,٠٠٠
- مشتقات العملات	-	١٤,١٨٠,٠٠٠	٤٩,٦٣٠,٠٠٠	-	-	٦٣,٨١٠,٠٠٠
	-	١٤,١٨٠,٠٠٠	٥٠,٣٣٩,٠٠٠	-	-	٦٤,٥١٩,٠٠٠
٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -						
المشتقات للتحوط:						
- مشتقات الفوائد	-	-	-	٧٠٩,٠٠٠	-	٧٠٩,٠٠٠
- مشتقات العملات	-	-	٩,٩٢٦,٠٠٠	-	-	٩,٩٢٦,٠٠٠
	-	-	٩,٩٢٦,٠٠٠	٧٠٩,٠٠٠	-	١٠,٦٣٥,٠٠٠

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠١٣ -	لغاية سنة	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الاعتمادات والقبولات الصادرة	١٠٧,٨٨٠,٧٤٠	٥١,٢٦٨,٢٢٣	-	١٥٩,١٤٨,٩٦٣
الكفالات	٤٧,٨٠٩,٣٦٤	١٠,٥٧٩,٧٢٣	-	٥٨,٣٨٩,٠٨٧
السقوف غير المستغلة	٨٩,٧٩٠,١٦٩	-	-	٨٩,٧٩٠,١٦٩
المجموع	٢٤٥,٤٨٠,٢٧٣	٦١,٨٤٧,٩٤٦	-	٣٠٧,٣٢٨,٢١٩
٢٠١٢ -				
الاعتمادات والقبولات الصادرة	٥٢,٦٠٧,٦٣٨	٢٩,٢٦٤,٣٠٤	-	٨١,٨٧١,٩٤٢
الكفالات	٤٠,٨١٣,٣٤٤	١٥,١٨٨,٥١٤	٨٩٨	٥٥,٧٠٢,٧٥٦
السقوف غير المستغلة	٨٣,٥٠٤,٥٤٨	-	-	٨٣,٥٠٤,٥٤٨
المجموع	١٧٦,٩٢٥,٥٣٠	٤٤,٤٥٢,٨١٨	٨٩٨	٢٢١,٣٨٤,٢٤٦

مخاطر التشغيل

تعرف مخاطر التشغيل على انها مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاءة أو خلل في العمليات الداخلية. الأشخاص. الأنظمة أو تلك التي قد تنشأ نتيجة أحداث خارجية.

إطار عمل إدارة مخاطر التشغيل:

إن إدارة مخاطر التشغيل مسؤولية كل موظف وعلى كافة المستويات في البنك من خلال التطبيق السليم للإجراءات الداخلية التي من شأنها تخفيف تلك المخاطر التي يتم التعرض لها خلال العمليات اليومية.

وللحرص والاهتمام من قبل إدارة البنك في تطوير أنظمة الضبط والرقابة بشكل مستمر. يتم تنفيذ الإطار العام لإدارة مخاطر التشغيل من قبل كادر متخصص يهدف إلى تسهيل ودعم كافة إدارات البنك للقيام بمهامهم في إدارة تلك المخاطر.

يقوم البنك بتطبيق عدة منهجيات لقياس مخاطر التشغيل تهدف للتعرف على المخاطر التي قد يتعرض لها البنك وتقييمها وذلك لغايات اتخاذ الإجراءات الرقابية المناسبة والتي من شأنها تسهيل عملية اتخاذ القرار في تخفيف تلك المخاطر. من أهمها التقييم الذاتي للمخاطر والإجراءات الرقابية. جمع ومراجعة بيانات الخسائر الفعلية والمحتملة الناجمة عن العمليات المستمرة. مراقبة ومتابعة مؤشرات الخطر الرئيسية لتطوير الرقابة وتجنب حدوث خسائر في المستقبل.

مخاطر الامتثال

بموجب تعليمات البنك المركزي وتماشياً مع التوجهات والمستجدات العالمية ومقررات لجنة بازل وبهدف ضمان امتثال البنك وسياساته وإجراءاته الداخلية لكافة القوانين والتعليمات النافذة والمعايير المصرفية الدولية والممارسات المصرفية السليمة والأمانة الصادرة عن الجهات الرقابية والرسمية المختصة دولياً ومحلياً تعتبر سياسة الامتثال ومكافحة غسل الأموال المعتمدة من مجلس الإدارة جزءاً مكماً لدليل تعليمات مكافحة غسل الأموال. إضافة إلى ذلك تم إعادة هيكلة إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال لتشمل دائرتين: دائرة مراقبة الامتثال ودائرة مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وذلك لمراقبة امتثال البنك للقوانين والتعليمات والممارسات الجيدة الصادرة عن الجهات الرقابية والرسمية المختصة من خلال برامج رقابية معدة جيداً وإجراءات داخلية مبنية على أساس المبدأ المستند للمخاطر.

الأهداف الرئيسية لدائرة الامتثال تشمل ما يلي:

- تحديد وتقييم وإدارة مخاطر الامتثال.
- إعداد وإتاحة ملفات القوانين والتعليمات النافذة التي تحكم طبيعة ونشاط الإدارات والدوائر المختلفة على موقع البنك الداخلي وخديتها بشكل منتظم بكافة المستجدات الرقابية والقانونية.
- تقديم النصح والإرشاد للإدارة التنفيذية لإدارة مخاطر الامتثال.
- تقديم النصح والإرشاد إلى إدارة البنك حول القوانين والأنظمة والمعايير المطبقة وأي تعديلات تطرأ عليها.
- مراقبة مخاطر الامتثال من خلال قاعدة بيانات القوانين والتعليمات والتي تتضمن كافة القوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية والرسمية والمحدثة بانتظام بما يتناسب وآخر المستجدات الرقابية والقانونية والواجب الالتزام بها.
- مراجعة وتقييم كافة الخدمات والمنتجات المصرفية الجديدة والقائمة والإجراءات والسياسات البنكية الداخلية لضمان امتثالها للقوانين والتعليمات النافذة.
- رفع التقارير للجنة الامتثال مباشرة والمشكلة من قبل مجلس الإدارة فيما يتعلق بنطاق ومدى امتثال البنك وفروعه الخارجية وشركائه التابعة.



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

أما فيما يتعلق بمكافحة غسل الأموال فقد تم تشكيل دائرة مكافحة غسل أموال مستقلة تم توظيفها ضمن إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال. إن الإدارة تستقطب موظفين مؤهلين ومدرّبين على أعلى المستويات مستخدمين أنظمة وبرامج مكافحة غسل الأموال مؤتمتة لممارسة مهامها بما يتناسب والسياسات والإجراءات المعتمدة من مجلس الإدارة وبما يتناسب وقانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب رقم ٢٠٠٧/٤٦ وتعديلاته وتعليمات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب الصادرة عن البنك المركزي الأردني وأفضل الممارسات المصرفية العالمية بهذا الصدد لتخفيف وجنب المخاطر المتضمنة بهذه العمليات والتي تهدف إلى تحديد الإجراءات المطبقة والمناسبة على العمليات المالية وتطبيق إجراءات العناية الواجبة لتحديد العملاء الحاليين والمحتملين ولفهم أوضاعهم القانونية والشخصية والمستفيد الحقيقي النهائي والمراقبة والمراجعة المستمرة لتلك العمليات خلال فترة العلاقة المصرفية.

الأهداف الرئيسية لدائرة مكافحة غسل الأموال تتمثل فيما يلي:

- التأكد من التزام البنك بسياسات وإجراءات العمل الخاصة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب المقررة رسمياً.
- التأكد من التزام البنك بالقوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات الرسمية.
- منع وحماية اسم وسمعة البنك من التورط في عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
- منع استخدام خدمات ومنتجات البنك في عمليات غسل أموال وتمويل إرهاب.
- المساهمة في الجهود المحلية والدولية لمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
- حماية البنك وموظفيه من التعرض لمخاطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية جسيمة أو عقوبات رقابية وقانونية أو مسؤولية قانونية أو جنائية أو إدارية.





(٤٣) التحليل القطاعي

أ- معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والقروض والديون الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك والاستثمارات.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

المجموع		أخرى	الخزينة والاستثمارات	المؤسسات	الأفراد	
٢٠١٢	٢٠١٣					
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٥٢,٧٩٥,١٨١	١٨٢,٧٩٧,٤٤٨	١,٦١٦,٩٠٣	٥٩,٠٩٥,٨٧٦	٣٢,١٢٦,٨٤٧	٨٩,٩٥٧,٨٢٢	إجمالي الإيرادات
٣,٣٧٣,٤٠٦	٦,٨٠٠,٠٠٠	-	-	(١٦٠,٢٠١)	٦,٩٦٠,٢٠١	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
١١١,١١٥,٧٩٢	١٢٢,٣٥٧,٢٦٢	١,٦١٦,٩٠٣	٣٨,٤٨٥,٣١٤	٢٤,٧٢١,١٨٦	٥٧,٥٣٣,٨٥٩	نتائج أعمال القطاع
٦٠,٧٦٣,٤١٦	٦٣,٦٢٣,٦٨٨					مصاريف غير موزعة
٥٠,٣٥٢,٣٧٦	٥٨,٧٣٣,٥٧٤					الربح قبل الضرائب
١٥٠,٦٦,٢٠٢	١٧,٩٣٧,٦٧٨					ضريبة الدخل
٣٥,٢٨٦,١٧٤	٤٠,٧٩٥,٨٩٦					ربح السنة
						معلومات أخرى
٢٠,٢٤٣,٣٥,٨١٤	٢,٢١٢,٩٦٩,٢٢٠	١٠١,٤٩٤,٨٦٣	١,١٤٦,٦٨٧,١٨٤	٣٠,٨٢٧,٩١٨	٦٥٦,٥٠٧,٩٨٥	إجمالي موجودات القطاع
١,٧٨٣,٠٩٩,٠٥٧	١,٩٤٨,٧٩١,٥٧٣	٧٢,٨١٦,١٠٧	٨٣٥,٢٦٦,٢٧١	٣١٩,٠٨٨,٠٣٨	٧٢١,٦٢١,١٥٧	إجمالي مطلوبات القطاع
٦,٧٧٨,٩٩٧	٤,٩١٩,٣٣١					مصاريف رأسمالية
٧,٤٩٢,٩٦٠	٦,٤٧٣,٦٣٩					الاستهلاك والإطفاءات

معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات في فلسطين

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٥٢,٧٩٥,١٨١	١٨٢,٧٩٧,٤٤٨	٢١,٢٣٢,١٦٠	٢٥,٨٢٩,٥١٤	١٣١,٥٦٣,٠٢١	١٥٦,٩٦٧,٩٣٤	إجمالي الإيرادات
٢٠,٢٤٣,٣٥,٨١٤	٢,٢١٢,٩٦٩,٢٢٠	٤٣٧,٠٦٦,٧٩٦	٣٩٦,٣٣٣,٥٥٥	١,٥٨٧,٢٦٩,٠١٨	١,٨١٦,١٣٥,٦٦٥	مجموع الموجودات
٦,٧٧٨,٩٩٧	٤,٩١٩,٣٣١	١,٢٢٧,٢٢١	١,٣٢٨,٨٧٠	٥,٥٥١,٧٧٦	٣,٥٩٠,٤١١	المصرفوات الرأسمالية

(٤٤) إدارة رأس المال

يحافظ البنك على رأس مال مناسب لمواجهة المخاطر التي تلازم أنشطته المختلفة. يتم مراقبة مدى كفاية رأس المال من خلال النسب الصادرة بموجب مقررات بازل الدولية والتي تم تبنيها من خلال البنك المركزي الأردني.

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني رقم (٢٠١٠/٥٢) يكون الحد الأدنى لرأس المال المدفوع للبنوك الأردنية ١٠٠ مليون دينار قبل نهاية عام ٢٠١١. كما تنص تعليمات البنك المركزي الأردني أن يكون الحد الأدنى لنسبة حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات (٦٪).

يلتزم البنك منذ تأسيسه بالمحافظة على معدلات تفوق الحد الأدنى لمتطلبات كفاية رأس المال والبالغة ١٢٪ حسب تعليمات البنك المركزي الأردني (٨٪ حسب لجنة بازل الدولية). كما يراعي كافة النسب المتعلقة بالتركيزات الائتمانية والتي تستخدم رأس المال التنظيمي كمؤشر لتلك التركيزات.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم يقيم البنك أية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

وصف لما يتم اعتباره كرأس مال

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني، يتكون رأس المال التنظيمي من رأس المال الأساسي والذي يشمل رأس المال المدفوع، علاوة الإصدار، الاحتياطي المعلن، الأرباح المدورة (بما فيه أرباح تقييم الموجودات المالية غير المتحققة بنسبة لا تزيد عن ٤٥٪ إذا كانت موجبة وتطرح بالكامل إذا كانت سالبة)، حقوق الأقلية، مطروحاً منه خسائر الفترة، الشهرة، كلفة أسهم الخزينة والنقص في المخصصات المطلوبة، الموجودات الضريبية المؤجلة إضافة إلى أي مبالغ قد تطلب القوانين حظر التصرف بها. البند الثاني من رأس المال التنظيمي هو رأس المال الإضافي والذي يشمل كل من الاحتياطي غير المعلن، القروض المساندة، فروقات ترجمة العملات الأجنبية، احتياطي المخاطر المصرفية، الأدوات ذات الصلة المشتركة بين رأس المال والدين واحتياطي القيمة العادلة وبنسبة لا تزيد عن ٤٥٪ منه إذا كان موجباً ويطرح بالكامل إذا كان سالباً. البند الثالث من رأس المال التنظيمي هو رأس المال المساعد والذي يستخدم لمواجهة مخاطر السوق. يطرح من رأس المال التنظيمي مساهمات البنك في رؤوس أموال البنوك والاستثمارات في الشركات المالية التابعة إذا لم يتم دمجها كما يطرح منه مساهمات البنك في شركات التأمين وبكامل قيمة المساهمة بالإضافة إلى مبلغ التجاوز في الاستثمارات في الشركات الأخرى التي تتجاوز نسبته ١٠٪ من رأسمال البنك المكتتب به على مستوى الاستثمارات الفردية و ٥٠٪ من رأس مال البنك المكتتب به على المستوى الإجمالي.



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل. وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		بنود رأس المال الأساسي
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٤٢,٩٤٧,١٩٥	٤٨,٤٧٥,٥٥٣	الاحتياطي القانوني
١,٣٢١,٦١٣	١,٣٢١,٦١٣	الاحتياطي الاختياري
٣,٢٢٢,٣٨٢	٤,٠٣٢,٤٩٨	احتياطي التقلبات الدورية
٥٤,٣٥١,٧٩٨	٧١,٠٦٥,٧٤٠	الأرباح المدورة
		يطرح:
١٤٦,٢٤٨	٤١٨,١٥٠	استثمارات في رؤوس أموال البنك والشركات المالية الأخرى*
٩,٣٨٠,٤٩١	٧,١٨٣,٢٥٤	موجودات مستملكة أكثر من ٤ سنوات
٧,٣١٣,٨٨١	٨,٥٧٣,٩٥٠	موجودات غير ملموسة
<u>١٨٥,٠٠٢,٣٦٨</u>	<u>٢٠٨,٧٢٠,٠٥٠</u>	مجموع بنود رأس المال الأساسي
		بنود رأس المال الإضافي
١,٣٨٨,٦٠٣	٩٤٨,١٦٩	احتياطي القيمة العادلة
١٠,٧٠٠,٠٠٠	١١,٨٢٠,٠٠٠	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
		يطرح:
١٤٦,٢٤٨	٤١٨,١٥٠	استثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى*
<u>١١,٩٤٢,٣٥٥</u>	<u>١٢,٣٥٠,٠١٩</u>	مجموع بنود رأس المال الإضافي
١٩٦,٩٩٤,٧٢٣	٢٢١,٠٧٠,٠٦٩	مجموع رأس المال التنظيمي
١,٣١٩,٥٥٣,١٤٣	١,٣٩٧,٠٦٥,١٣١	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
١٤,٩٣	١٥,٨٢	نسبة كفاية رأس المال (%)
١٤,٠٢	١٤,٩٤	نسبة رأس المال الأساسي

* حسب تعليمات بازل II يتم طرح ٥٠٪ من قيمة الاستثمار في بنوك وشركات تابعة من رأس المال الأساسي و ٥٠٪ من رأس المال الإضافي.



(٤٥) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها

٢٠١٣ -			
المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	
دينار	دينار	دينار	
الموجودات:			
١٩٧,٣٥١,٨١٠	-	١٩٧,٣٥١,٨١٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	-	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	-	١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٩,١٥٥,١٦٨	-	٢٩,١٥٥,١٦٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٥,٢١٩,٩٣٠	-	٢٥,٢١٩,٩٣٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٩٦٤,٧٨٧,١٧٤	٦٨٧,٤٣١,٩١١	٢٧٧,٣٥٥,٢٦٣	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤٦٥,٩٨٣,٤٦٦	٢٩٩,٧١١,٦٩٢	١٦٦,٢٧١,٧٧٤	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
١١٠,١٤٢,٩٦٢	٥١,٩٤٢,٩٦٢	٥٨,٢٠٠,٠٠٠	موجودات مالية مرهونة
٣١,٧٥٦,٧٩٧	٢٦,٣٣٣,٠٦٦	٥,٤٢٣,٧٣١	ممتلكات ومعدات
٨,٥٧٣,٩٥٠	٧,٢٢٣,٩٥٠	١,٣٥٠,٠٠٠	موجودات غير ملموسة
٧٢٧,٨٥١	-	٧٢٧,٨٥١	موجودات ضريبية مؤجلة
٦٠,٤٣٦,٢٦٤	٣٨,٧١٣,٦٨٣	٢١,٧٢٢,٥٨١	موجودات أخرى
٢,٢١٢,٩٦٩,٢٢٠	١,١١١,٣٥٧,٢٦٤	١,١٠١,٦١١,٩٥٦	مجموع الموجودات
المطلوبات:			
٢١٣,٩٤١,٧٣٧	-	٢١٣,٩٤١,٧٣٧	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٤٢٦,٠١٨,٤٧٢	١٧٦,٧٠٦,٧٩٣	١,٢٤٩,٣١١,٦٧٩	ودائع عملاء
٦٩,٢٧٣,٤٧٣	٢٧,١٨٤,٩٨٨	٤٢,٠٨٨,٤٨٥	تأمينات نقدية
١٦,٤٤٢,٠٣٧٩	٤٩,٣٧٢,٩٢٣	١١٥,٠٤٧,٤٥٦	أموال مقترضة
١,٢٥٢,٦١٩٩	١١,٩٣٦,٧٤٥	٥٨٩,٤٥٤	مخصصات متنوعة
٢٢,٦٦٦,٤٨٣	-	٢٢,٦٦٦,٤٨٣	مخصص ضريبة الدخل
٢,٣٢١,٤٠٥	٨٤١,٧٠٦	١,٤٧٩,٦٩٩	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٧,٦٢٣,٤٢٥	٢,٦٩٥,٥٥٤	٣٤,٩٢٧,٨٧١	مطلوبات أخرى
١,٩٤٨,٧٩١,٥٧٣	٢١٨,٧٣٨,٧٠٩	١,٦٨٠,٠٥٢,٨٦٤	مجموع المطلوبات
٢٦,٤١٧,٦٤٧	٨٤٢,٦١٨,٥٥٥	(٥٧٨,٤٤٠,٩٠٨)	الصافي



القوائم المالية الموحدة



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

٢٠١٢ -			
المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	
دينار	دينار	دينار	
الموجودات:			
٢١١,٢٨٠,١٧٤	-	٢١١,٢٨٠,١٧٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٩,٨٧٣,٧٦٠	-	١٨٩,٨٧٣,٧٦٠	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨,٥٠٠,٠٠٠	-	١٨,٥٠٠,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٦,٨٥٨,١٤٢	١١١,٢٤٥	٢٦,٧٤٦,٨٩٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٦,٥٩٣,٥٠٥	-	٢٦,٥٩٣,٥٠٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١,٠٠٧,٣٣٦,٧٩٩	٧٥٣,٢٢٣,٣١٣	٢٥٤,١١٣,٤٨٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٥٨,٦٨١,٤٤٢	٢٣٩,٩٤٤,١١٤	١١٨,٧٣٧,٣٢٨	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
١٠٨,٣٦٠,٢٨٢	٦٨,٣٣٨,٥٨١	٤٠,٠٢١,٧٠١	موجودات مالية مرهونة
٣٤,٥٩٥,٤١٩	٣٠,٩٣٤,٩٩٧	٣,٦٦٠,٤٢٢	متكاثات ومعدات
٧,٣١٣,٨٨١	٣,٧١١,٩٤٠	٣,٦٠١,٩٤١	موجودات غير ملموسة
٤٣٥,٣٨٠	-	٤٣٥,٣٨٠	موجودات ضريبية مؤجلة
٣٤,٥٠٧,٠٣٠	١٧,٧٦٩,٠٠٧	١٦,٧٣٨,٠٢٣	موجودات أخرى
٢,٠٢٤,٣٣٥,٨١٤	١,١١٤,٠٣٣,١٩٧	٩١٠,٣٠٢,٦١٧	مجموع الموجودات
المطلوبات:			
٩٨,٧٥٨,٦١٩	-	٩٨,٧٥٨,٦١٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٤٠٠,٣٢٥,٢٠٩	١١٩,٤٩٦,٦٩٩	١,٢٨٠,٨٢٨,٥١٠	ودائع عملاء
٤١,٩٧٣,٧٨٧	٢٠,٥٣٨,٧١٣	٢١,٤٣٥,٠٧٤	تأمينات نقدية
١٧٢,٩٤٢,٢٢٤	٣٦,٣٢٧,٩٢٣	١٣٦,٦١٤,٣٠١	أموال مقترضة
١١,٨١٨,٤٩٣	٨,٨٣٧,٣٠٨	٢,٩٨١,١٨٥	مخصصات متنوعة
٢٣,٠٦٤,٩٤٠	٦,٢٤٣,٥٦٨	١٦,٨٢١,٣٧٢	مخصص ضريبة الدخل
٢,٠١٢,٤٦٣	-	٢,٠١٢,٤٦٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٢,٢٠٣,٣٢٢	٤,٥٣٢,٥٧٥	٢٧,٦٧٠,٧٤٧	مطلوبات أخرى
١,٧٨٣,٠٩٩,٠٥٧	١٩٥,٩٧٦,٧٨٦	١,٥٨٧,١٢٢,٢٧١	مجموع المطلوبات
٢٤١,٢٣٦,٧٥٧	٩١٨,٠٥٦,٤١١	(٦٧٦,٨١٩,٦٥٤)	الصافي

(٤٦) حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء وعلى مسؤوليتهم الخاصة مبلغ ٥,٢٢١,٠٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل مبلغ ٢,٥٢٧,٤٩٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ولا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في البيانات المالية.

(٤٧) ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار
اعتمادات:	
٢٥٣,٠٣١,٢٨٤	٢٧٩,٠٥٩,٩٨٥
وارد	
٨١,٠٧١,٩٧٢	١٤٣,٨٧٠,٧٧٦
صادرة	
٧٩٩,٩٧٠	١٥,٢٧٨,١٨٧
قبولات	
كفالات:	
١٦,٦٦٢,٩١١	١٥,٦٩٦,٥١٧
- دفع	
١٧,٥٨٢,٧٢٠	١٧,٨٦٠,١٢٤
- حسن تنفيذ	
٢١,٤٥٧,١٢٥	٢٤,٨٣٢,٤٤٦
- أخرى	
٨٣,٥٠٤,٥٤٨	٨٩,٧٩٠,١٦٩
سقف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة	
٤٧٤,١١٠,٥٣٠	٥٨٦,٣٨٨,٢٠٤

ب- التزامات تعاقدية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١,٣٢٥,٢٩٢	٦١٣,٣٥٥	عقود شراء ممتلكات ومعدات

* تبلغ قيمة الإيجارات السنوية لمبنى البنك الرئيسي والفروع ٣,٠٥٧,٢٠٢ دينار كما بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣,٠٢٥,٩٦٢ دينار كما بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

(٤٨) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٣٩,٧٩٨,١٦٩ دينار و ٣٧,٧٣٥,٠٦٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ على التوالي. بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٥,٥١٨,٢٢٣ دينار و ٥,٣٤٣,٤١٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ على التوالي. وفي تقدير إدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أي التزامات لقاء هذه القضايا باستثناء ما تم تخصيصه لمواجهة تلك القضايا.

(٤٩) أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ لتناسب مع تصنيف أرقام السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.



بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank

القوائم المالية الموحدة

(٥٠) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة الصادرة وغير النافذة بعد

فيما يلي المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للبنك. ينوي البنك تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول:

معييار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص. توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفرات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧)

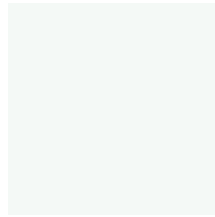
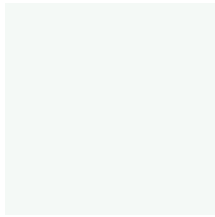
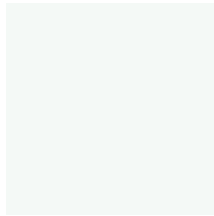
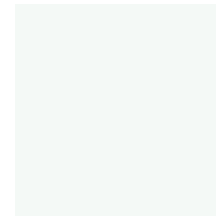
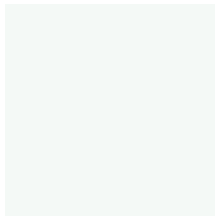
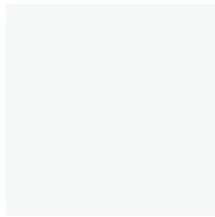
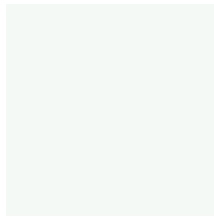
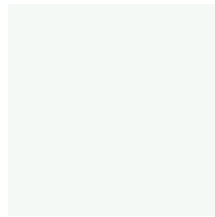
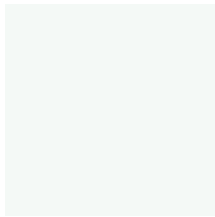
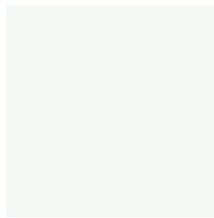
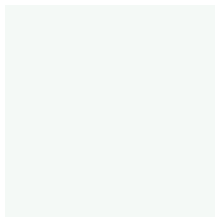
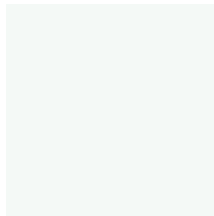
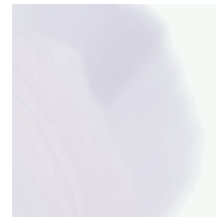
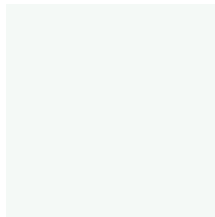
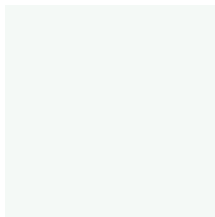
تستثني هذه التعديلات المنشآت التي ينطبق عليها تعريف منشأة استثمار حسب معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) من متطلبات التوحيد مع الشركات الأم. حيث يتوجب على الشركات تسجيل الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. من المتوقع أن لا يكون لهذا التعديل أثر على البيانات المالية. هذه التعديلات يجب أن تطبق للفرات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.





بنك القاهرة عمّان
CairoAmmanBank





التقرير السنوي ٢٠١٣

١٢٤





دليل الحاكمية المؤسسية

التقرير السنوي ٢٠١٣





معارض غاليري بنك القاهرة عمان



مسابقة تشكيليون شباب



معرض تشكيليون أردنيون



معرض محمد الجالوس



معرض أحمد الحسيني



مسابقة رسومات الأطفال - الدورة الرابعة



معرض رياض نعمة



١- مقدمة

يعنى بنك القاهرة عمان ("البنك") بالعمل على تعزيز وتطوير الحاكمية المؤسسية المرتكزة على مبادئ العدالة، الشفافية، المساءلة والمسؤولية. بهدف تدعيم ثقة المودعين والمساهمين والجهات الأخرى ذات العلاقة بالبنك وبما يضمن مراقبة مستمرة لتقيد البنك بالسياسات وبالحدود المقررة وتوافقها مع أهدافه المرسومة بشكل عام. كما يلتزم البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على كافة نشاطاته والتي تتماشى مع تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يتواجد فيها البنك وأفضل الممارسات الدولية. وعليه فقد قرر مجلس الإدارة (المجلس) تبني دليل الحاكمية المؤسسية المرفق.

٢- مجلس الإدارة

١.٢- مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة

تقع على مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف على ومراقبة كافة أعمال وأنشطة البنك وإدارته التنفيذية. والتأكد من مواءمة الأنشطة مع متطلبات البنك المركزي الأردني وكافة الجهات الرقابية الأخرى وذلك حرصاً على مصلحة المساهمين. المودعين وكافة الجهات ذات العلاقة.

وتشمل مهام المجلس على ما يلي:

- أ. رسم الأهداف الإستراتيجية للبنك ومراقبة تنفيذها. وتوجيه الإدارة التنفيذية لوضع الخطط لتحقيق هذه الأهداف.
- ب. المصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك والتأكد من مدى فعاليتها.
- ج. مراجعة المخاطر التي يتعرض لها البنك، والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بإدارة هذه المخاطر بشكل سليم.
- د. التأكد من التزام البنك بكافة القوانين والأنظمة والتعليمات ذات العلاقة.
- هـ. تعيين مدير عام للبنك يتمتع بالكفاءة الفنية والخبرة المصرفية وتقييم أدائه ومراقبة عملية اختياره. كما ويتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض المدراء التنفيذيين والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.

٢.٢- تشكيلة المجلس

١- وفقاً لنظام البنك الأساسي. يتكون المجلس من ١٢ عضواً يتم انتخابهم من قبل الهيئة العامة للبنك لمدة أربع سنوات. ويتمتع أعضاء المجلس بخبرات ومهارات مختلفة ومتنوعة تزيد من فعالية وكفاءة المجلس.

٢- يتضمن المجلس من بين أعضائه غير التنفيذيين ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل. ويعتبر العضو مستقلاً في حال انطبقت عليه الشروط التالية:

- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة حتى الدرجة الثانية.
- أن لا يتقاضى أي راتب من البنك باستثناء لقاء عضويته في المجلس.
- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات الناتجة عن المعاملات الاعتيادية للبنك وبنفس الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة وبدون أي معاملة تفضيلية.
- أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر.

٣- من الممكن أن يضم المجلس أعضاء تنفيذيين من يشغلون وظائف في البنك. وعلى أن لا يزيد عددهم عن ثلاثة أعضاء.

٣.٢- رئيس مجلس الإدارة

- أ. من الممكن أن يتمتع رئيس مجلس إدارة البنك ("الرئيس") بصلاحيات تنفيذية.
- ب. في حال كان للرئيس صلاحيات تنفيذية. يكون نائب رئيس المجلس من الأعضاء المستقلين في مجلس الإدارة.
- ج. يوجد فصل بين مناصبي رئيس مجلس الإدارة والمدير العام من خلال تعليمات كتابية مقرة من مجلس الإدارة توضح مسؤوليات كل منهما. ويتم مراجعة هذه التعليمات كلما اقتضت الحاجة.
- د. يجب ألا تربط بين رئيس مجلس الإدارة والمدير العام أي قرابة حتى الدرجة الثالثة.
- هـ. يضطلع الرئيس بإقامة علاقات فعالة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين.
- و. يقوم الرئيس بالتأكد من وصول المعلومات الكافية وذات العلاقة إلى أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.

٣- أعمال المجلس

- أ. يعقد مجلس الإدارة اجتماعات دورية لا تقل عن ست اجتماعات في العام الواحد وأن لا ينقضي أكثر من شهرين دون عقد الاجتماع لمناقشة المواضيع التي تعرض عليه من الإدارة التنفيذية للبنك. وللمجلس مناقشة أية أمور أخرى يراها ضرورية.
- ب. تقوم الإدارة التنفيذية بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات والوثائق الخاصة بالأمور المدرجة على جدول الأعمال قبل مدة كافية من انعقاد المجلس.
- ج. يتم تزويد كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته. بما في ذلك العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس وفقاً لمستوى الصلاحيات المعتمد.
- د. يتم تدوين كافة مناقشات المجلس ونتائج التصويت من قبل أمين سر المجلس في محاضر الاجتماعات. وتقع على أمين السر مسؤولية التأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المعتمدة.
- هـ. ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية. وإبلاغ الأعضاء بمواعيد اجتماعات المجلس.
- و. يتخذ المجلس قراراته بالأغلبية المطلقة وفي حال تساوي الأصوات يرجح القرار الذي صوت له رئيس المجلس.
- ز. يتاح لأعضاء المجلس ولجانه الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية. ويمكن بناءً على طلب من رئيس مجلس الإدارة. دعوة أي من أعضاء الإدارة التنفيذية لحضور اجتماع مجلس الإدارة وتقديم معلومات عن أعمال البنك.
- ح. لمجلس الإدارة وأي من لجانه صلاحية الاستعانة بمصادر خارجية ومستشارين خارجيين لمساعدتهم في المهام الموكلة إليهم. إذا اقتضت الحاجة ذلك.

٤- لجان المجلس

ينبثق عن مجلس الإدارة عدة لجان متخصصة. لكل منها أهدافها وصلاحياتها الخاصة والمحددة وفق ميثاق خاص بكل لجنة والتي تعمل بشكل متكامل مع مجلس الإدارة لتحقيق أهداف البنك وزيادة فاعلية الأداء. حيث يعتمد البنك مبدأ الشفافية عند تعيين أعضاء هذه اللجان:

١.٤- لجنة الحاكمية المؤسسية

تتكون لجنة الحاكمية المؤسسية من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير تنفيذيين. تتضمن مهام لجنة الحاكمية المؤسسية توجيه إعداد دليل الحاكمية المؤسسية في البنك ومتابعة تطبيقه. كما تقوم بالمراجعة المستمرة للدليل والتوصية لمجلس الإدارة بأية تعديلات أو إضافات مقترحة وكلما اقتضت الحاجة بهدف تطوير الدليل وزيادة فعالية مجلس الإدارة.

٢.٤- لجنة التدقيق

تتكون لجنة التدقيق والامثال من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل. منهم عضوين من أعضاء المجلس المستقلين. ويراعي مجلس الإدارة أن يكون على الأقل عضوين من أعضاء هذه اللجنة حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية. تتضمن مسؤوليات لجنة التدقيق المهام الرئيسية التالية:

- مراجعة البيانات المالية قبل عرضها على مجلس الإدارة والاجتماع مع مدققي الحسابات الخارجيين لمناقشتها ورفع التوصيات حولها لمجلس الإدارة.
- دراسة وإقرار خطة التدقيق الداخلي السنوية للبنك ومراجعة تقارير التدقيق الداخلي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
- التوصية لمجلس الإدارة بالسياسات المحاسبية للبنك ومراجعة القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهري على البيانات المالية.
- مراقبة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك والتحقق من مدى كفايتها من واقع تقارير التدقيق الداخلي والخارجي.
- تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين. إنهاء عمل. مكافآت المدقق الخارجي. بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي مع الأخذ بعين الاعتبار أي أعمال أخرى قام بها خارج نطاق التدقيق.

تجتمع اللجنة مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل. ويدعى رئيس إدارة التدقيق الداخلي لحضور اجتماعاتها. ويتضمن ميثاقها حقها في الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها. تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي، المدقق الداخلي ومسؤولي الامتثال مرة واحدة على الأقل في السنة وبدون حضور الإدارة التنفيذية. إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

٣.٤ - لجنة الترشيحات والمكافآت

تتكون لجنة الترشيحات والمكافآت من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين. ويكون أغلبية الأعضاء بما في ذلك رئيس اللجنة من أعضاء المجلس المستقلين. تتضمن مسؤوليات لجنة الترشيحات والمكافآت المهام التالية:

- تحديد الأسس التي سيتم استخدامها لتقييم فعالية مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه.
- تحديد الأعضاء المستقلين في مجلس الإدارة.
- التوصية للهيئة العامة للمساهمين بترشيح أعضاء مجلس الإدارة.
- توفير معلومات لأعضاء المجلس حول المواضيع الهامة ذات العلاقة بأعمال وأنشطة البنك.
- التوصية لمجلس الإدارة برواتب ومكافآت المدير العام. كما تقوم بمراجعة المكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية للبنك.
- التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت/ الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت/ الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.

تجتمع اللجنة بشكل دوري. ويدعى لحضور اجتماعاتها أي من أعضاء الإدارة التنفيذية للبنك كلما دعت الضرورة لذلك.

٤.٤ - لجنة إدارة المخاطر

تتكون لجنة إدارة المخاطر من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين. تتضمن مسؤوليات لجنة إدارة المخاطر المهام التالية:

- مراجعة إستراتيجية إدارة المخاطر قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار للتأكد من انسجامها مع المتغيرات.
- التأكد من توفر السياسات وإطار عمل لإدارة المخاطر والبرامج والأدوات اللازمة لذلك. مع مراجعتها بشكل دوري للتأكد من فعاليتها وتعديلها إذا لزم الأمر.
- الإشراف على رئيس إدارة المخاطر والخطة السنوية لنشاطات الإدارة.
- التأكد من توفر الخبرات والموارد المناسبة لدى إدارة المخاطر بما يمكنها من إنجاز كل المسؤوليات.
- مراجعة الفرضيات المستخدمة في نماذج قياس المخاطر.
- الإشراف على تطوير قاعدة البيانات اللازمة للمخاطر.
- مراجعة اختبارات الضغط المستخدمة في تحليل مخاطر الائتمان والسوق والسيولة والمخاطر التشغيلية والموافقة على الخطط الخاصة بحالات الطوارئ.
- مناقشة تقارير إدارة المخاطر.
- مراقبة استعدادات البنك لتطبيق متطلبات بازل ٢ فيما يتعلق بإدارة وقياس المخاطر.
- استلام تقارير لجنة الموجودات والمطلوبات.
- التأكد من وجود خطة استثمارية العمل ومن فحصها بشكل دوري.

تجتمع اللجنة أربع مرات على الأقل في السنة. وترفع تقاريرها إلى مجلس الإدارة. ويحضر اجتماعاتها كل من المدير العام، نائب المدير العام للأعمال المصرفية، نائب المدير العام/ المدير الإقليمي لفروع فلسطين، رئيس الإدارة المالية ورئيس إدارة المخاطر.

٥.٤ - لجنة الاستثمار

تتكون لجنة الاستثمار من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين. تقوم اللجنة بوضع ومراجعة السياسة الاستثمارية في البنك. كما تقوم بدراسة الفرص الاستثمارية الجديدة. تجتمع اللجنة بشكل دوري. ويدعى لحضور اجتماعاتها أي من أعضاء الإدارة التنفيذية للبنك كلما دعت الضرورة لذلك.

٦.٤ - لجنة الامتثال

- تتكون لجنة الامتثال من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين.
- تتضمن مسؤوليات لجنة الامتثال المهام الرئيسية التالية:
- مراجعة إستراتيجية إدارة الامتثال قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار للتأكد من انسجامها مع المتغيرات.
- التأكد من توفر السياسات وإطار عمل إدارة الامتثال والبرامج والأدوات اللازمة لذلك. مع مراجعتها بشكل دوري للتأكد من فعاليتها وتعديلها إذا لزم الأمر.
- الإشراف على رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال والخطة السنوية لنشاطات الإدارة.
- التأكد من توفر الخبرات والموارد المناسبة لدى إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال بما يمكنها من إنجاز كل المسؤوليات.
- مناقشة تقارير إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال.
- استلام ومتابعة تقارير الامتثال وتقارير الرقابة الداخلية التي تتعلق بإدارة الامتثال.
- جتماع اللجنة مرة كل ثلاث أشهر على الأقل. ويدعى رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال لحضور اجتماعاتها.

٥ - التقييم السنوي

- يقوم المجلس بعمل تقييم ذاتي لأدائه بشكل سنوي لتحديد مدى قيامه وقيام اللجان المنبثقة عنه بالمهام الموكلة إليها بشكل فعال. تكون لجنة الترشيحات والمكافآت مسنولة عن استلام التقييمات من الأعضاء، مراجعتها والتقدم للمجلس بتقرير عن نتائج التقييم السنوي للمجلس. يقوم المجلس بمناقشة هذا التقرير للعمل على زيادة فعالية أداء المجلس ولجانه.
- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت، وبالتعاون مع الرئيس بتقييم أداء المدير العام بشكل سنوي ورفع تقرير بالتقييم للمجلس.
- يقوم المجلس بإقرار خطط الإحلال (Succession Plans) للمدراء التنفيذيين في البنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

٦ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

- تنظم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والتي تشمل موظفي البنك. أعضاء مجلس إدارته أو شركاتهم أو الأطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والتجارة المشتركة مع البنك من خلال قواعد وإجراءات متوافقة مع تعليمات البنك المركزي الأردني.
- يتم منح الائتمان لأعضاء مجلس الإدارة أو لشركاتهم وفقاً لسياسة وحدود ائتمان خاصة بالأطراف ذات العلاقة. على أن يتم عرض تفاصيل ذلك المنح على مجلس الإدارة للاطلاع عليه وإقراره.
- يتم منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم وفقاً للأسعار السائدة وليس وفقاً لشروط تفضيلية.
- لا يشارك العضو في المناقشة والتصويت على قرار تعامل البنك معه أو أي من الشركات التابعة له.
- يتم الإفصاح عن جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة في التقرير السنوي للبنك. كما يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية السنوية والدورية التي يصدرها البنك.
- يتم التأكد من أن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة تتم وفقاً لسياسات وقواعد البنك من قبل دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

٧ - أعمال البنك وأنظمة الضبط والرقابة الداخلية

- يتأكد المجلس من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله من خلال توفر ميثاق سلوكيات الموظفين معمم على جميع موظفين البنك. يوضح هذا الميثاق واجبات الموظف وأخلاقيات العمل. كما يحتوي على تعليمات واضحة لمنع تعارض المصالح واستغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصلحتهم الشخصية.
- يتوفر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية. ويتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لكافة التغيرات في القوانين والأنظمة. التعليمات والممارسات المصرفية.
- يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة. بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحاكمية.
- تقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ إستراتيجيات إدارة المخاطر بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.
- يتم اقتراح هيكل دائرة المخاطر وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك وبحيث يتم مراجعته من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتماده من مجلس الإدارة.
- يتوفر لدى البنك سياسة دق ناقوس الخطر (Whistle Blowing Policy) تمكن الموظفين من الإبلاغ بشكل سري وبحسن نية عن الأعمال والممارسات والأنشطة غير المشروعة أو التي تمثل خرقاً للقوانين أو الأنظمة أو التعليمات أو الممارسات المصرفية السليمة.
- إدارة البنك مسؤولة عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي.
- تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- يطلب البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق. وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية. يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك. ويقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره.

٨- التدقيق الداخلي

- أ. يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبحيث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب.
- ب. لإدارة التدقيق الداخلي الحق في الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك. ولديها كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب. وذلك من خلال ميثاق للتدقيق يوثق مهام. صلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق معتمد من المجلس ومعمم داخل البنك.
- ج. تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.
- د. لا يكلف موظفو إدارة التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية. وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض المصالح.
- هـ. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقاريرها كاملاً بدون أي تدخل خارجي. ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.
- و. تقوم إدارة التدقيق بمراجعة عمليات الإبلاغ المالي في البنك كما تقوم بمراجعة الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

٩- إدارة المخاطر

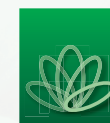
- أ. إن كافة دوائر وفروع البنك مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية والالتزام بالضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها بما يتلاءم ونظام رقابة المخاطر.
- ب. ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها في البنك إلى لجنة إدارة المخاطر. ويكون ارتباطها مع المدير العام بالنسبة للعمليات اليومية.
- ج. تقوم لجان البنك مثل لجنة الموجودات والمطلوبات، لجنة الاستثمار ولجان التسهيلات بمساعدة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- د. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك:
 - تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان. مخاطر السوق. مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
 - تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
 - التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف المخاطر. والموافقات. ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
 - تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر في البنك.
 - توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر.

١٠- الامتثال

- أ. تشكل لدى البنك إدارة مستقلة لمراقبة الامتثال. ويتم رفدها بكوادر مدربة.
- ب. تقوم إدارة رقابة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة. وتوثق مهام. صلاحيات ومسؤوليات إدارة رقابة الامتثال وتعمم داخل البنك.
- ج. تقوم إدارة رقابة الامتثال بإعداد وتطوير والتأكد من تطبيق سياسة للامتثال معتمدة من مجلس الإدارة.
- د. ترفع إدارة رقابة الامتثال تقاريرها إلى لجنة الامتثال مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية.

١١- العلاقة مع المساهمين

- أ. يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتصويت إما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حال غيابهم.
- ب. يراعى حضور رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والمكافآت وأي لجنة أخرى منبثقة عن مجلس الإدارة الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- ج. يتم انتخاب المدقق الخارجي خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة. ويقوم ممثلون عن مدققي الحسابات الخارجيين بحضور اجتماع الهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة حول التدقيق وتقاريرهم.
- د. يتم التصويت على حده على كل قضية تثار خلال اجتماع الهيئة العامة.
- هـ. يتم إعداد تقرير لإطلاع المساهمين بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة حول الملاحظات التي تمت خلال الاجتماع والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

دليل الحاكمية المؤسسية

١٢ - الشفافية والإفصاح

- أ. يقوم البنك بالإفصاح وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بموجب قانون البنوك والتشريعات ذات العلاقة.
- ب. يقوم البنك بتوفير معلومات حول نشاطه لكل من البنك المركزي الأردني، المساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام. كما يقوم البنك بالإفصاح عن أية أمور جوهرية وفقاً لتعليمات الإفصاح الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية.
- ج. يلتزم البنك بتعليمات الإفصاح الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية وتعليمات البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بالبيانات الواجب الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك.
- د. يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن هيكل وطبيعة أعمال إدارة المخاطر، وعن المخاطر التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.
- هـ. يتضمن التقرير السنوي للبنك إقرار من المجلس بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية للبنك بدقة وعن توفير نظام رقابة فعال، وتقييم لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية. هذا ويتم الإفصاح عن مواطن الضعف في هذه الأنظمة ذات الأثر الجوهري، إن وجدت.
- و. يقوم البنك بإعداد ونشر بيانات مالية بشكل ربع سنوي، ويتم الإفصاح عن تحليل للنتائج المالية ووضع البنك المالي بما يمكن الجمهور من فهم أسباب النتائج والوضع المستقبلي للبنك.
- ز. يقوم رئيس الإدارة المالية بإدارة العلاقات مع المستثمرين من خلال توفير المعلومات والبيانات المالية لهم والتحليل المالي عن نتائج أعمال البنك. بالإضافة إلى الإفصاح عن البيانات المالية الدورية وعن الأمور ذات الأثر الجوهري لجميع الجهات ذات العلاقة.
- ح. يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بإعداد تقرير عن مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنود هذا الدليل مع ذكر أسباب عدم الالتزام بالبنود التي لم يتم تطبيقها.
- ط. يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بالإفصاح عن الهيكل التنظيمي للبنك والذي يبين المستويات الإدارية العليا فيه.
- ي. يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بالإفصاح عن ملخص عن مهام ومسؤوليات اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة متضمناً أسماء أعضاء هذه اللجان.
- ك. يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بالإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لديه، بما في ذلك مكافآت أعضاء المجلس كل على حدة ورواتب أعضاء الإدارة العليا للبنك.

التزام البنك ببنود الدليل

- يلتزم البنك بكافة بنود دليل الحاكمية المؤسسية باستثناء ما يلي:
- عمل تقييم ذاتي لأداء المجلس.
 - إقرار خطة الإحلال للمدراء التنفيذيين في البنك.
 - عدم وجود سياسة مكافآت معتمدة من مجلس الإدارة.





بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

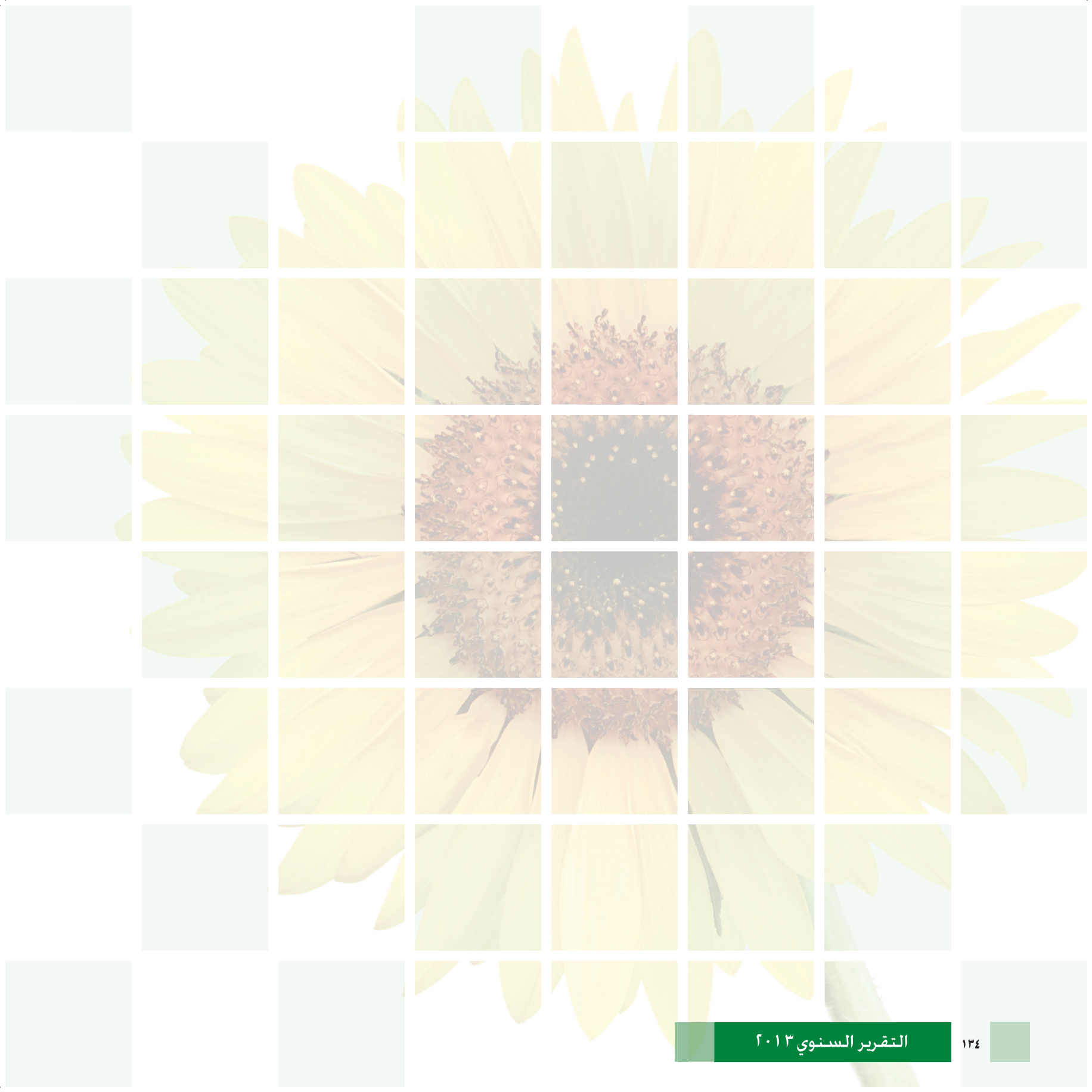
دليل قواعد حوكمة الشركات

أصدر مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية قراراً بإقرار دليل حوكمة الشركات المساهمة العامة المدرجة في بورصة عمان والذي أصبح واجب التطبيق اعتباراً من ٢٠٠٩/١/١. هذا ويتضمن الدليل قواعد إلزامية حكماً وهي القواعد التي استندت إلى نصوص قانونية ملزمة وردت في التشريعات النافذة. كما يتضمن قواعد إرشادية ينبغي الالتزام بها. ويتطلب الدليل في المرحلة الأولى من تطبيق القواعد الإرشادية أن يتم ذلك وفق أسلوب الالتزام أو تفسير عدم الالتزام.

يلتزم البنك بتطبيق كافة القواعد الإلزامية والإرشادية الواردة في الدليل باستثناء القواعد الإرشادية التالية:

- لا يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة. حيث أن ذلك حق للمساهمين وفق قانون الشركات.
- لم يتم اعتماد أسس منح الحوافز والمكافآت لأعضاء الإدارة التنفيذية. حيث يتم ذلك سنوياً من خلال مجلس الإدارة وفق ما يراه مناسباً في ضوء نتائج البنك السنوية.
- إن رئيس لجنة التدقيق ليس من أعضاء المجلس المستقلين. علماً بأن كافة أعضاء اللجنة غير تنفيذيين.
- لا يلتزم البنك بعدم إدراج أية مواضيع جديدة في اجتماع الهيئة العامة غير مدرجة على جدول الأعمال المرسل للمساهمين حيث أن ذلك حقاً للمساهمين وفقاً لقانون الشركات.
- لا يتم إرفاق النبذة التعريفية للمساهمين الراغبين بالترشح لعضوية مجلس الإدارة بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة.
- يلتزم البنك بالشروط الواردة في قانون الشركات لطلب اجتماع هيئة عامة غير عادي للمطالبة بإقالة مجلس الإدارة أو أي عضو فيه. ولطلب إجراء تدقيق على أعمال الشركة ودفاترها.
- من الممكن أن يقوم مدقق الحسابات الخارجي بأعمال إضافية لصالح البنك بحيث لا يشكل ذلك تعارض في المصالح ويتم الإفصاح عن ذلك ضمن التقرير السنوي.



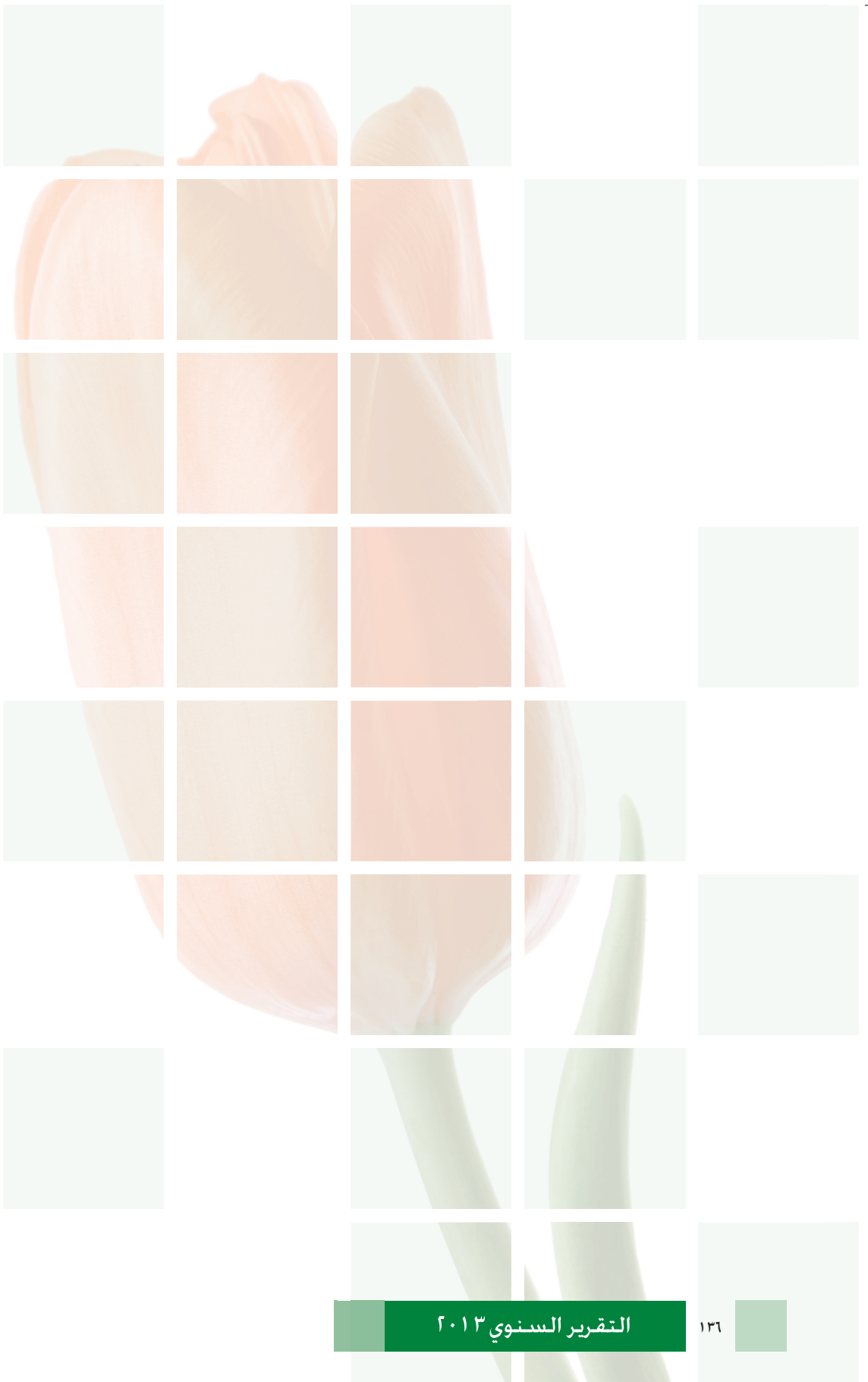




فروع ومكاتب البنك

التقرير السنوي ٢٠١٣





التقرير السنوي ٢٠١٣

١٣٦



بعض من فروع بنك القاهرة عمان الجديدة خلال العام ٢٠١٣



فرع الرصيفة - الجبل الشمالي



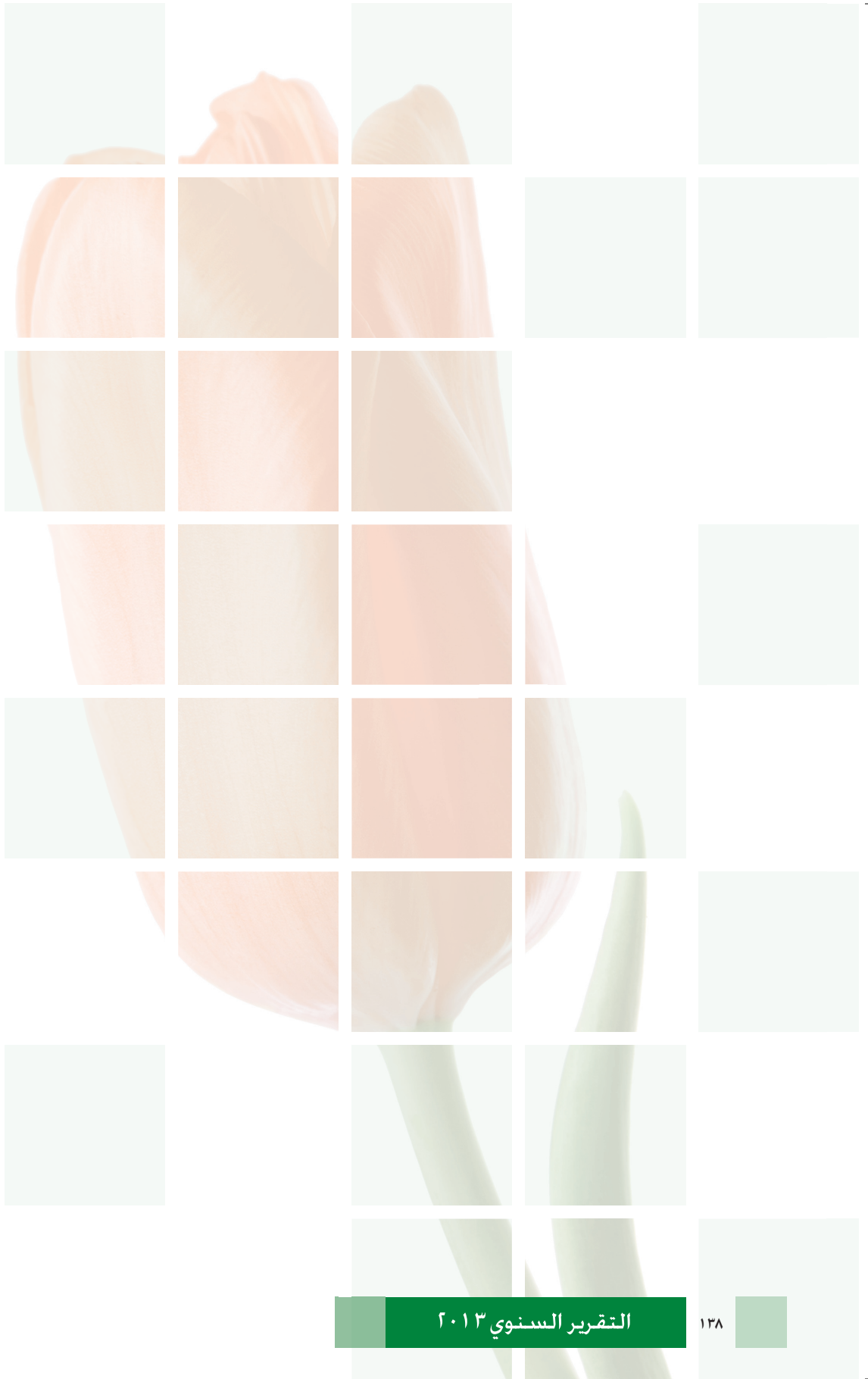
فرع النهضة



فرع جبل اللويبة بحلته الجديدة



فرع ماركا بحلته الجديدة



التقرير السنوي ٢٠١٣

١٣٨





بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

فروع ومكاتب البنك

فروع ومكاتب البنك

الإدارة العامة

عدد الموظفين ٧١٢ موظف
شارع عرار، وادي صقرة
هاتف: ٠٦ ٥٠٠ ٦٠٠٠ فاكس: ٠٦ ٥٠٠ ٧١٠٠
ص.ب ٩٥٠٦٦١ عمان ١١١٩٥ الأردن

فروع ومكاتب الأردن

فرع أبو علندا

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٠٦ ٤١٦ ٢٨٥٧
فاكس: ٠٦ ٤١٦ ٤٨٠١
ص.ب ١٥٣ عمان ١١٥٩٢ الأردن

فرع أبو نصير

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٠٦ ٥١٠ ٥٧١٩/٢٠
فاكس: ٠٦ ٥١٠ ٥٧١٦
ص.ب ٢٤٥٩ عمان ١١٩٤١ الأردن

فرع إربد

عدد الموظفين ١٦ موظف
هاتف: ٠٢ ٧٢٥ ٧٥٣١
فاكس: ٠٢ ٧٢٧ ٩٢٠٧
ص.ب ٣٣١ إربد ٢١١١٠ الأردن

فرع أسواق السلام

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٠٦ ٥٨٥ ٩٠٤٥/٦
فاكس: ٠٦ ٥٨٥ ٧١٣١
ص.ب ١٤٠٢٨٥ عمان ١١٨١٤ الأردن

فرع البقعة

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٠٦ ٤٧٢ ٨١٩٠
فاكس: ٠٦ ٤٧٢ ٦٨١٠
ص.ب ١٢١٥ عمان ١٩٣٨١ الأردن

فرع بني كنانة

عدد الموظفين ٨ موظفين
هاتف: ٠٢ ٧٥٨ ٥١٩١
فاكس: ٠٢ ٧٥٨ ٥٢١١
ص.ب ١٠٩ إربد ٢١١٢٩ الأردن

فرع ببادر وادي السير

عدد الموظفين ١٨ موظف
هاتف: ٠٦ ٥٨٥ ٩٥٠٤
فاكس: ٠٦ ٥٨١ ٤٩٣٣
ص.ب ١٤٠٢٨٥ عمان ١١٨١٤ الأردن

فرع الجامعة الأردنية

عدد الموظفين ١٨ موظف
هاتف: ٠٦ ٥٣٤ ٢٢٢٥
فاكس: ٠٦ ٥٣٣ ٣٢٧٨
ص.ب ١٣١٤٦ عمان ١١٩٤٢ الأردن

فرع جامعة آل البيت

عدد الموظفين ٧ موظفين
هاتف: ٠٢ ٦٢٣ ١٨٥٦
فاكس: ٠٢ ٦٢٣ ٤٦٥٥
ص.ب ١٣٠٠٦٦ المفرق ٢٥١١٣ الأردن

فرع الجامعة الألمانية الأردنية

عدد الموظفين ٧ موظفين
هاتف: ٠٦ ٤٢٥ ٠٥٢٥
فاكس: ٠٦ ٤٢٥ ٠٥٤٥
ص.ب ٤٤٠ مادبا ١٧١١٠ الأردن

فرع جامعة الحسين بن طلال

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٠٣ ٢١٣ ٥٠٧١
فاكس: ٠٣ ٢١٣ ٤٩٨٥
ص.ب ١٣ معان ٧١١١١ الأردن

فرع جامعة العلوم والتكنولوجيا

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٠٢ ٧٠٩ ٥٧١٣
فاكس: ٠٢ ٧٠٩ ٥١٦٨
ص.ب ٣٠٣٠ إربد ٢٢١١٠ الأردن

فرع جامعة فيلادلفيا

عدد الموظفين ٤ موظفين
هاتف: ٠٢ ٦٣٧ ٤١٠٤
فاكس: ٠٢ ٦٣٧ ٤١٠٥
ص.ب ١ جرش ١٩٣٩٢ الأردن

فرع جامعة مؤتة

عدد الموظفين ١٨ موظف
هاتف: ٠٣ ٢٣٠٠ ٤٣٦
فاكس: ٠٣ ٢٣٠٠ ٤٣٨
ص.ب ٨٨ مؤتة ٢١٧١٠ الأردن

فرع جامعة اليرموك

عدد الموظفين ١٢ موظفين
هاتف: ٠٢ ٧٢٤ ٦٠٥٣/٩/٨٤
فاكس: ٠٢ ٧٢٤ ١٩٨٣
ص.ب ٣٣٦ إربد ٢١١١٠ الأردن

فرع جبل الحسين

عدد الموظفين ١٢ موظف
هاتف: ٠٦ ٥١٠ ٤٩٧٤
فاكس: ٠٦ ٥١٠ ٥١٣٢
ص.ب ٨١٣٦ عمان ١١١٢١ الأردن

فرع جبل عمان

عدد الموظفين ١٤ موظف
هاتف: ٠٦ ٤٦٢ ٥٢٢٨
فاكس: ٠٦ ٤٦١ ٨٥٠٤
ص.ب ٢٠١٨ عمان ١١١٨١ الأردن

فرع جبل اللويبة

عدد الموظفين ١١ موظف
هاتف: ٠٦ ٤٦٣ ٧٤٠٤
فاكس: ٠٦ ٤٦٣ ٧٤٣٨
ص.ب ٧١٥ عمان ١١١١٨ الأردن

فرع جرش

عدد الموظفين ١٣ موظف
هاتف: ٠٢ ٦٣٥ ٤٠١١
فاكس: ٠٢ ٦٣٥ ٤٠١٢
ص.ب ٩٦ جرش الأردن

فرع الرصيفة

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٠٥ ٣٧٤ ١١٠٦
فاكس: ٠٥ ٣٧٤ ٢٢٧٥
ص.ب ٤١ الرصيفة ١٣٧١٠ الأردن

فرع الرصيفة - الجبل الشمالي

عدد الموظفين ٨ موظفين
هاتف: ٠٥ ٣٧٥ ٥٧٨٥
فاكس: ٠٥ ٣٧٥ ٥٧٩٦
ص.ب ١٢٠٢٢٥ الرصيفة ١٣٧١٢ الأردن

فرع الرمثا

عدد الموظفين ٨ موظفين
هاتف: ٠٢ ٧٢٨ ٤١٢١/٧
فاكس: ٠٢ ٧٢٨ ٤١٢٨
ص.ب ٥٢٦ الرمثا ٢١٤١٠ الأردن

فرع زارا مول

عدد الموظفين ١٨ موظف
هاتف: ٠٦ ٥٠٠ ٦٢٢٠
فاكس: ٠٦ ٤٦١ ٨٣٥٤
ص.ب ١٧٨٦٨ عمان ١١١٩٥ الأردن

فرع الزرقاء

عدد الموظفين ١٤ موظف
هاتف: ٠٥ ٣٩٨ ٢٧٢٩
فاكس: ٠٥ ٣٩٣ ١٤٢٤
ص.ب ٣٩ الزرقاء ١٣١١٠ الأردن

فرع الزرقاء الجديدة

عدد الموظفين ٨ موظفين
هاتف: ٠٥ ٣٨٦ ٤١١٨
فاكس: ٠٥ ٣٨٦ ٤١٢٠
ص.ب ١٢٢٩١ الزرقاء ١٣١١٢ الأردن

فرع الزرقاء - شارع بغداد

عدد الموظفين ٨ موظفين
هاتف: ٠٥ ٣٩٣ ١٩٨٤
فاكس: ٠٥ ٣٩٣ ١٩٨٨
ص.ب ١٥٠٧٤٦ الزرقاء ١٣١١٥ الأردن

فرع الزرقاء - شارع الجيش

عدد الموظفين ١٢ موظف
هاتف: ٠٥ ٣٩٦ ٨٠٣١
فاكس: ٠٥ ٣٩٦ ٨٠٣٣
ص.ب ١٥١١٨٠ الزرقاء ١٣١١٥ الأردن

فرع السلط

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٠٥ ٣٥٥ ٠٦٣٦
فاكس: ٠٥ ٣٥٥ ٦٧١٥
ص.ب ١١٠١ السلط ١٩١١٠ الأردن

فرع السلط - شارع الملك عبدالله الثاني

عدد الموظفين ١٢ موظف
هاتف: ٠٥ ٣٥٠ ٠١٧٣
فاكس: ٠٥ ٣٥٠ ٠١٧٨
ص.ب ٢١٤ البلقاء ١٩٣٢٨ الأردن



فروع ومكاتب البنك

فرع سبي تاوان

عدد الموظفين ٧ موظفين
هاتف: ١٧٢٤ ٥٨٦ ٠٦
فاكس: ١٦٤٥ ٥٨١ ٠٦
ص ب ٧١٥ عمان ١١١١٨ الأردن

فرع سيتي مول

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٠٠٢٨ ٥٨٢ ٠٦
فاكس: ٤٧٢٦ ٥٨١ ٠٦
ص ب ٢٦٨٨ عمان ١١٨٢١ الأردن

فرع شارع الحرية

عدد الموظفين ٨ موظفين
هاتف: ٥٩٢٣ ٤٢٠ ٠٦
فاكس: ٦٩٦٢ ٤٢٠ ٠٦
ص ب ٥١٥ عمان ١١٦٢٣ الأردن

فرع شارع حكما

عدد الموظفين ١١ موظف
هاتف: ٨٣٧٧ ٢٧٤٠ ٠٢
فاكس: ٢٥٤٥ ٢٧٤١ ٠٢
ص ب ٣٦١ إربد ٢١١١٠ الأردن

فرع شارع عمر المختار

عدد الموظفين ١٤ موظف
هاتف: ٠٩٥٠ ٢٧٢٥ ٠٢
فاكس: ٠٩٥٤ ٢٧٢٥ ٠٢
ص ب ١٥٠٠٢ إربد ٢١١٤١ الأردن

فرع شارع المدينة الطبية - مجمع ليدرز

عدد الموظفين ٦ موظفين
هاتف: ١٢٠٦ ٥٣٣ ٠٦
فاكس: ١٢٠٩ ٥٣٣ ٠٦
ص ب ١٤٠٣٥ عمان ١١٨١٤ الأردن

فرع شارع المدينة المنورة

عدد الموظفين ١٤ موظف
هاتف: ٢٨٥٠ ٥٦٠ ٠٦
فاكس: ٧٩٥٧ ٥٥٣ ٠٦
ص ب ١٣٠١ عمان ١١٩٥٣ الأردن

فرع شارع مكة

عدد الموظفين ١٢ موظف
هاتف: ٢٨٥٠ ٥٥٢ ٠٦
فاكس: ٢٨٥٢ ٥٥٢ ٠٦
ص ب ١١٧٢ عمان ١١٨٢١ الأردن

فرع الشميساني

عدد الموظفين ١٤ موظف
هاتف: ٥٠٧٤ ٥٦٨ ٠٦
فاكس: ٧٧٢١ ٥٦٨ ٠٦
ص ب ٩٦٢٢٩٧ عمان ١١١٩٦ الأردن

فرع الصوفية

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٥٨٦ ٥٨٠٥ ٠٦
فاكس: ٣١٤٠ ٥٨٦ ٠٦
ص ب ٧١٥ عمان ١١١١٨ الأردن

فرع صويلح

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٥٢١٠ ٥٣٣ ٠٦
فاكس: ٥١٥٩ ٥٣٣ ٠٦
ص ب ١٤٠٠ عمان ١١٩١٠ الأردن

فرع صويلح - شارع الملكة رانيا العبدالله

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٢٥٨٥ ٥٣٣ ٠٦
فاكس: ٢٤٨٥ ٥٣٣ ٠٦
ص ب ٣٦٦ عمان ١١٩١٠ الأردن

فرع ضاحية الياسمين

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ١٧٤٨ ٤٢٠ ٠٦
فاكس: ١٤٥٩ ٤٢٠ ٠٦
ص ب ٣٨٩٧١ عمان ١١٥٩٣ الأردن

فرع طبربور

عدد الموظفين ٧ موظفين
هاتف: ٤١٧٠ ٥٠٥ ٠٦
فاكس: ٣٩١٦ ٥٠٥ ٠٦
ص ب ٢٧٣ عمان ١١٩٤٧ الأردن

فرع الطفيلة

عدد الموظفين ٨ موظفين
هاتف: ٧٥٥ ٣٢٢٥ ٠٣
فاكس: ٧٥٤ ٣٢٢٥ ٠٣
ص ب ٢٨ عمان ١٦١٤١ الأردن

فرع العبدلي

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٨٥٣ ٥٦٥ ٠٦
فاكس: ٢٤٢٠ ٥٦٠ ٠٦
ص ب ٩٢٨٥٧ عمان ١١١٩٠ الأردن

فرع عجلون

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٢٨٩٥ ٢٤٢ ٠٢
فاكس: ٢٨٩٧ ٢٤٢ ٠٢
ص ب ٥٥ عمان ١٦٨١٠ الأردن

فرع العقبة - شارع الحمامات التونسية

عدد الموظفين ١٢ موظف
هاتف: ٨٤٥٢ ٣٢٠١ ٠٣
فاكس: ٨٤٥٦ ٣٢٠١ ٠٣
ص ب ١١٧٧ العقبة ٧٧١١٠ الأردن

فرع العقبة - شارع اليرموك

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٩٧٨٧ ٣٢٠١ ٠٣
فاكس: ٥٥٥٠ ٣٢٠١ ٠٣
ص ب ١١٦٦ العقبة ٧٧١١٠ الأردن

فرع عمان

عدد الموظفين ٢١ موظف
هاتف: ٦٠٠١ ٥٠٠ ٠٦
فاكس: ٩٣٢٨ ٤٦٣ ٠٦
ص ب ٧١٥ عمان ١١١١٨ الأردن

فرع غور الصافي

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٤٣٦ ٢٣٠ ٠٣
فاكس: ٤٣٨ ٢٣٠ ٠٣
ص ب ٥٧ الكرك الأردن

فرع الفحيص

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٣٠٦١ ٥٣٧ ٠٦
فاكس: ٣٠٦٤ ٥٣٧ ٠٦
ص ب ١٨٠ الفحيص ١٩١٥٢ الأردن

فرع فندق الماريوت

عدد الموظفين ٥ موظفين
هاتف: ٨٧١٤ ٥٦٥ ٠٦
فاكس: ٣١٦١ ٥٦٢ ٠٦
ص ب ٧١٥ عمان ١١١١٨ الأردن

فرع قصر العدل

عدد الموظفين ٥ موظفين
هاتف: ٧٢٨١ ٥٦٧ ٠٦
فاكس: ٧٢٨٧ ٥٦٧ ٠٦
ص ب ٩٥٠٦٦١ عمان ١١١٩٥ الأردن

فرع القويسمة

عدد الموظفين ١١ موظف
هاتف: ١٣٣٣ ٤٧٧ ٠٦
فاكس: ١٧٣٧ ٤٧٥ ٠٦
ص ب ٣٨٩٧١ عمان ١١٥٩٣ الأردن

فرع الكرك الثانية

عدد الموظفين ١٤ موظف
هاتف: ٧١٣٠ ٣٢٨ ٠٣
فاكس: ٧١٢٦ ٣٢٨ ٠٣
ص ب ٦ الكرك ١١١٥١ الأردن

فرع مادبا

عدد الموظفين ١٢ موظف
هاتف: ٣٤٧١/٢/٣ ٣٢٥ ٠٥
فاكس: ٣٤٦٥ ٣٢٥ ٠٥
ص ب ٥٨٥ مادبا ١٧١١٠ الأردن

فرع ماركا

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٦٠٤٤ ٤٨٩ ٠٦
فاكس: ٦٠٤٤ ٤٨٩ ٠٦
ص ب ٧١٥ عمان ١١١١٨ الأردن

فرع المحطة

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ١٣٢٦ ٤٦٥ ٠٦
فاكس: ١٩٩١ ٤٦٥ ٠٦
ص ب ٦١٨٠ عمان ١١١١٨ الأردن

فرع مجمع السفريات - إربد

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٩٨٥١ ٧٢٤ ٠٢
فاكس: ٧١٥ ٧٢٥ ٠٢
ص ب ٢٧٥٧ إربد ٢١١١٠ الأردن

فرع مرج الحمام

عدد الموظفين ١١ موظف
هاتف: ٢٢٨٣ ٥٧١ ٠٦
فاكس: ١٨٩٥ ٥٧١ ٠٦
ص ب ٣٠ مرج الحمام ١١٧٣٢ الأردن

فرع مستشفى الأمير حمزة

عدد الموظفين ٦ موظفين
هاتف: ٥٢٢٦ ٥٠٥ ٠٢
فاكس: ٥٢٠٤ ٥٠٥ ٠٢
ص ب ١٠٤٧ عمان ١١٩٤٧ الأردن

فرع مستشفى الجامعة الأردنية

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٤٠٧٢ ٥٥١ ٠٦
فاكس: ٣٢٤٨ ٥٣٣ ٠٦
ص ب ١٣٠٤٦ عمان ١١٩٤٢ الأردن

فرع مستشفى الملك المؤسس عبدالله الجامعي

عدد الموظفين ٧ موظفين
هاتف: ٥٧٢٣ ٧٠٩ ٠٢
فاكس: ٥٧٢٥ ٧٠٩ ٠٢
ص ب ٣٣٦ إربد ٢١١١٠ الأردن

فرع معدي

عدد الموظفين ١١ موظف
هاتف: ٠٠٣٠ ٣٥٧ ٠٥
فاكس: ١٩٠٤ ٣٥٧ ٠٥
ص ب ٢٧ معدي ١٨٢١١ الأردن

فرع المفرق

عدد الموظفين ١٦ موظف
هاتف: ٥٥١٦ ٢٢٣ ٠٢
فاكس: ٥٥١٨ ٢٢٣ ٠٢
ص ب ١٣٠٨ المفرق ٢٥١١٠ الأردن



فروع ومكاتب البنك



مكتب حرة الزرقاء

عدد الموظفين ٣ موظفين
هاتف: ٥ ٣٨٢ ٦٧٠٠
فاكس: ٥ ٣٨٢ ٦٠٧٠
ص.ب ١٢٢٩١، الزرقاء ١٣١١٢، الأردن

مكتب جهمرك عمان

عدد الموظفين ٣ موظفين
هاتف: ٥٤٤٧ ٠٦ ٤٧٠
فاكس: ٥٤٧٥ ٠٦ ٤٧٠
ص.ب ٣٨٩٧١، عمان ١١٥٩٣، الأردن

مكتب دير أبي سعيد

عدد الموظفين ٥ موظفين
هاتف: ٢٦٥٢ ٢١٩٠
فاكس: ٢٦٥٢ ٢١٩٥
ص.ب ٥٥، إربد ٢٦٨١٠، الأردن

المراكز الاستشارية

المركز الاستشاري - إربد

هاتف: ٢٢٧٢٥ ٧٥٢٧
فاكس: ٢٢٧٢٥ ٧٥٣٠
ص.ب ٩٥٠٦٦١، عمان ١١٩٥، الأردن

المركز الاستشاري - الزرقاء

هاتف: ٥ ٣٩٧ ٥٢٠٢
فاكس: ٥ ٣٩٧ ٥٢٠٣
ص.ب ٩٥٠٦٦١، عمان ١١٩٥، الأردن

المركز الاستشاري - جرش

هاتف: ٢٦٣٥ ٤٠١٠
فاكس: ٢٦٣٥ ٤٠١٢
ص.ب ٩٦، جرش، الأردن

مكتب كوزمو

عدد الموظفين ٤ موظفين
هاتف: ٦٥٨٢ ١٦٣٤
فاكس: ٦٥٨١ ٤٩٣٣
ص.ب ٢٨٥، عمان ١١٨١٤، الأردن

مكتبي مؤسسة الموائئ

عدد الموظفين ٢ موظف
هاتف: ٣٢٠١ ٩١١٧
فاكس: ٣٢٠١ ٥٥٥٠
ص.ب ١١٦٦، العقبة ٧٧١١٠، الأردن

مكتب معان

عدد الموظفين ٥ موظفين
هاتف: ٣٢١٣ ٦٥٩٠
فاكس: ٣٢١٣ ٦٥٩٤
ص.ب ١٣، معان ٧١١١١، الأردن

مكتب وادي موسى

عدد الموظفين ٤ موظفين
هاتف: ٣٢١٥ ٤٩٧٥
فاكس: ٣٢١٥ ٤٩٧٤
ص.ب ١٣، معان ٧١١١١، الأردن

مكتب الشوبك

عدد الموظفين ٤ موظفين
هاتف: ٣٢١٦ ٥٤٧٣
فاكس: ٣٢١٦ ٥٤٧٧
ص.ب ١٣، معان ٧١١١١، الأردن

مكتب الشونة الشمالية

عدد الموظفين ٥ موظفين
هاتف: ٢٦٥٨ ٠٨١٦
فاكس: ٢٦٥٨ ٠٨١٨
ص.ب ٣٧٥٧، إربد ٢١١١٠، الأردن

مكتب الشونة الجنوبية

عدد الموظفين ٣ موظفين
هاتف: ٥٥ ٣٥٨ ١٣٢٢
فاكس: ٥٥ ٣٥٨ ١٣٢١
ص.ب ٢٧، معدي ١٨٢٦١، الأردن

فرع الميدان

عدد الموظفين ١١ موظف
هاتف: ٢٢٧٢٤ ٠٠٧١/٤
فاكس: ٢٢٧٢٤ ٠٠٦٩
ص.ب ٢٠٦٦، إربد ٢١١١٠، الأردن

فرع النزهة

عدد الموظفين ٧ موظفين
هاتف: ٦٥٦٢ ١٢٢٠
فاكس: ٦٦٥٦ ٢٣٣٥
ص.ب ٨٠٨٠، إربد ١١١٢١، الأردن

فرع الهاشمي الشمالي

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٦٥٠٥ ٥٣٩٠
فاكس: ٦٥٠٥ ٥٤٠١
ص.ب ٢٣١١٠٦، عمان ١١١٢٣، الأردن

فرع وادي صقرة

عدد الموظفين ١٦ موظف
هاتف: ٦٥٠٠ ٦٠٠٠
فاكس: ٦٥٠٠ ٧١٢٤
ص.ب ٩٥٠٦٦١، عمان ١١١٩٥، الأردن

فرع الوحدات

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٦٤٧٧ ١١٧٢/١
فاكس: ٦٤٧٥ ٣٣٨٨
ص.ب ٧١٥، عمان ١١١١٨، الأردن

مكتب بوابة جامعة الحسين - معان

عدد الموظفين ٤ موظفين
هاتف: ٣٢١٣ ٦٤٢٠
فاكس: ٣٢١٣ ٦٤١٩
ص.ب ١٣، معان ٧١١١١، الأردن

مكتب طلبة الجامعة الأردنية

عدد الموظفين ٤ موظفين
هاتف: ٦٥٣٤ ٢٢٢٥
فاكس: ٦٥٣٤ ١٥٩٤
ص.ب ١٣١٤٦، عمان ١١٩٤٢، الأردن

مكتب طلبة الجامعة الأردنية - العقبة

عدد الموظفين ٣ موظفين
هاتف: ٣٢٠٥ ٨٠٢٧
فاكس: ٣٢٠٥ ٨٠٢٩
ص.ب ١١٧٧، العقبة ٧٧١١٠، الأردن

مكتب طلبة جامعة اليرموك

عدد الموظفين ٦ موظفين
هاتف: ٢٢٧٢٧ ٠١٨١
فاكس: ٢٦٣٥ ٤٠١٢
ص.ب ٣٢٦، إربد ٢١١١٠، الأردن



فروع ومكاتب البنك



بنك القاهرة عمان
CairoAmmanBank

فروع ومكاتب فلسطين

الإدارة الإقليمية

عدد الموظفين ٢٧٦ موظف
هاتف: ٠٢ ٢٩٧ ٧٢٣٠
فاكس: ٠٢ ٢٩٥ ٢٧٦٣
ص.ب ١٨٧٠، رام الله، فلسطين

فرع الماصيون - رام الله

عدد الموظفين ١٩ موظف
هاتف: ٠٢ ٢٩٧ ٧٠٩٠
فاكس: ٠٢ ٢٩٧ ٩٧٥٥
ص.ب ٢٤١٩، رام الله، فلسطين

فرع نابلس

عدد الموظفين ٢٨ موظف
هاتف: ٠٩ ٢٣٩ ٣٠٠١
فاكس: ٠٩ ٢٣٨ ١٥٩٠
ص.ب ٥٠، نابلس، فلسطين

فرع شارع الكلية الأهلية - رام الله

عدد الموظفين ٢١ موظف
هاتف: ٠٢ ٢٩٨ ٣٥٠٠
فاكس: ٠٢ ٢٩٥ ٥٤٣٧
ص.ب ٢٣٥٩، رام الله، فلسطين

فرع الشلالة - الخليل

عدد الموظفين ٥ موظفين
هاتف: ٠٢ ٢٢٢ ٩٨٠٣/٤
فاكس: ٠٢ ٢٢٢ ٩٣٢٧
ص.ب ١٦٢، الخليل، فلسطين

فرع شارع حيفا - جنين

عدد الموظفين ١٧ موظف
هاتف: ٠٤ ٢٤١ ٨٠٠٠
فاكس: ٠٤ ٢٤٣ ٩٤٧٠
ص.ب ١٦١، جنين، فلسطين

فرع شارع الإرسال - رام الله

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٠٢ ٢٩٤ ٨١٠٠
فاكس: ٠٢ ٢٩٥ ١٤٣٣
ص.ب ٤٣٤٣، البيرة، فلسطين

فرع طولكرم

عدد الموظفين ٢٣ موظف
هاتف: ٠٩ ٢٦٨ ٨١٤٠
فاكس: ٠٩ ٢٦٧ ٢٧٧٣
ص.ب ١١٠، طولكرم، فلسطين

فرع بيت لحم

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٠٢ ٢٧٥ ٦٩٠٠
فاكس: ٠٢ ٢٧٤ ٤٩٧٤
ص.ب ٧٠٩، بيت لحم، فلسطين

فرع قلقيلية

عدد الموظفين ١٦ موظف
هاتف: ٠٩ ٢٩٤ ١١١٤/٥
فاكس: ٠٩ ٢٩٤ ١١١٩
ص.ب ٤٣، قلقيلية، فلسطين

فرع أريحا

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٠٢ ٢٣٢ ٣٦٢٧/٩
فاكس: ٠٢ ٢٣٢ ١٩٨٢
ص.ب ٥٥، أريحا، فلسطين

فرع شارع فيصل - نابلس

عدد الموظفين ١٧ موظف
هاتف: ٠٩ ٢٣٨ ٣٢٥٠/١
فاكس: ٠٩ ٢٣٨ ٣٢٥٦
ص.ب ١٥٥٩، نابلس، فلسطين

فرع وادي التفاح - الخليل

عدد الموظفين ١٢ موظف
هاتف: ٠٢ ٢٢٢ ٥٣٥٣
فاكس: ٠٢ ٢٢٢ ٥٣٥٨
ص.ب ٦٥٥، الخليل، فلسطين

فرع خان يونس

عدد الموظفين ١١ موظف
هاتف: ٠٨ ٢٠٥ ٤٠٧٤
فاكس: ٠٨ ٢٠٥ ٤٠٨٤
ص.ب ١٥٨، خان يونس، فلسطين

فرع السرايا

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٠٨ ٢٨٢ ٤٩٥٠/١
فاكس: ٠٨ ٢٨٢ ٤٨٣٠
ص.ب ١١٧، غزة، فلسطين

فرع دير البلح

عدد الموظفين ٩ موظفين
هاتف: ٠٨ ٢٥٣ ١٢٢٠
فاكس: ٠٨ ٢٥٣ ٩٩٤٧
ص.ب ٦٠٠٧، دير البلح، فلسطين

فرع رفح

عدد الموظفين ١١ موظف
هاتف: ٠٨ ٢١٣ ٦٢٥١
فاكس: ٠٨ ٢١٣ ٦٢٥٠
ص.ب ٨٢٠٥، رفح، فلسطين

فرع الرمال

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٠٨ ٢٨٢ ١٠٧٧
فاكس: ٠٨ ٢٨٢ ١٠٨٨
ص.ب ٥٣٥٠، غزة، فلسطين

فرع ساحة المهد - بيت لحم

عدد الموظفين ١٠ موظفين
هاتف: ٠٢ ٢٧٥ ٧٧٧٠
فاكس: ٠٢ ٢٧٥ ٧٧٢٢
ص.ب ٦٠١، بيت لحم، فلسطين

فرع عين سارة - الخليل

عدد الموظفين ١٢ موظف
هاتف: ٠٢ ٢٢١ ٦٨٠١
فاكس: ٠٢ ٢٢٢ ١١٤٠
ص.ب ٦٦٣، الخليل، فلسطين

مكتب جامعة النجاح - نابلس

عدد الموظفين ٥ موظفين
هاتف: ٠٩ ٢٣٤ ٣٥٥٠
فاكس: ٠٢ ٢٩٧ ٧١٦٧
ص.ب ٤٩٩، نابلس، فلسطين

مكتب شارع أبو بكر - جنين

عدد الموظفين ١٥ موظف
هاتف: ٠٤ ٢٥٠ ٥٢٧٠
فاكس: ٠٤ ٢٥٠ ٣١١٠
ص.ب ٦٧، جنين، فلسطين

الشركات التابعة

الشركة الوطنية للخدمات المالية - أوراق للاستثمار

عدد الموظفين ٣٠ موظف
هاتف: ٠٦ ٥٥٠ ٣٨٠٠
فاكس: ٠٦ ٥٥٠ ٣٨٠٢
ص.ب ٩٢٥١٠٢، عمان ١١١١٠، الأردن

الشركة الوطنية للأوراق المالية

عدد الموظفين ١٦ موظف
هاتف: ٠٠٩٧٠٢ ٢٩٨ ٠٤٢٠
فاكس: ٠٠٩٧٠٢ ٢٩٨ ٧٢٧٧
ص.ب ١٩٨٣، رام الله، فلسطين

www.cab.jo

